

144

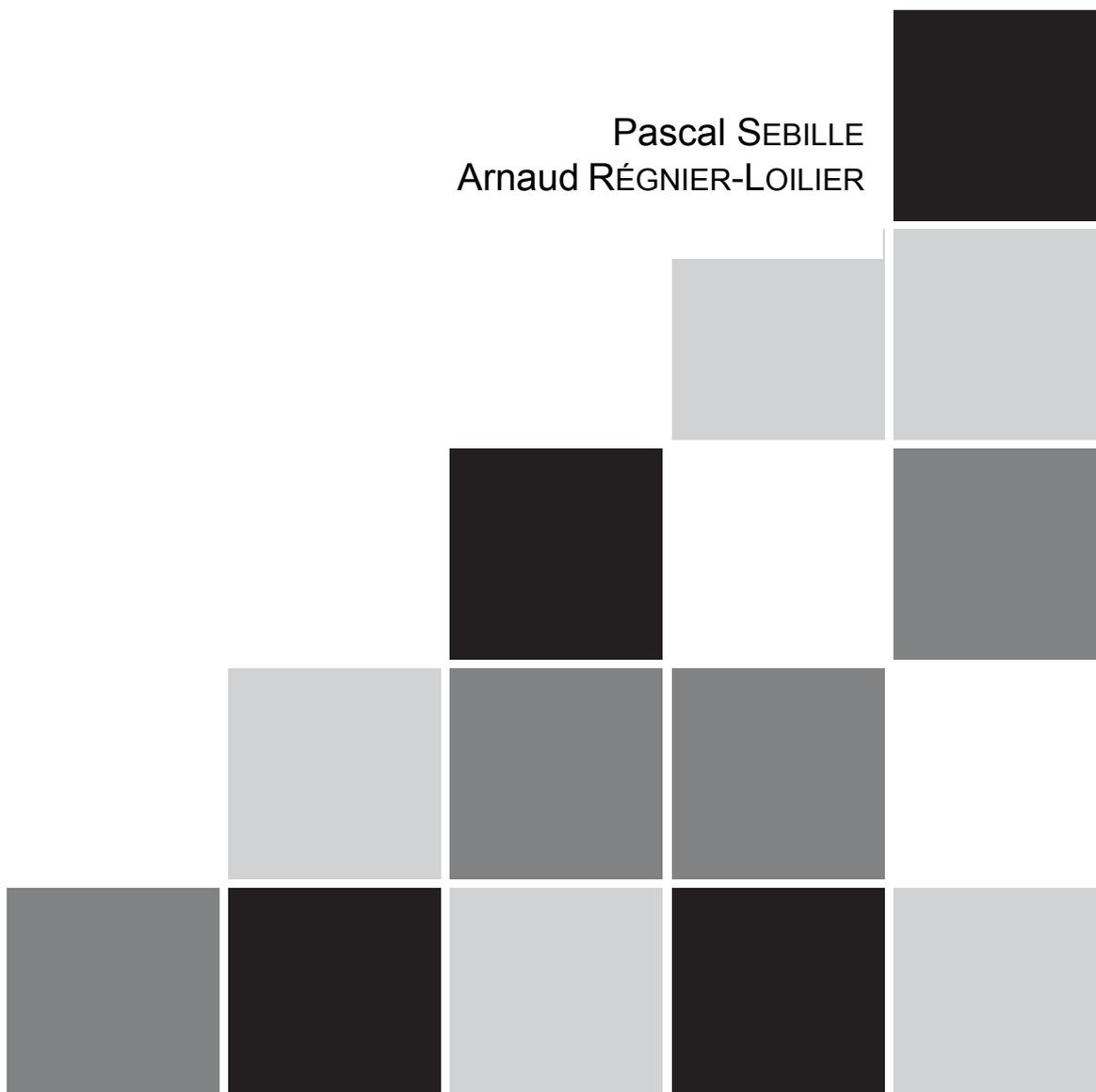
2007

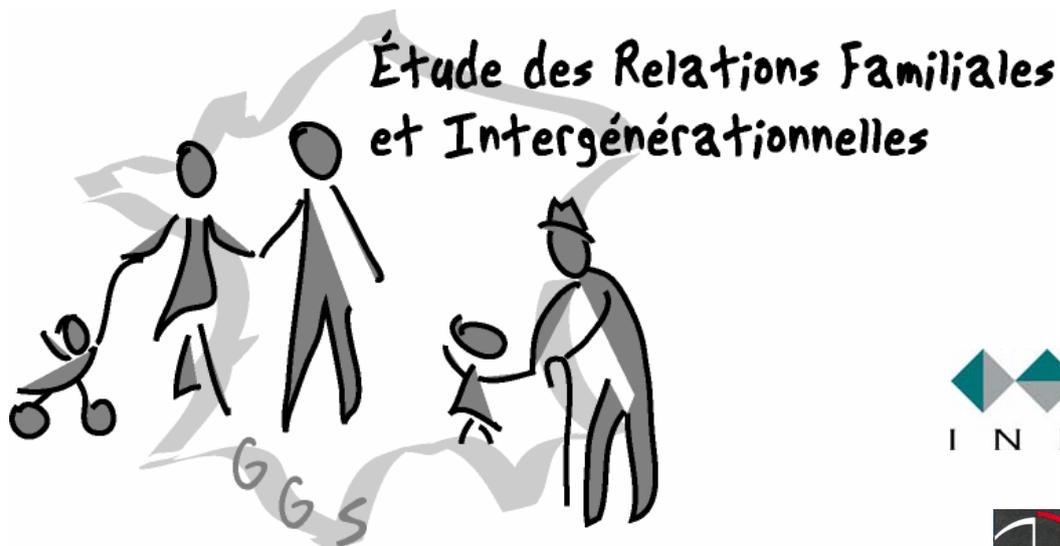
DOCUMENTS DE TRAVAIL

Aménagements du questionnaire *Generations and Gender Surveys* en France (vague 1)

L'Étude des relations familiales et intergénérationnelles (ERFI)

Pascal SEBILLE
Arnaud RÉGNIER-LOILIER





Aménagements du questionnaire
Generations and Gender Surveys
en France (vague 1)

L'Étude des relations familiales et intergénérationnelles (ERFI)

English version can be obtained from the authors or on the web www-erfi.ined.fr

Modifications to the
Generations and Gender Surveys
questionnaire in France (wave 1)

L'Étude des relations familiales et intergénérationnelles (ERFI)

INSTITUT NATIONAL D'ETUDES DEMOGRAPHIQUES
133 Boulevard Davout – 75980 PERIS Cedex 20 – France
TEL. 33 (0) 1 56 06 20 00 – FAX 33 (1) 56 06 21 99 www.ined.fr

Contacts:

pascal.sebille@wanadoo.fr
arnaud.regnier-loilier@ined.fr ;
Tel. 33 (0) 1 56 06 20 71

Sommaire

Introduction	7
I. Présentation générale de l'enquête française	9
A. Mise en place de l'enquête en France	9
<i>Réalisation de l'enquête ERFI</i>	9
<i>Echantillonnage</i>	9
<i>Financement de la collecte</i>	10
B. Collecte et champ de l'étude	10
<i>Bilan général de la collecte, conditions de passation et incidences sur les réponses</i>	10
<i>Caractéristiques de l'échantillon interrogé</i>	11
<i>Le suivi : profil des personnes qui ont refusé d'être réinterrogées en 2008</i>	11
<i>L'autorisation expresse : profil des personnes qui n'ont pas accepté qu'on enregistre leurs réponses</i>	13
C. Des aménagements nécessaires	13
<i>Ce que disent les tests</i>	13
<i>Des contraintes budgétaires et de temps</i>	16
<i>Un contexte juridique à prendre en considération</i>	17
<i>Des intérêts particuliers de recherche</i>	18
D. Conditions de passation des entretiens et effet de la présence d'autres personnes sur les réponses	19
<i>Un entretien sur quatre se déroule en présence d'autres personnes</i>	19
<i>Des allées et venues durant l'entretien</i>	23
<i>Quelques déterminants des conditions de passation</i>	24
<i>Quelles incidences sur la qualité des données de l'enquête française ?</i>	24
Références bibliographiques et liens utiles	29
II. Comparaison du questionnaire français et du Core questionnaire	31
A. Légende	32
B. Modifications apportées en France au Core questionnaire	34
C. Comparaison des cartes-codes	150
III. Table synthétique des principaux changements	171

Introduction

L'Ined¹ a réalisé à l'automne 2005, en partenariat avec l'Insee², la première vague de l'enquête *Étude des relations familiales et intergénérationnelles* (ERFI), version française de l'enquête *Generations and Gender Survey* (GGS). Elle s'inscrit dans le programme européen d'enquêtes comparatives (GGP) lancé à l'initiative de la *Population Activities Unit* (PAU)³ des Nations Unies de Genève (UNECE) en 2000, et qui fait suite à un programme de même nature, les enquêtes *Fertility and Family Survey* (FFS) réalisées dans les années 90.

Si la réussite de ce type de programmes repose sur la participation d'un nombre important de pays, elle dépend largement de la manière dont les enquêtes sont réalisées, adaptées et documentées dans chaque pays. Des contraintes nationales conduisent les concepteurs à aménager le questionnaire de référence, même avec la volonté de produire une enquête aussi comparable que possible.

Ainsi, après une présentation rapide de la mise en place de l'enquête en France, ce document consigne aussi méticuleusement et précisément que possible les changements qui ont été apportés au *Core Questionnaire*. Il constitue un « document de travail » utiles aux chercheurs qui se lanceront dans une exploitation comparative avec la France. En annexe, le lecteur trouvera un tableau synthétique des principales modifications.

¹ Institut national d'études démographiques (Paris).

² Institut national de la statistique et des études économiques (Paris).

³ Unité des Nations Unies.

I. Présentation générale de l'enquête française

A. Mise en place de l'enquête en France

Réalisation de l'enquête ERFI

Après un premier test en version papier réalisé au mois de novembre 2004, une version Capi⁴ a été mise en place. Il s'agit d'une version informatique du questionnaire. Ce mode de collecte, assez récent, tend à se généraliser en France et ailleurs⁵. Les avantages sont considérables. En particulier, cette procédure permet une économie de temps importante puisque la saisie se fait au moment même de l'entretien. Par ailleurs, les filtres – nombreux dans l'enquête GGS – sont gérés automatiquement, ce qui facilite le travail de l'enquêteur, limite les risques d'erreurs, uniformise la collecte et permet de diminuer la durée des entretiens. Cette technique a aussi ses limites et ses effets pervers. En particulier, on tend à complexifier la structure des enquêtes et à introduire de nombreux filtres. Le questionnaire perd en lisibilité. Par ailleurs, la « Capisation » nécessite une vigilance toute particulière dans la mesure où les erreurs de programmation ne sont pas toujours visibles lors des tests (par exemple, si une question est mal paramétrée, elle peut ne jamais être posée ou ne pas être posée à une sous-population pourtant concernée, sans pour autant gêner le déroulement de l'entretien). Seule l'exploitation des données peut permettre de repérer ces éventuelles erreurs. Pour ces raisons, la version Capi du questionnaire a été testée à deux reprises (novembre 2004 et avril 2005), à chaque fois auprès d'environ 180 personnes.

Échantillonnage

Afin de parvenir à l'objectif de 10 000 répondants, clause indispensable compte-tenu des ambitions longitudinales du projet, un échantillon de 16 009 « fiches-adresse » extrait de l'échantillon-maître du Recensement de la population (RP) de 1999 et représentatif de la métropole (sans sur-représentation particulière) a été tiré. Les tests, dont les échantillons furent également issus du RP, ont montré que l'ancienneté de la base de sondage (6 ans) et la courte période de collecte initialement limitée à 6 semaines laissaient craindre un taux de non-réponse élevé. Deux échantillons de réserve, chacun composé d'environ 1 000 fiches-adresse, ont donc été constitués pour être débloqués en cours de collecte si le rendement de l'échantillon principal était insuffisant⁶. Ce fut le cas. L'enquête ERFI a donc été réalisée à partir d'un échantillon d'environ 18 000 adresses et la période de collecte prolongée de 6 à 10 semaines.

⁴ *Computer Assisted Personal Interview*

⁵ Cette méthode de collecte n'est cependant pas appliquée ni applicable dans tous les pays participants, principalement en raison de son coût en équipement.

⁶ Capi permet de suivre le déroulement et l'avancée de la collecte avec seulement quelques jours de décalage.

La sélection du répondant dans le ménage ne se faisait pas par la méthode Kish (sélection de la personne qui est la prochaine à fêter son anniversaire) mais par la méthode des prénoms. Parmi les éligibles (18-79 ans au 31 décembre 2005), celui ou celle dont le prénom commence par la lettre la plus proche du début de l'alphabète est alors sélectionné. Cette méthode, *a priori* sans biais, a facilité la prise de rendez-vous par les enquêteurs. Il leur suffisait de dresser la liste des habitants du logement âgés de 18 à 79 ans (prénom uniquement) pour savoir auprès de qui ils devaient réaliser l'entretien ou, le cas échéant, avec qui ils devaient prendre rendez-vous⁷.

Financement de la collecte

L'enquête a été financée par l'**INED** (Institut national d'études démographiques), l'**ANR** (Agence nationale de la recherche), la **CNAF** (Caisse nationale d'allocations familiales), la **DREES** (Direction de la Recherche des Études de l'Évaluation Statistique, Ministère de la santé et des solidarités), le **COR** (Conseil d'orientation des retraites), la **DARES** (Direction de l'animation de la recherche, des études et des statistiques, Ministère du travail) et la **CNAV** (Caisse nationale d'assurance vieillesse). L'Insee a pris en charge les coûts internes liés à la gestion de la collecte, à l'informatisation du questionnaire, à la préparation de la base de données et à sa documentation.

B. Collecte et champ de l'étude

Bilan général de la collecte, conditions de passation et incidences sur les réponses

La collecte s'est déroulée du 26 septembre au 3 décembre 2005 sur l'ensemble du territoire métropolitain auprès de ménages ordinaires. La durée moyenne d'entretien est d'environ 65 minutes, avec une importante variance⁸ selon la composition du ménage et la complexité de la structure et de l'histoire familiale du répondant.

Concernant la manière dont se sont déroulés les entretiens, on note que malgré les instructions internationales, un quart des entretiens se sont déroulés en présence d'une autre personne (cf. p. 20 pour une description plus précise des conditions de passation et leurs effets sur les réponses).

En revanche, en accord avec les recommandations internationales d'échantillonnage, plus de 10 000 femmes et hommes âgés de 18 à 79 ans ont répondu de manière complète à l'enquête (10 079 exactement). Les questionnaires incomplets (abandons en cours), peu nombreux (48), n'ont pas été inclus dans la base de données. Les quelque 8 000 fiches-adresses qui n'ont pas donné lieu à un entretien ne correspondent pas toutes à des refus. En réalité, 30 % (2 430) correspondent à des logements vacants, détruits, fusionnés, inconnus ou hors-champ, 28 %

⁷ La passation des questionnaires devait se faire en vis-à-vis. Les enquêtes téléphoniques n'étaient pas autorisées ni les entretiens réalisés par le biais de *proxi*.

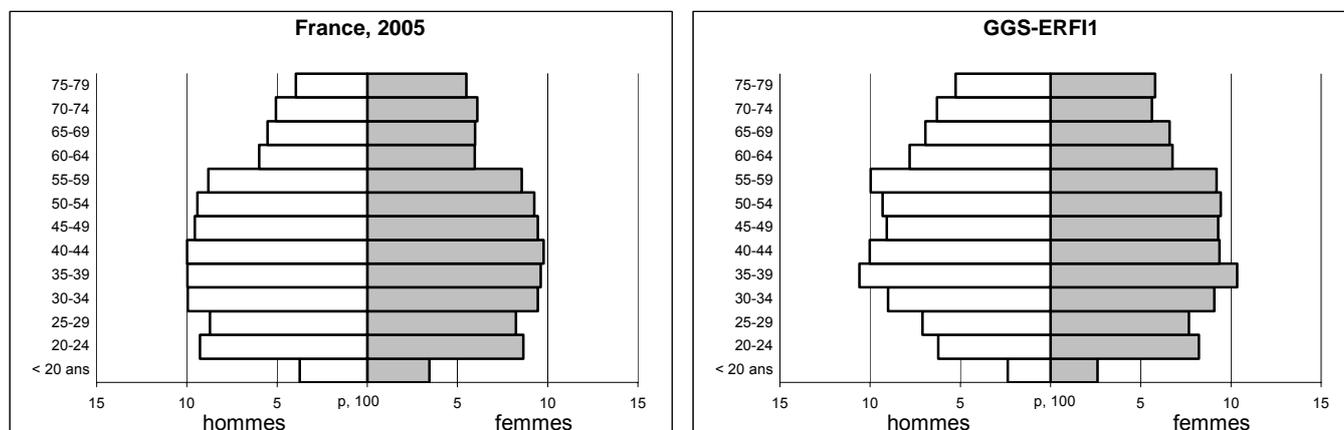
⁸ La durée des entretiens s'échelonne d'une demie heure à deux heures.

(2 242) sont des refus, 21 % (1 657) représentent des personnes impossibles à joindre, des absences de longue durée, 9 % étaient incaptes à répondre (problème de langue, problèmes de santé, etc.), les 12 % restant étant des fiches-adresse non traitées ou des questionnaires pour lesquels seul le tableau de composition du ménage a été complété.

Caractéristiques de l'échantillon interrogé

Toutefois, malgré la réalisation de l'objectif des 10 000 répondants, on note une sur-représentation des femmes (56,6 %) comparativement à la structure de la population française (51,3 %). Cet écart, classique dans les enquêtes, conduit ainsi à une sous-représentation des hommes (4 371 contre 5 708 femmes). Ce déséquilibre est assez gênant d'autant plus que la comparaison de la pyramide des âges de la France métropolitaine en 2005 avec celle des répondants à l'enquête (figure 1 et figure 2) montre une sur-représentation des plus de 55 ans, en particulier chez les hommes et, à l'inverse, une sous-représentation des 18-29 ans là aussi plus marquée chez les hommes. Ainsi, en regard avec les recommandations internationales qui préconisaient d'interroger entre 2 500 et 3 000 hommes et femmes âgés de 18-44 ans, le nombre d'hommes enquêtés est en-deça de l'objectif (Hommes : N=1 981 ; Femmes : N=2 700).

Figures 1 et 2. Répartition des hommes et des femmes de 18 à 79 ans par groupe d'âge (%), France métropolitaine et échantillon ERFI-GGS1



Source : Eurostat (France entière) ; ERFI-GGS1

Une variable de pondération à l'échelon du répondant a été construite afin de redresser l'échantillon. La correction de la non-réponse a été effectuée par calage et porte sur les variables suivantes : sexe, âge atteint en 2005, nationalité, catégorie socioprofessionnelle, type de ménage, nombre d'habitants du ménage, taille de l'unité urbaine (pour plus de détails : Lincot, 2006). En raison d'une distorsion assez forte du niveau de diplôme (sur-représentation des diplômés élevés), cette variable n'a pas été prise en compte dans le calcul de la pondération.

Le suivi : profil des personnes qui ont refusé d'être réinterrogées en 2008

Il est prévu de réinterroger les mêmes personnes 3 et 6 ans plus tard. Dans l'ensemble, le taux d'acceptation suite à la première vague est très bon, de l'ordre de 89 %, sans différence selon le sexe du répondant.

En contrepoint, on note que les personnes de moins de 55 ans sont significativement plus nombreuses à avoir accepté d'être réinterrogées en 2008 (91 % contre 85 % des 55 ans et plus). Mais tout dépendra du phénomène d'attrition. On sait notamment que les plus jeunes sont généralement les plus mobiles et, de fait, les plus difficiles à suivre dans les enquêtes panel. Enfin, on constate une moindre propension des inactifs, des chômeurs, des non diplômés, de ceux qui n'ont pas d'enfant et des personnes qui vivent seules à accepter d'être réinterrogés en 2008, indépendamment des autres caractéristiques sociodémographiques.

Afin de limiter au maximum l'attrition, une attention particulière a été portée dans le suivi des personnes. En plus de l'adresse et des coordonnées téléphoniques (domicile, portable, travail) du répondant, les enquêteurs avaient pour instructions de demander les coordonnées de deux personnes de son entourage (famille, amis proche). Ainsi, en cas de déménagement – événement fréquent en 3 ans – on garde la possibilité de reprendre contact avec le répondant *via* l'une de ces personnes. Toutefois, dans plus d'un cas sur deux, la fiche de suivi ne comporte aucune coordonnée de personnes-relais, soit par refus de la part du répondant, soit par négligence de la part de certains enquêteurs⁹. Différentes stratégies ont été mises en place afin de garder le contact avec un maximum de personnes. Un courrier de remerciement a été envoyé à tous les répondants, lequel variait dans sa forme selon 3 cas de figure :

- si le répondant avait refusé le suivi, on le remerciait simplement ;
- s'il avait accepté le suivi et donné les coordonnées d'au moins une personne relais, on le remerciait en joignant au courrier une « fiche de changement d'adresse » ainsi qu'une adresse e-mail et un numéro de téléphone afin qu'il puisse nous en informer ;
- s'il avait accepté le suivi mais que nous n'avions aucune personne-relais, on le remerciait de la même manière que dans le cas précédent et on ajoutait au courrier une « fiche de personnes-relais » et une enveloppe « T ».

Cette procédure de relance a permis de récupérer les coordonnées de personnes-relais pour environ 800 répondants.

Par ailleurs, les premiers résultats de l'enquête présentés sous la forme d'un court article de 4 pages portant sur la fréquence des relations enfants-parents après le départ du foyer parental (Régnier-Loilier, 2006) ont été envoyés à chaque répondant. Le sujet de l'article avait été choisi afin d'intéresser le plus de répondants possible, sexes et générations confondus. Ces envois à intervalle régulier permettent d'actualiser régulièrement le fichier d'adresses.

⁹ Lors de l'accompagnement d'enquêteurs sur le terrain, on a pu observer malgré notre présence qu'ils ne demandaient pas toujours les coordonnées de personnes relais.

D'autres envois sont prévus par la suite à intervalle d'un an maximum. Il s'agit de garder le contact mais aussi d'actualiser le fichier des adresses (décès, changement d'adresse par exemple)¹⁰.

L'autorisation expresse : profil des personnes qui n'ont pas accepté qu'on enregistre leurs réponses

Peu de personnes (6 %) ont refusé que l'on enregistre leur réponse aux deux questions dites « sensibles » (religion et Pacs¹¹) et leur profil est à peu près similaire à celui des personnes qui n'ont pas souhaité participer à la seconde vague : les personnes âgées de plus de 65 ans, les inactifs, les non diplômés, celles et ceux qui n'ont pas d'enfants et/ou qui vivent seuls mais aussi les étrangers. À l'inverse, les plus jeunes se montrent moins méfiants et ont davantage accepté de signer l'autorisation expresse, à l'instar des diplômés du supérieur. La non-réponse induite par la procédure « d'autorisation expresse » n'est donc pas aléatoire. Indépendamment des autres caractéristiques des individus, le sexe n'a en revanche aucun effet.

C. Des aménagements nécessaires

La France a décidé de réaliser l'intégralité de l'enquête GGS. Toutefois, des aménagements ont été nécessaires, notamment pour que le questionnaire s'adapte au contexte sociodémographique national. Ils apparaissent en détail dans la partie II. On présente ici, sur la base d'exemples, comment les spécificités du contexte national ont nécessité ces aménagements, et les implications que cela peut avoir sur la comparabilité des enquêtes GGS. Quatre principaux types de contraintes ont pesé sur la mise en place de l'enquête française : les résultats des tests, les contraintes techniques et financières, les contraintes juridiques et les intérêts particuliers des chercheurs pour certaines thématiques.

Ce que disent les tests

Même si le questionnaire de référence avait été testé dans un pays Européen (la Grande-Bretagne), 3 tests ont eu lieu en France. Il est d'abord apparu que des questions posaient des problèmes de compréhension ou d'acceptabilité. Certaines se sont révélées trop insistantes, en particulier dans la partie « Fécondité ». Une série de questions était posée à tous les répondants en âge d'avoir des enfants¹² :

¹⁰ Ces courriers permettent de rappeler aux personnes de nous tenir informés d'un éventuel changement d'adresse (par courrier, téléphone, e-mail). Par ailleurs, en cas de retours de courrier (« n'habite plus à l'adresse indiquée » par exemple), on peut prendre rapidement contact avec les personnes-relais ou effectuer des recherches. La probabilité de retrouver la trace d'une personne est en effet d'autant plus grande que le changement est récent.

¹¹ Pacte civil de solidarité.

¹² Femmes de moins de 50 ans et hommes vivant avec une femme de moins de 50 ans ou célibataires âgés de 18 à 79 ans.

À tout le monde : **611.**¹³ *Vous-même, voudriez-vous avoir maintenant un / un autre enfant ?
Oui / Non / J'hésite ;*

À tout le monde : **622.** *Comptez-vous avoir un / un autre enfant dans les trois années à venir ?
Non certainement pas / Non probablement pas / Oui, probablement / Oui certainement ;*

À tout le monde : **623.** *Comptez-vous faire une demande d'adoption, adopter ou accueillir un
enfant dans les trois années à venir ? Non certainement pas / Non probablement pas / Oui,
probablement / Oui certainement ;*

Si le répondant avait répondu *Certainement pas* ou *Non, probablement pas* à l'une des deux
précédentes questions : **624.** *Supposons que vous n'avez pas d'enfants / d'autre enfant dans les
trois années à venir, comptez-vous tout de même avoir des enfants par la suite ? Non
certainement pas / Non probablement pas / Oui, probablement / Oui certainement.*

À tout le monde : **627.** *Supposons maintenant que vous ayez un / un autre enfant dans les trois
prochaines années. Pensez-vous que ce serait mieux ou moins bien... pour faire ce que vous
voulez ? pour vos perspectives professionnelles ? etc.*

À tout le monde : **628.** *Dans quelle mesure la décision d'avoir ou non un / un autre enfant dans
les trois années à venir dépend-elle des facteurs suivants ? De votre situation financière, etc.*

On imagine sans peine les réactions que l'insistance des questions peut susciter, plus encore s'il s'agit de personnes qui ne veulent plus ou ne peuvent pas avoir d'enfants (ces questions passaient particulièrement mal chez les femmes âgées de 40 ans ou plus, chez les hommes célibataires âgés de plus de 50 ans ou chez les couples stériles). Le souhait des concepteurs d'obtenir des réponses aussi fines que possible (avec des nuances que le répondant ne perçoit pas nécessairement – par exemple entre les questions 611 et 622) entre ici en concurrence avec les réalités du terrain. Ce type de redondances peut produire des effets pervers, conduire à des refus de poursuivre l'entretien ou laisser au répondant l'impression d'un questionnaire mal construit, lourd, insistant, sentiment qui peut venir compromettre son acceptation de participer à la seconde vague. Afin de pallier ces lourdeurs, il a été décidé d'introduire dès la première question (611) un item supplémentaire *Non, je ne veux plus d'enfants, ni maintenant ni plus tard* qui permettait de filtrer une partie des questions qui suivaient. Par ailleurs, les personnes stériles et les hommes célibataires de plus de 50 ans, à l'instar des femmes de plus de 50 ans ou des hommes dont la conjointe a plus de 50 ans, ont été exclus du champ. Enfin, la question 611 qui visait à repérer les personnes qui au moment présent essayaient d'avoir un enfant a été reformulée (*Cherchez-vous actuellement à avoir un enfant ?*). Sur ce seul exemple, on prend la mesure des différents types d'aménagements qui peuvent être réalisés : renforcement des filtres, reformulation de questions, ajout d'items¹⁴.

¹³ Il s'agit des numéros de question du *Core Questionnaire*.

¹⁴ On notera que cette partie a posé des problèmes similaires dans d'autres pays. Néanmoins, chacun a pu y apporter des solutions différentes, ce qui rendra les comparaisons plus délicates.

De la même manière, certaines questions d'opinion ont suscité des réactions qui ouvraient des discussions-débats entre le répondant et l'enquêteur :

1110. *Pouvez-vous m'indiquer pour chacun des points mentionnés ici si, à votre avis, c'est plutôt la société, la famille ou les deux qui devraient prendre en charge cela ? La prise en charge des personnes âgées à leur domicile ? La garde des enfants d'âge pré-scolaire ? etc. Principalement la société / Plutôt la société que la famille / Autant la société que la famille / Plutôt la famille que la société / Principalement la famille.*

La plupart des personnes proposait une réponse alternative aux items présentés : « ça dépend si la famille en a les moyens ». Afin d'éviter que la question donne lieu à débat, trois solutions étaient envisageables : la laisser telle que mais préciser dans les instructions aux enquêteurs la manière de la comprendre ; ajouter un item « ça dépend de la situation financière de la famille » ; préciser la question en la contextualisant. Chacune de ces solutions a ses revers : dans le premier cas, on court le risque de collecter une information qui ne soit pas uniforme et plus ou moins claire selon les enquêteurs ; dans le second cas, on risque d'attirer l'ensemble des indécis dans cette modalité refuge et l'on perd toutes possibilités de comparaison (les modalités n'étant plus les mêmes) ; dans le troisième cas, on change la formulation et la portée de la question. C'est cependant cette dernière solution qui a été retenue afin d'assurer une collecte aussi homogène que possible tout en restant un minimum comparable. Ce choix a aussi été guidé par le fait qu'en France, un certain nombre de personnes interrogées l'interprétaient implicitement de cette manière. La question est donc devenue *À supposer que la famille en ait la possibilité, qui selon vous devrait prendre en charge...*, modification qui devra être prise en compte dans les comparaisons.

Outre la reformulation de quelques questions, certains items ont été revus. En particulier, toutes les questions d'intentions étaient construites de la même façon : *Avez-vous l'intention de... dans les trois prochaines années ?* et les items proposés après traduction étaient *Non certainement pas, Non probablement pas, Oui probablement, Oui certainement*. Cette énumération d'adverbes semait quelque peu la confusion auprès des répondants qui ne parvenaient pas toujours facilement à identifier qu'il s'agissait d'une liste ordonnée¹⁵. La nuance entre *certainement pas* et *probablement pas* dans le langage courant est en effet assez ténue. Tout en gardant le même nombre de modalités, elles ont été simplifiées : *Non, Non probablement pas, Oui probablement* et *Oui*. Cet exemple révèle les difficultés que peut engendrer la seule phase de la traduction.

Les tests ont également montré que quelques questions mettaient dans l'embarras l'enquêteur et/ou l'enquêté. En premier exemple, on cherchait à évaluer sur une échelle de satisfaction (note de 1 à 10) l'entente entre les conjoints :

407. *Dans quelle mesure êtes-vous satisfaits de votre relation avec votre conjoint ?* (note de 1 à 10) ;

¹⁵ En anglais, les items apparaissent davantage graduels : *definitely not, probably not, probably yes, definitely yes*.

410. *Même ceux qui s'entendent bien avec leur conjoint / partenaire se demandent parfois si leur mariage ou leur couple va tenir. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous envisagé de mettre un terme à votre vie de couple ?*

Même si les instructions aux enquêteurs étaient de faire en sorte que le répondant soit seul durant l'interview, dans bien des cas une autre personne assistait à l'entretien (environ 1 cas sur 4 dans l'ERFI ; cf. *infra*). Dans ce cas de figure, on imagine les difficultés pour l'enquêteur de poser ce type de questions. Un filtre a donc été ajouté : ces questions n'ont été posées que si le répondant était seul. Toutefois, on sait que les personnes qui ont réalisé l'entretien seules ne ressemblent pas à celles qui étaient accompagnées au moment de l'entretien¹⁶. Par ailleurs, pour une question d'organisation pratique, l'ordre de ces deux questions a été modifié afin de les regrouper (filtrage de deux questions successives), ce qui peut avoir une incidence sur les réponses (Gremy, 1993). En particulier, le déplacement de la question 407 qui intervenait initialement juste après la description de la répartition des tâches domestiques arrive désormais après les questions portant sur la manière de gérer les désaccords au sein du couple, ce qui peut avoir un effet sur la manière dont le répondant évalue la qualité de sa relation.

Enfin, les bilans des tests ont mis à jour quelques questions qui passaient mal et ont entraîné leur suppression. En particulier, il s'est avéré difficile de demander aux personnes **601.** *Avez-vous déjà eu des relations sexuelles avec une personne de l'autre sexe ?*, question qui devait servir à filtrer la partie « Fécondité ». Celle-ci était tout d'abord inappropriée lorsque le répondant avait déclaré peu avant qu'il avait des enfants et, si elle était destinée à éviter de poser des questions inadaptées aux personnes n'ayant jamais eu de relations sexuelles ou aux homosexuelles, elle s'avérait finalement plus gênante à poser dans ces cas de figure. Autre exemple, lorsque la personne interrogée était au chômage, on lui demandait **809.** *Dans quelle mesure êtes-vous satisfait ou non d'être au chômage ? Pouvez-vous m'indiquer une valeur sur cette échelle de satisfaction (de 1 à 10) ?* Même s'il n'est pas exclu que cette situation puisse convenir à certaines personnes, la question était généralement très mal venue auprès des demandeurs d'emploi¹⁷.

Des contraintes budgétaires et de temps

La contrainte budgétaire, doublée d'arguments méthodologiques¹⁸, imposait de ne pas dépasser une heure d'entretien. Or, au terme du premier test, il est apparu que la durée moyenne d'un questionnaire était d'une heure et 17 minutes. Différents moyens de gagner du temps ont été envisagés.

Quelques questions ont d'abord été supprimées, en priorité celles qui étaient mal comprises, mal perçues, qui apparaissaient éloignées des problématiques de recherche ou qui occasionnaient un temps de passation trop long. Par exemple, la question suivante :

¹⁶ Elles vivent plus souvent seules, sans enfant, etc.

¹⁷ Ces quelques exemples sont loin d'épuiser les modifications plus ou moins importantes qui ont été apportées à la suite des tests ou des accompagnements d'enquêteur sur le terrain, mais ils illustrent la variété des adaptations qui peuvent être réalisées.

¹⁸ Au-delà d'une heure d'entretien, l'attention des répondants peut être moindre et du coup avoir des répercussions sur la qualité de l'information recueillie.

719. *Dans quelle mesure estimez-vous que vous maîtrisez les domaines suivants de votre vie dans les trois années à venir ? Votre situation financière ? Votre travail ? Votre logement ? Votre santé ? Votre vie de famille ?*

De traduction délicate, la formulation de cette question n'était pas suffisamment claire pour offrir des réponses pertinentes. D'autres questions, l'une (**1104**) sur les objectifs à atteindre pour le pays dans les 10 prochaines années (une économie stable, la lutte contre la délinquance, etc.), l'autre (**1108**) sur les qualités que les enfants doivent acquérir en priorité (les bonnes manières, l'indépendance, l'imagination, etc.) nécessitaient un temps de réflexion important puisqu'il était demandé à la personne d'établir un classement des modalités par ordre d'importance. Dans la mesure où elles n'apparaissaient pas prioritaires dans le cadre des problématiques de recherche, elles ont été supprimées. Par ailleurs, la datation de l'ensemble des événements se faisait au mois près, dans la perspective d'analyses temporelles (modèles de durée). Ceci nécessitait un effort de mémoire – en particulier lorsque les événements étaient anciens – et un temps de réflexion important, et occasionnait également beaucoup de réponses « ne sait pas ». Tout en préservant au maximum les possibilités pour ce type d'analyse, le degré de précision a été limité à l'année dès lors qu'il s'agissait d'événements qui ne concernaient pas directement le répondant (par exemple le mois de naissance du conjoint non cohabitant), qui n'avaient *a priori* pas ou peu d'effet sur les comportements (par exemple le mois de naissance des parents) ou dont la date pouvait être plus ou moins déduite (le mois d'obtention du diplôme – le plus souvent en France en fin d'année universitaire – sachant par ailleurs que l'on disposait de la date précise de fin d'études). Par ailleurs, on a laissé la possibilité au répondant d'indiquer une saison.

Cependant, afin de limiter le nombre de suppressions, les concepteurs ont aussi cherché à gagner du temps en filtrant davantage de questions, en particulier lorsque le champ correspondait à un public trop large et marginalement concerné. Par exemple, on demandait aux parents d'enfants de 14 ans ou plus si ceux-ci avaient ou non des enfants. Or en France, les naissances avant 16 ans sont très rares, trop pour pouvoir permettre des études statistiques à partir de GGS sur ce thème. Le filtre a donc été augmenté à 16 ans. Le questionnaire relatif à la répartition des tâches domestiques et parentales au sein du ménage a également été limité aux personnes vivant en couple cohabitant. Autre exemple, le module dédié à l'intention de prendre sa retraite, aux raisons de ce choix et aux influences des proches dans ce domaine, a été limité à une population plus ciblée. Initialement posé de manière systématique à l'ensemble des actifs de 18 à 79, il a finalement été filtré par une question (qui par ailleurs n'était posée qu'aux personnes d'au moins 45 ans) : *Si vous le souhaitez, auriez-vous la possibilité légale de prendre votre retraite d'ici trois ans ?* Le contexte législatif français est tel que le droit à la retraite est régi par des lois qui définissent notamment l'âge au départ. Les questions portant sur l'intention de reprendre ses études, initialement posées de manière systématique, ont également été limitées aux moins de 50 ans.

Ces aménagements ont permis de réduire la durée moyenne d'entretien à environ une heure.

Un contexte juridique à prendre en considération

La réalisation d'enquête en France est encadrée juridiquement afin de garantir le respect de la vie privée et des libertés des personnes interrogées (Cnil¹⁹) et de s'assurer de la qualité statistique et de l'intérêt des enquêtes qui sont réalisées (Cnis²⁰). En particulier, le Comité du Label a un droit de regard sur les questions et peut en interdire certaines, demander à ce qu'elles soient reformulées ou encore les soumettre à une approbation écrite (autorisation expresse que le répondant doit signer) si elles sont dites « sensibles » au sens de la loi.

En premier lieu, si le terme « Gender » apparaît simple et univoque dans les pays anglo-saxons, il reste un terme réservé et scientifique, assez peu évocateur en France. Son imprécision a été soulevée à la fois lors du premier test de l'enquête mais aussi par la Cnil qui a demandé à ce que l'enquête soit présentée sous un autre nom. Les implications sur l'accroche des personnes sélectionnées ne sont sans doute pas neutres mais, plus globalement, cet exemple révèle les difficultés de comparabilité que la seule étape de la traduction peut engendrer. De la même manière, le terme *partenaire*, qui devait être préféré à celui de *conjoint* en cas de relations non cohabitantes, n'a pas été retenu dans la mesure où il apparaissait chargé d'une certaine connotation sexuelle (l'idée de partenaire renvoie à celle de relations d'un soir, ou de partenaires sexuels).

Par ailleurs, la manière dont certaines questions sur les valeurs étaient posées laissait craindre au Comité du Label que le répondant puisse les interpréter comme reflétant le point de vue des institutions en charge de réaliser l'enquête (l'Ined et l'Insee). Par exemple, on demandait :

1107. *Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou pas d'accord avec les affirmations suivantes ?
... Les homosexuels devraient avoir les mêmes droits que les couples hétérosexuels, etc.*

1113. *Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou pas d'accord avec les affirmations suivantes ?...
Dans l'ensemble, les hommes sont de meilleurs dirigeants politiques que les femmes, etc.*

Il a été demandé aux concepteurs de modifier la formulation des questions afin de pallier ce possible amalgame entre questions d'opinion générale et reflet de l'opinion des institutions. Il était aussi suggéré d'inclure la notion de *devoir* dans la proposition *Les homosexuels devraient avoir les mêmes droits [et les mêmes devoirs] que les couples hétérosexuels*. Ce type de modifications compromettrait cependant la comparabilité. Un compromis fut trouvé en modifiant non pas les propositions elles-mêmes mais en les introduisant différemment par la formulation suivante : *Je vais vous lire une série de phrases qui décrivent ce qu'on entend parfois dire dans différents domaines. Dans quelle mesure...*

Enfin, la question portant sur la religion en clair²¹ est jugée « sensible » au sens de la loi française et il est rare de pouvoir la poser dans les enquêtes. Toutefois, dès lors que sa pertinence est démontrée (en l'occurrence ici par le fait que GGS appartient à un programme d'enquêtes comparatives et qu'elle est directement au cœur des problématiques étudiées), elle peut être autorisée mais à condition de faire signer au répondant un formulaire indiquant qu'il a répondu à

¹⁹ Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés.

²⁰ Conseil National de l'Information Statistique.

²¹ **1101.** *Quelle est votre religion d'origine / d'appartenance ?*

cette question en connaissance de cause. De la même manière, le Pacs créé en France en 1999 représente une alternative au mariage et il importe désormais de le prendre en compte dans les enquêtes. Mais les questions relatives au Pacs sont également dites « sensibles » puisqu'elles sont susceptibles de décrire l'orientation sexuelle de la personne²². En cas de refus de la personne de signer l'autorisation expresse, les réponses à ces questions ont alors été effacées. Mais, là encore, ceux qui ont accepté ou refusé de signer ce formulaire ne se ressemblent pas. Il importera de prendre en compte et de comprendre les valeurs manquantes ainsi engendrées, bien qu'elles soient relativement faibles (6 %).

Des intérêts particuliers de recherche

Enfin, malgré la longueur du questionnaire et la nécessité de faire des coupes, quelques questions ont été ajoutées, parce qu'elles répondaient à des centres d'intérêts spécifiques des chercheurs et/ou qu'elles permettaient d'obtenir des financements pour la réalisation de l'enquête. Quelques questions portant sur les difficultés à procréer, la planification infra-annuelle des naissances, les raisons du travail à temps partiel, le temps de transport pour se rendre du domicile au lieu de travail et l'opinion concernant le système de retraite français ont ainsi été ajoutées. Ces aménagements restent marginaux et n'induisent probablement pas de biais sur les réponses aux autres questions. Ces variables ne figurent pas dans la base de données diffusée par la PAU et l'Ined au niveau international²³.

Ainsi, même avec un souci de rester fidèle au questionnaire de référence, un ensemble de raisons conduit à différents types d'aménagements comme la suppression de questions, la modification de filtres, la reformulation ou l'ajout d'items ou encore l'ajout de questions. Il importe aux chercheurs qui se lancent dans des études comparées de bien connaître, repérer et comprendre les écarts par rapport au *Core questionnaire*, chaque pays n'ayant pas nécessairement apporté la même solution à un même problème ou n'ayant pas rencontré les mêmes difficultés. La comparaison du questionnaire français avec le *Core questionnaire*, question par question, est de fait un outil précieux pour les études comparatives (cf. ci-après, II, p. 31).

²² On s'étonnera cependant sur la base de cet argument que l'on puisse, sans autorisation expresse, demander dans les enquêtes le sexe des membres du ménage et leur lien entre eux, connexion qui permet de manière beaucoup plus affirmée de repérer l'orientation sexuelle du répondant.

²³ Elles sont cependant accessibles auprès de l'Ined.

D. Conditions de passation des entretiens et effet de la présence d'autres personnes sur les réponses

L'entretien est le théâtre de mises en scène de soi et les conditions de passation ne sont pas neutres sur la manière dont une personne se raconte. Ceci est particulièrement le cas lorsque l'on sort des domaines proprement factuel et univoque et que l'on aborde des thèmes relatifs aux relations de couple (répartition des tâches entre conjoint, prise de décisions), aux opinions dans différents domaines, aux intentions (déménager, changer d'emploi, avoir un enfant, etc.).

Afin d'affiner le suivi de la présence de tierces personnes lors de l'entretien, notamment par rapport au module final que propose le *Core questionnaire*, et de mieux contrôler les biais qui peuvent découler des conditions de passation, plusieurs indicateurs de présence d'autres personnes ont été intégrés, à différents moments du questionnaire.

Un entretien sur quatre se déroule en présence d'autres personnes

Les conditions de passation peuvent changer les déclarations des répondants de manière non aléatoire, introduisant ainsi un biais (Aquilino, 1991 ; Firdion, 1993). On préfère généralement que tous les entretiens aient lieu en face-à-face sans autre personne présente, afin d'uniformiser la collecte des données et d'éviter d'éventuels biais lors des analyses. L'enquête GGS ne fait pas exception. Le *Manual* international des instructions aux enquêteurs recommande de « convince the respondent to have the interview without other being present in the same room » (UNECE, 2005). L'introduction du *Core questionnaire* rappelle par ailleurs « it would also be better if we could have this interview without others being present, if possible » (UNECE, 2005). Dans la version française du questionnaire, cette dernière précision a été retirée de l'introduction. En effet, lorsque l'entretien débute les conditions de passation sont déjà établies. Les enquêteurs apportent le plus souvent cette précision en amont, au moment de la prise de rendez-vous ou avant de débiter l'entretien. En revanche, cette consigne figure dans le manuel d'instructions de l'ERFI et a largement été relayée lors de la formation des formateurs²⁴.

Néanmoins, il n'est pas toujours aisé d'obtenir ces conditions « idéales » de passation. L'enquêteur ne peut pas exiger mais seulement essayer de convaincre de l'intérêt d'un entretien en face-à-face. Par ailleurs, le nombre de pièces du logement, la présence d'enfants dans le ménage, le jour et l'heure de l'entretien ou encore la crainte que peut avoir la personne sélectionnée de se retrouver seule avec l'enquêteur sont autant d'éléments qui expliquent que le face-à-face sans tiers présents n'est pas toujours possible.

Dans le *Core questionnaire* de GGS, comme dans la plupart des enquêtes, on demande alors à l'enquêteur de décrire en fin d'entretien les conditions de passation dans lesquelles l'interview s'est déroulée (encadré 1). Il peut indiquer si une autre personne était présente et, si oui, évaluer l'influence de ce tiers sur les réponses obtenues.

²⁴ En raison du grand nombre d'enquêteurs (560), les formations se déroulaient en deux temps : les responsables de l'enquête formaient des « formateurs », lesquels formaient ensuite les enquêteurs.

- 1302 a. Were any other people present during any part of this interview?
1 – Yes ↓ 2 – No → **go to 1303**
- b. Did any of these people seem to influence any of the answers given by the respondent?
1 – a great deal
2 – a fair amount
3 – a little
4 – not at all
- c. In what way was the respondent influenced?
Specify at which questions (or entire parts of the questionnaire) and describe the way of influence:
1 – the person answered the question instead of R
2 – R was reluctant to answer
3 – children were asking for the attention of R
4 – other, specify

S'il est essentiel de savoir si une personne a été présente durant l'entretien, il est en revanche plus délicat de demander à l'enquêteur d'estimer lui-même le biais occasionné (partie *b.* de la question). Le peut-il vraiment ? En particulier, si le tiers répond à la place de l'enquêté à une question ou qu'il influence certaines réponses, l'effet peut être dans certains cas positif (il donne une information plus précise pour les questions qui le concernent) et, dans d'autres cas négatif (l'enquêté peut se censurer et proposer des réponses qui sont en accord avec les normes admises au sein du couple). Par ailleurs, pendant l'interview, les conditions de passation peuvent changer. Une tierce personne peut être présente en début de questionnaire puis partir, quelqu'un peut arriver ou faire des allées et venues au cours de l'entretien. Enfin, l'influence de la personne présente est également dépendante de son lien avec le répondant. Notamment, on peut supposer que l'effet de la présence du conjoint ne sera pas le même que celle d'un enfant.

Ces réserves, doublées de contraintes de conception du questionnaire, ont conduit à adopter une stratégie légèrement différente pour l'enquête française. Plutôt que de disposer d'une information rétrospective (en fin d'entretien) et d'une estimation par l'enquêteur des biais occasionnés, on a préféré intégrer à différents moments du questionnaire des indicateurs de présence d'autres personnes qui décrivent, en outre, le lien des personnes avec le répondant, si toutefois l'enquêté était en mesure de le préciser (encadré 2). Dans seulement moins de 1% des cas, le lien n'a pas pu être précisé (réponse « ne sait pas ») et, lorsqu'il a pu l'être, la qualité de l'information semble assez bonne. Lorsque des recoupements sont possibles, les informations non cohérentes sont rares. Dans 1,3% des cas seulement, l'enquêteur a par exemple indiqué que la personne présente en début d'entretien était un « conjoint » alors qu'au cours de l'entretien le répondant avait déclaré ne pas avoir de conjoint, cohabitant ou non. De même, on ne dénombre aucun lien de fratrie entre la personne présente et le répondant lorsque ce dernier a déclaré n'avoir ni frère ni sœur.

Encadré 2. Indicateur de présence d'autres personnes durant l'entretien

Enquêteur :

Y a-t-il à ce moment de l'entretien d'autres personnes présentes en plus du répondant?

- 1 – Oui
- 2 – Non

Si Oui : Indiquer la ou les personne(s) actuellement présente(s) (3 réponses possibles).

- 1 – Conjoint
- 2 – Enfants, beaux-enfants, petits enfants
- 3 – Parents ou beaux parents
- 4 – Frères et sœurs
- 5 – Amis
- 6 – Ne sait pas

En tout, cinq indicateurs ont été intégrés au questionnaire. Un en début d'entretien, un en fin d'entretien et trois intermédiaires, à des endroits « stratégiques » du questionnaire : un premier au moment de la description de la répartition entre les parents des tâches d'éducation des enfants (cf. p. 42), un second au moment de la description de la répartition des tâches domestiques entre conjoints (cf. p. 69), un dernier préalablement à deux questions qui ont trait à l'évaluation de la qualité de la relation conjugale : 1. « *Dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e) de vos relations avec votre conjoint ? Donner une note de 0 à 10 où 0 signifie "pas du tout satisfait", 10 "totalement satisfait" »*, et 2. « *Même ceux qui s'entendent bien avec leur conjoint se demandent parfois si leur mariage ou leur couple va tenir. Au cours des douze derniers mois, avez-vous envisagé de mettre un terme à votre vie de couple ? »* (cf. p. 72). Pour ces deux questions, l'indicateur de présence d'un tiers n'avait pas pour but de mesurer le biais occasionné par la présence d'une autre personne mais de filtrer ces deux questions. Celles-ci n'étaient posées que si l'enquêteur était seul avec le répondant.

La présence de ces indicateurs à des moments différents du questionnaire présente l'avantage de pouvoir repérer les allées et venues lors des entretiens : une personne peut être présente au début mais plus à la fin, ou bien arriver en cours d'entretien²⁵.

Les indicateurs en début et fin de questionnaire permettent de distinguer les entretiens qui se sont déroulés en face-à-face sans tiers présents, de ceux qui se sont déroulés en présence d'une ou d'autres personnes. Le tableau suivant donne une description synthétique des conditions de passation en début et en fin d'entretien (tableau 1).

²⁵ À noter que l'on ne dispose pas systématiquement de l'information dans la mesure où certains modules du questionnaire n'étaient pas posés à tout le monde.

Tableau 1. Conditions de passation en début et en fin d'entretien

	EN DEBUT D'ENTRETIEN		EN FIN D'ENTRETIEN	
	%	effectifs	%	effectifs
Présence d'une autre personne				
Oui	23,5	2 373	25,2	2 542
Non	76,5	7 706	74,8	7 537
<i>Ensemble</i>	<i>100,0</i>	<i>10 079</i>	<i>100,0</i>	<i>10 079</i>
Nombre estimé de « types » de personnes²⁶ (lorsqu'une personne au moins est présente)				
1	88,2	2 092	88,2	2 241
2	11,6	275	11,5	292
3 ou plus	0,2	6	0,3	9
<i>Ensemble</i>	<i>100,0</i>	<i>2 373</i>	<i>100,0</i>	<i>2 542</i>

Source : ERFI-GGS, Ined-Insee, 2005

Lecture : 23,5% des entretiens commencent alors qu'une personne autre que le répondant et l'enquêteur est présente dans la pièce ; lorsqu'au moins une personne est présente en début d'entretien, il s'agit dans 88,2% d'un même « type » de personne (des enfants, beaux-enfants ou petits enfants uniquement, des parents ou beaux-parents uniquement, des amis uniquement, les frères et sœurs uniquement, le conjoint, etc.).

Dans un quart des cas, malgré les instructions données aux enquêteurs, l'entretien a débuté (24 %) ou s'est achevé (25 %) en présence d'une tierce personne. Dans la plupart des cas (9 sur 10), une seule catégorie de personnes est présente : uniquement le « conjoint », un ou de plusieurs « enfants, beaux-enfants ou petits enfants », un ou des « parents ou beaux-parents », des « frères et sœurs », des « amis », ou d'autres personnes²⁷. Dans un cas sur 10, il pouvait y avoir à la fois deux catégories de personnes (par exemple le « conjoint » et un ou des « enfants »).

Du point de vue du lien entre la ou les personnes présentes et le répondant, il s'agit dans 7 cas sur 10 du conjoint (71 % en début d'entretien et 76 % à la fin), dans 2 cas sur 10 d'enfants (27 % en début et 21 % en fin) et, plus marginalement de parents, frères, sœurs ou amis du répondant (tableau 2). Evidemment, ces résultats sont fortement dépendants de la situation du répondant. Outre les évidences (pour que le conjoint soit présent, il faut que le répondant ait un conjoint), la présence des parents s'explique principalement par l'âge du répondant. Les plus jeunes (on interrogeait les personnes de 18 ans et plus au 31 décembre 2005) vivent encore chez leurs parents. Ainsi, lorsque la personne interrogée à moins de 20 ans et qu'une autre personne est présente, il s'agit dans un cas sur deux d'un parent (49 % en début d'entretien et 67 % en fin), contre environ 6 % en moyenne pour l'ensemble. À l'inverse, lorsque la personne interrogée a atteint l'âge de la retraite (plus de 55 ans) et qu'une autre personne est présente, il s'agit dans 8 cas sur 10 du conjoint (86 % en début d'entretien et 70 % en fin).

²⁶ La question telle qu'elle est posée ne permet pas de donner de manière précise le nombre de personnes présentes en plus du répondant et de l'enquêteur. Pour exemple, si l'enquêteur a coché la case « enfants », on ne sait pas combien d'enfants étaient présents. Il en est de même pour les modalités autres que la modalité « conjoint » (voir encadré 3). Ainsi, plus que du dénombrement des personnes, il s'agit davantage du dénombrement des « types » de personnes.

²⁷ Les « ne sait pas » sont très peu fréquents (26 en début d'entretien et 12 en fin d'entretien) et incluent également les personnes qui réalisaient des accompagnements d'enquêteurs (responsable de l'enquête, superviseurs de l'Insee).

Tableau 2. Lien des personnes présentes avec le répondant

% en ligne	EN DEBUT D'ENTRETIEN		EN FIN D'ENTRETIEN	
	Oui	Non	Oui	Non
	Parmi les personnes présentes, s'agit-il de...			
Conjoint	70,9	29,1	75,8	24,2
Enfants, beaux-enfants, petits enfants	26,5	73,5	21,4	78,6
Parents, beaux-parents	6,7	93,3	8,1	91,9
Frères ou sœurs	4,3	95,7	3,7	96,3
Amis	2,6	97,4	2,8	97,2
Ne sait pas, autres cas	1,1	98,9	0,5	99,5

Source : ERFI-GGS, Ined-Insee, 2005

Lecture : Lorsque l'entretien commence alors qu'au moins une personne autre que le répondant et l'enquêteur est présente dans la pièce, il y a dans 70,9% des cas le conjoint qui est présent, dans 26,5% des cas un ou des enfants, beaux-enfants ou petits enfants, etc.

Note : 3 réponses étaient possibles

Des allées et venues durant l'entretien

Si les enquêteurs ont parfois du mal à imposer les conditions de passation idéalement requises, ils ne peuvent pas non plus maîtriser les allées et venues de personnes dans la pièce en cours d'entretien. Des personnes présentes en début d'entretien peuvent quitter momentanément ou durablement la pièce ; à l'inverse, d'autres personnes peuvent entrer dans la pièce pendant le déroulement du questionnaire.

Dans la majorité des cas, les conditions de passation sont identiques en début et en fin d'entretien : soit il n'y a personne (68 %), soit au moins une autre personne est présente (17 %). Elles sont en revanche changeantes dans 15 % des cas : 7 % des entretiens débutent en présence d'un tiers mais se terminent sans personne ; une personne arrive en cours de passation dans 8 % des cas (tableau 3). Ainsi, lorsqu'une personne est présente durant l'entretien, dans près d'un cas sur deux sa présence n'est pas constante. Ceci justifie d'inclure des indicateurs à différents moments du questionnaire.

Tableau 3. Mouvements de personnes entre le début et la fin du questionnaire

% en colonne	... d'une personne quelle qu'elle soit	... du conjoint	... d'un ou des enfant(s)	... d'un ou des parents ou beaux- parents
Présence d'une autre personne...				
Oui (♀) dont :	32,0	23,7	8,4	2,7
... au début et à la fin ♀ ♀	52,6	50,7	37,7	34,2
... au début mais pas à la fin ♀ ♀	21,1	16,6	36,3	23,9
... pas au début mais à la fin ♀ ♀	26,3	29,7	26,0	41,9
Non (♂), ni au début, ni à la fin ♀ ♀	68,0	76,3	91,6	97,3
<i>Ensemble</i>	<i>100,0</i>	<i>100,0</i>	<i>100,0</i>	<i>100,0</i>

Source : ERFI-GGS, Ined-Insee, 2005

Champ : ensemble des observations

Lecture : dans 32,0% des cas, une personne est présente au début et/ou à la fin de l'entretien. Lorsqu'une personne est présente, elle est dans 52,6% des cas présente au début et à la fin, dans 21,1% des cas présente au début mais pas à la fin et dans 26,3% des cas à la fin mais pas au début.

Indépendamment des mouvements observés entre le début et la fin d'un entretien, les allées et venues intermédiaires sont très peu fréquentes : dans 2 % des cas la tierce personne s'absente à un moment du questionnaire mais elle est présente au début et à la fin, dans 3 % des cas une personne est présente à un moment du questionnaire mais n'est présente ni au début, ni à la fin.

Quelques déterminants des conditions de passation

Afin d'observer les effets propres du calendrier de passation, des caractéristiques des personnes et de la composition du ménage, on a utilisé une modélisation (modèle Logit). Sans surprise, le nombre d'habitants du logement apparaît comme le facteur le plus déterminant : plus le nombre d'habitants du logement est important et plus les chances que l'interview ait lieu sans tiers est faible²⁸. Mais il ne s'agit pas du seul facteur qui influe sur les conditions de passation.

Les entretiens réalisés le week-end (le samedi) ont davantage de chances de se dérouler en présence d'une autre personne que ceux qui ont lieu un lundi. À l'inverse, les mardis et jeudis favorisent les situations de tête-à-tête. En semaine, le conjoint vaque à ses occupations et les enfants sont pour la plupart scolarisés. Les effets sont cependant peu sensibles (valeur peu élevée des paramètres). L'heure de l'entretien a en revanche un impact plus marqué. Par rapport aux entretiens qui débutent entre 9 et 10 heures, ceux qui ont commencé après 17 heures se déroulent plus fréquemment en présence d'un tiers : les enfants sont de retour de l'école, le conjoint rentre de son travail.

Concernant l'influence des caractéristiques des personnes, les entretiens réalisés auprès des femmes sont moins fréquemment marqués par la présence d'une autre personne, de même que ceux réalisés auprès des 20-29 ans et des 35-59 ans. À l'inverse, à partir de soixante ans, le répondant est plus fréquemment accompagné lors du questionnaire. L'âge traduit la situation dans laquelle se trouve le répondant : 30-34 ans correspond à l'âge auquel on entre en parentalité (il y a donc davantage de chances que l'entretien ait lieu alors qu'un jeune enfant est présent), 60 ans correspond au départ à la retraite pour l'un et l'autre des conjoints (il y a donc davantage d'entretiens réalisés en présence du conjoint).

Si les caractéristiques des personnes et de leur disponibilité (choix du jour et de l'heure de rendez-vous avec l'enquêteur) jouent un rôle sur la présence ou l'absence de tiers au cours des entretiens, on peut aussi chercher à évaluer l'influence de cette présence sur les réponses.

Quelles incidences sur la qualité des données de l'enquête française ?

Les effets de la présence d'un tiers sur les réponses ont déjà été analysés à partir d'autres enquêtes. Jean-Marie Firdion (1993) a par exemple mis en évidence les biais occasionnés par la présence du conjoint lors de l'enquête téléphonique « Analyse des comportements sexuels des Français » (ACSF) sur les questions « sensibles » comme les relations multipartenariales, le nombre de partenaires ou la consommation de drogues dures ou douces. Ces questions peuvent

²⁸ Les conclusions présentées ici tiennent compte de l'influence des variables mentionnées avec contrôle des autres caractéristiques de composition du ménage ou de réalisation de l'entretien.

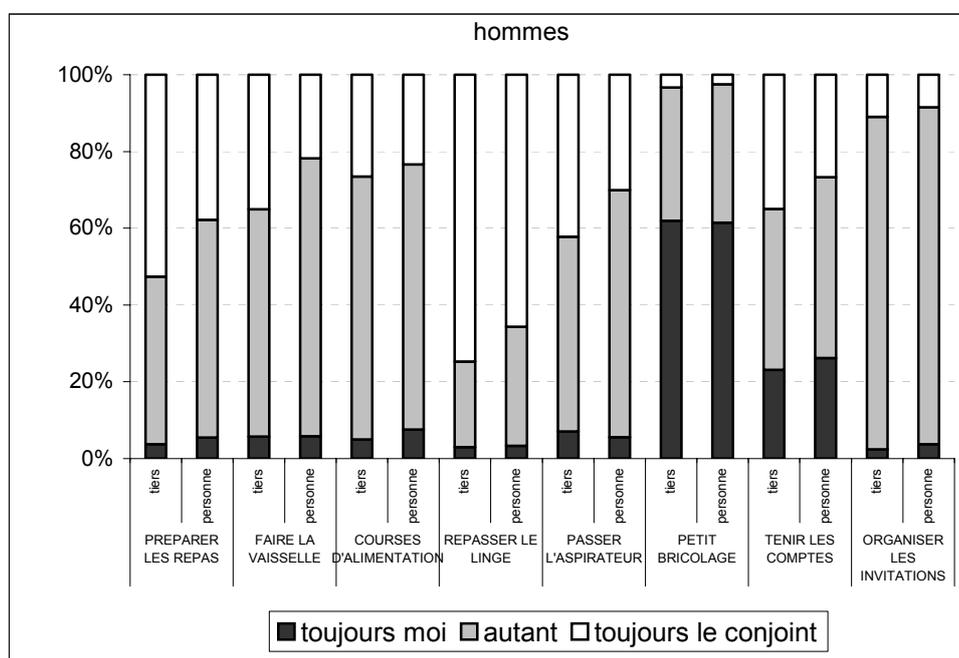
donner lieu à des stratégies de dissimulation, conscientes ou inconscientes, de la part du répondant en cas de conflit entre ses comportements et les normes admises dans son couple. À l'inverse, la présence du conjoint peut avoir un impact positif sur l'information recueillie. Le conjoint peut, le cas échéant, donner des précisions sur son emploi, sur des dates d'évènements le concernant, sur ses intentions personnelles.

Au-delà du résultat méthodologique, il est nécessaire de connaître les biais occasionnés afin de savoir s'il convient d'intégrer ou non les conditions de passation dans les analyses statistiques. La présence d'un tiers a une influence significative sur les réponses proposées, notamment lorsqu'il s'agit de sujet comme l'entente au sein du couple, les opinions, intentions ou la répartition des tâches domestiques (exemple développé ci-après).

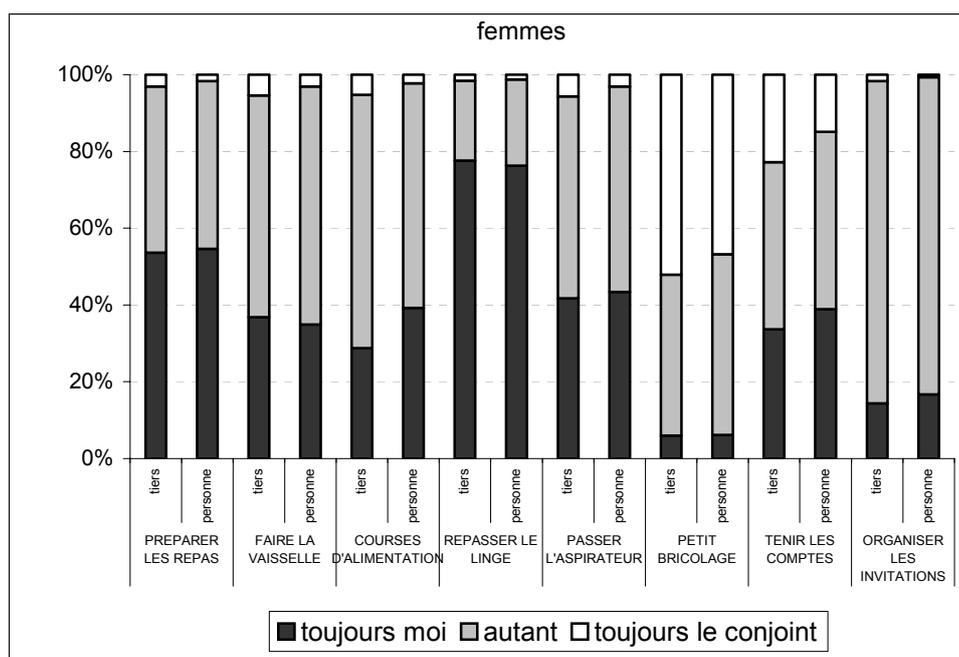
Exemple : une répartition des tâches plus déséquilibrée lorsque la conjointe est présente

Pour l'ensemble de la population enquêtée, la présence d'un tiers durant l'entretien occasionne un biais sur les réponses proposées : elle entraîne une moindre proportion de réponses « toujours moi » au profit de réponses « autant moi que mon conjoint »²⁹. Dans la mesure où les tâches sont traditionnellement sexuées, il importe d'analyser séparément l'effet de la présence d'un tiers sur les réponses des femmes et des hommes (figure 3).

Figure 3. Répartition des tâches domestiques en fonction des conditions de passation, par sexe



²⁹ Les items proposés dans GGS sont: « toujours moi », « le plus souvent moi », « autant moi que mon conjoint », « le plus souvent mon conjoint », « toujours mon conjoint », « le plus souvent une autre personne du ménage », « le plus souvent quelqu'un ne faisant pas parti du ménage ». Trois catégories ont été reconstruites : « toujours moi », « toujours mon conjoint » et « autre répartition » afin de simplifier la présentation.



Source : ERFI-GGS, Ined-Insee, 2005

Champ : personnes vivant en couple cohabitant

Lecture : 52,6 % des hommes dont l'entretien s'est déroulé en présence d'un tiers ont déclaré que c'était « toujours ou le plus souvent le conjoint » qui s'occupe de préparer les repas contre 37,9 % de ceux dont l'entretien s'est déroulé sans autre personne.

Au-delà des inégalités entre femmes et hommes qui apparaissent dans la réalisation des tâches domestiques (les femmes réalisent plus fréquemment la plupart des tâches considérées ici excepté le bricolage qui reste l'apanage des hommes et l'organisation des loisirs qui se fait généralement de manière conjointe), on note une forte différenciation de l'effet d'un tiers sur les réponses proposées, selon que le répondant est un homme ou une femme. Côté féminin, l'effet apparaît très limité. À l'inverse, les réponses données par les hommes sont largement influencées par les conditions de passation. Lorsqu'ils sont interrogés en tête-à-tête, 30 % disent que c'est « toujours ou le plus souvent leur conjointe » qui passe l'aspirateur contre 42 % lorsqu'un tiers est présent (généralement la conjointe). Lorsqu'ils sont interrogés seuls, ils donnent alors une vision plus égalitaire (64 % disent que c'est « autant eux que leur conjointe » au lieu de 51 % lorsqu'un tiers est présent) mais pas opposée (quelles que soient les conditions de passation, la proportion de ceux qui déclarent que c'est « toujours ou le plus souvent eux » qui passent l'aspirateur ne varie pas : environ 6 %).

Il est par ailleurs intéressant de noter que la description de la répartition des tâches donnée par les hommes interrogés en présence d'une autre personne se rapproche fortement de celle donnée par les femmes (quelles que soient les conditions de passation). Il semble donc que les hommes interrogés seuls surévaluent leur participation aux tâches domestiques.

Au-delà des différences observées en fonction du sexe de la personne interrogée, l'effet du tiers apparaît dépendant de son lien avec le répondant. La présence du conjoint n'a pas la même incidence sur les réponses données que celle d'un enfant, d'un ami ou d'un parent. Lorsqu'il s'agit du conjoint, les réponses « toujours ou le plus souvent moi » sont moins fréquentes que

lorsque l'entretien se déroule sans autre personne ; à l'inverse, la présence d'une personne autre que le conjoint favorise cette réponse.

Cependant, l'effet du statut de la tierce personne sur les déclarations semble répondre à des mécanismes différents selon le sexe des enquêtés. Pour les hommes, la présence de la conjointe joue un rôle de contrôle favorisant les réponses « toujours ou le plus souvent ma conjointe » mais la présence d'un ami conduit à des réponses plus intermédiaires (« le plus souvent ma conjointe » ou « autant moi que ma conjointe »). Pour les femmes, la présence d'un tiers autre que le conjoint amène certaines femmes à proposer un discours plus normé. Elles donnent alors une réponse plus égalitaire, stratégie possible de dissimulation aux yeux du tiers de l'inégale répartition des tâches au sein de son couple.

Au-delà de l'aménagement du questionnaire de référence au niveau national, des écarts de formulation des questions, ce sont aussi les conditions de passation qui doivent être prises en compte dans les analyses comparatives dans la mesure où elles ne sont ni homogènes d'un pays à un autre, ni neutres sur les réponses proposées.

Références bibliographiques et liens utiles

- AQUILINO W.S. (1991), *Effects of Interview Privacy on the Collection of Marital Quality Data*, University of Wisconsin, Madison : Center of Demography and Ecology.
- FIRDION J-M (1993), « Effet du rang d'appel et de la présence du conjoint dans une enquête par téléphone », *Population*, 48, 5, pp. 1281-1314.
- GREMY J.-P. (1993), « Questions et réponses : quelques effets sur la formulation des questions dans les sondages », *Sociétés contemporaines*, n°16, pp. 165-176.
- LINCOT Liliane (avec la participation de Arnaud Régnier-Loilier, Aline Désesquelles, Sylvie Rousseau) (2006), Dictionnaire des codes et base de données de l'ERFI, Ined-Insee, 419 pages
- REGNIER-LOILIER A. (2006), *Présentation, questionnaire et documentation de l'« Etude des relations familiales et intergénérationnelles » (ERFI) ; version française de l'enquête « Generations and Gender Survey » (GGS)*, Documents de travail, n°133, Ined, 231 pages.
- REGNIER-LOILIER Arnaud (2006), « À quelle fréquence voit-on ses parents ? », *Population & Sociétés*, INED, n°427, 4 pages.
- UNECE (2005), *Generations & Gender Programme. Survey Instruments*, United Nations, New York and Genova, 118 pages

Site de l'INED :	http://www.ined.fr/
Site de l'INSEE :	http://www.insee.fr/
Site du CNIS :	http://www.cnis.fr/
Site de la CNIL :	http://www.cnil.fr/
Site de l'enquête française ERFI-GGS :	http://www-erfi.ined.fr/
Site du programme international GGP :	http://www.unece.org/ead/pau/ggp/

II. Comparaison du questionnaire français et du *Core questionnaire*

Cette seconde section reproduit le *Core questionnaire* dans lequel ont été insérés tous les changements apportés à la version française de l'enquête. Cinq principaux types de modifications sont distingués :

- l'ajout de filtres ;
- l'ajout de nouvelles questions, filtrées ou non, et de certaines questions issues des modules optionnels ;
- l'ajout de modalités de réponses ;
- la suppression de questions ou de modalités de réponse ;
- enfin les modifications apportées à des questions ou à des modalités de réponse.

Les différents types de modifications sont facilement repérables dans le questionnaire à partir de la légende proposée ci-après (partie A, page suivante). Les changements apportés aux cartes de codage figurent en partie C (p. 149).

Certaines modalités de réponse ont été ajoutées, précisées ou modifiées dans la version française de l'enquête ; les réponses « Ne sait pas », « Refus » ou « Non concerné » ont été parfois introduites. De même, lorsque le répondant ne se souvenait plus du mois de survenu d'un événement, il lui était possible de répondre par une saison. Pour faciliter la lecture du questionnaire qui suit, ces modifications ne sont pas systématiquement consignées. Le lecteur pourra se référer aux cartes-codes utilisées (partie C).

Modification de modalités de réponse	
<p>Aux questions portant sur les mois de survenue d'un événement, la codification permet de répondre l'une des quatre saisons :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de 1 à 12 (mois) - 13 = hiver, 14 = printemps, 15 = été, 16 = automne - « Ne sait pas » 	<p>Voir Cartes – Codes ³⁰</p>
<p>Les modalités de réponse « Ne sait pas », « Refus », « N'est pas concerné » ont été intégrées dans plusieurs questions.</p>	

³⁰ Les Cartes – Codes figurent dans la section C. Cartes – Codes.

B. Modifications apportées en France au *Core questionnaire*

Fiche – adresse : Ce module est destiné à l'enquêteur.

Avez-vous réussi à identifier le logement ?

1. Oui, et il existe toujours
2. Oui, et il a été détruit, condamné
3. Non, il est inconnu, impossible à identifier
4. Non, il a été créé par une erreur de manipulation
5. Non, la fiche-adresse n'a pas pu être traitée avant la fin de la collecte

Si réponse = 5 (fiche-adresse non traitée)

Pourquoi la fiche-adresse n'a-t-elle pas pu être traitée avant la fin de la collecte ?

(Réponse en clair).....

Si réponse = 4 (erreur) fin et suppression du questionnaire

Si réponse = 2 (détruit) fin de l'enquête

Si réponse = 3 (non identifié) :

Concernant le bandeau Adresse du logement sur de la fiche adresse, diriez-vous que

Plusieurs réponses possibles

1. L'image est dégradée ?
2. L'image est vide ?
3. L'écriture est indéchiffrable ?
4. L'adresse n'est pas suffisamment précise ?
5. L'adresse est incohérente par rapport à la situation sur le terrain ?
6. Autre

Si réponse = 5 :

Précisez : ...

En clair

Si réponse = 1 (logement identifié) :

Quel est le type d'habitat au voisinage du logement ?

1. Maisons dispersées, hors agglomération
2. Maisons en lotissement, en quartier pavillonnaire ou en ville
3. Immeubles en ville (autres que cité ou grand ensemble)
4. Immeubles en cité ou grand ensemble
5. Habitat mixte : à la fois immeubles et maisons

Quel est le type de logement ?

1. Une ferme, un pavillon ou une maison indépendante
2. Une maison de ville mitoyenne, jumelée, en bande, ou groupée de toute autre façon
3. Un appartement (y compris pièce indépendante) dans un immeuble de deux logements
4. Un appartement (y compris pièce indépendante) dans un immeuble de trois à neuf logements
5. Un appartement (y compris pièce indépendante) dans un immeuble de 10 logements ou plus
6. Une habitation précaire (roulotte, caravane...)
7. Un autre type de logement

Par rapport à la base de sondage, le logement :

1. Existe toujours et n'a ni fusionné ni éclaté
2. A absorbé un ou plusieurs logements
3. A absorbé un ou plusieurs locaux à usage autre que d'habitation
4. A perdu son caractère de logement ordinaire (transformé totalement en bureau ou en logement collectif)
5. Etait une pièce indépendante qui a été reprise par l'occupant principal
6. A été absorbé par un logement voisin
7. A (au moins) une pièce annexe devenue un logement distinct
8. A été partagé ou aménagé en plusieurs logements
9. Est issu d'un logement éclaté

Si réponse = 7 ou 8 :

Combien y-a-t-il de logements maintenant ? (2 à 99)

(Dans ce cas, la fiche-adresse est abandonnée et on crée NBLE nouvelles fiches-adresses, avec COMPARBA = 9 (est issu d'un logement éclaté) pour chaque nouveau logement et LE = 1, 2 etc.)

Si réponse = 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 ou 9

Origine de l'écart par rapport à la base de sondage :

1. Le changement du logement par rapport à la base de sondage correspond à un mouvement réel
2. Le changement du logement par rapport à la base de sondage n'est pas réel mais correspond à une erreur dans la base
9. Je ne sais pas

Si réponse = 4, 5 ou 6 : fin de l'enquête

Si réponse = 1, 2, 3, 7, 8 ou 9 :

Le logement est :

1. Une résidence habituelle (au moins une personne y habite, tout ou partie de l'année)
2. Occupé exceptionnellement (personne de passage, quelques jours dans l'année)
3. Vacant
9. Je ne sais pas

Si réponse = 2, 3 ou 9 : fin de l'enquête

Si réponse = 1 on continue

Bloc Y. Approche du ménage

Finalement ?

1. J'ai contacté un habitant du logement
2. Je n'ai contacté personne, mais quelqu'un était présent pendant la durée de la collecte
3. Personne n'était présent pendant la durée de la collecte
4. La fiche-adresse n'a pas pu être traitée avant la fin de la collecte
5. La fiche-adresse a été créée par erreur

Si réponse = 5 (erreur)

Pourquoi la fiche-adresse a-t-elle été créée par erreur ?

(Réponse en clair).....

Si réponse = 4 (fiche-adresse non traitée)

Pourquoi la fiche-adresse n'a-t-elle pas pu être traitée ?

1. Impossible d'accéder au logement
2. Autre raison

Si réponse = 2 :

Précisez : ...

Si réponse = 3 (absence) :

Il s'agit d'une absence :

1. Habituelle et certaine dès le premier essai de contact (personne normalement en vacances...)
2. Inhabituelle mais certaine dès le premier essai de contact

3. Inhabituelle et incertaine jusqu'à la fin de la collecte
9. Je ne sais pas

Si réponse = 2 (présence) :

Pourquoi n'avez-vous contacté personne ?

1. Les habitants du logement ont cherché à m'éviter
2. Ils n'étaient que rarement présents au logement (tard le soir...)
3. Autre raison

Si réponse = 3 :

Précisez...

Si réponse = 1 (contact)

Quelle a été l'issue de ce contact ?

1. Le ménage a accepté l'enquête
2. L'entretien a été impossible à réaliser
3. Le ménage a refusé l'enquête (ouvertement ou non)
4. L'entretien n'a pas pu être réalisé avant la fin de la collecte

Si réponse = 2 (enquête impossible)

Pourquoi l'entretien a-t-il été impossible à réaliser ?

1. La personne présente n'est pas habilitée à répondre (enfant, étranger au ménage...)
2. La personne présente est malade, handicapée
3. La personne présente ne parle pas le français
4. Autre raison

Si réponse = 4 :

Précisez....

Si réponse = 3 (refus)

Selon vous, pourquoi le ménage a-t-il refusé ?

Plusieurs réponses possibles

1. Il se méfie des enquêtes
2. Il ne se sent pas concerné par le thème de l'enquête
3. L'enquête aborde des sujets trop personnels
4. Il n'a pas de temps à consacrer à une enquête
5. La durée de l'enquête est trop importante

6. Autre raison

9. Je ne sais pas

Si réponse = 6 :

Précisez....

Si réponse = 4 (enquête non réalisée)

Pourquoi l'entretien n'a-t-il pas été réalisé ?

En clair.....

Si un habitant du logement n'a pas pu être contacté ou si le ménage n'a pas accepté l'entretien et que la fiche adresse n'a pas été créée par erreur :

Le logement est-il, pour le ménage

1. Une résidence principale ?
2. Un logement utilisé occasionnellement ?
3. Une résidence secondaire ou de vacances ?
9. Je ne sais pas

Au total, combien de personnes vivent-elles dans le logement ?

(1 à 20, Ne sait pas)

Si le ménage a accepté l'enquête : On continue

Y-a-t-il à ce moment de l'entretien d'autres personnes présentes en plus du répondant ?

1. Oui
2. Non

Si réponse = 1 :

Indiquer la ou les personne(s) actuellement présente(s) : (3 réponses possibles)

1. Conjoint
2. Enfant(s), beaux-enfants, petits-enfants
3. Parents ou beaux-parents
4. Frères ou soeurs
5. Amis
6. Ne sait pas

1. HOUSEHOLD

Household Roster

101. To begin, I would like to ask you about all persons who live in this household. Who are they? To help me keep track of your answers, please tell me their first names and how they are related to you.

Show Card 101: Relationship to R. Write answers in Household Grid.

0 – R lives alone

102. a. Are there any other household members who usually live here but are now away on business, at school, at boarding school, at university, in hospital or somewhere else?

1 – yes ↓

2 – no → **go to 103**

b. Please tell me their first names and how they are related to you.

Write the names and relationships in Household Grid, tick mark in Column 'Temporarily Away'.

103. Sex of respondent.

Select M/F in Household Grid.

104. Now I'd like to ask you a few questions about yourself. In what month and year were you born?

Write R's month and year of birth and age in Household Grid.

Résidez-vous régulièrement dans un autre logement indépendant que celui-ci ?

1. Oui
2. Non
9. Ne sait pas

105. Were you born in [the UK]?

1 – yes ↓

2 – no ↓

106. a. In which municipality in [the UK] were you born?

Place of birth (municipality)

106. b. In which country were you born?

Country of birth _____

107. In what month and year did you first start living permanently in [the UK]?

month |__|__| year |__|__|

Etes-vous ?

1. Français(e) de naissance, y compris par intégration ?
2. Français(e) par naturalisation, mariage, déclaration ou option à sa majorité ?
3. Étranger(e) ?
4. Apatride ?
13. Français(e) de naissance, y compris par intégration et étranger(e) ?
23. Français(e) par naturalisation, mariage, déclaration ou option à sa majorité et étranger(e) ?

Si réponse = 3, 13 ou 23 (étranger(e)) :

Quelle est votre nationalité ?

(Codification par TRIGAM avec la nationalité : autoriser Ne sait pas et Refus)

108. Which of the items on the card best describes what you are mainly doing at present?

Show Card 108: Activity. Write answers in Household Grid.

Interviewer Check: Does R live alone? See Household Grid.

yes → go to the text before 114

no → continue ↓

Now I would like to ask you a few questions about the people who live together with you in this household.

Interviewer Instruction: Ask 109 and 110 about each household member and write answers in the Household Grid.

109. Can I just check, that [name] is male/female?

110. a. How old is he/she?

b. In what month and year was he/she born?

Interviewer Instruction: Ask 111 about each household member who is at least 14 years old. See Household Grid for the age.

111. Which of the items on the card best describes what [name] is mainly doing at present?

Show Card 108 and write in Household Grid.

Interviewer Instruction: Ask 112 about each non-biological child in the household (codes 4–6 in relationship with R).

112. In what month and year did you and [name] first start living in the same household?

Write in Household Grid.

S'il y a au moins une autre personne que l'enquêté dans le ménage :

113. a. Is any member of your household limited in his/her ability to carry out normal everyday activities, because of a physical or mental health problem or a disability?

1 – yes ↓

2 – no → **go to 114**

b. Who are these persons?

Tick mark in Column 'Disability' in Household Grid.

Dwelling Unit

Now I would like to ask you some questions about your accommodation.

114. How many rooms are there in the dwelling where you live, NOT counting kitchens, bathrooms and toilets? Exclude also rooms used solely for business, hallways and utility rooms.

Number of rooms _____

115. In what ~~month~~ and year did you start living in this [type of accommodation]?

month | | | | year | | | |

116. Does your household own or rent this accommodation or does it come rent-free?

- 1 – Owner
- 2 – tenant or subtenant, paying rent
- 3 – accommodation is provided rent-free
- 4 – other

- 1 – Accédant à la propriété?
- 2 – Propriétaire non accédant, y compris en indivision?
- 3 – Usufruitier, y compris en viager ?
- 4 – Locataire ou sous-locataire, c'est-à-dire devant payer un loyer, même si ce loyer est payé par une autre personne extérieure au ménage ?
- 5 – Logé gratuitement, mais avec un paiement éventuel de charges ?

Si réponse = 4 ou 5 :

Le propriétaire du logement est-il ?

- 1. L'employeur d'un membre du ménage dans le cadre d'un logement de fonction ?
- 2. Un organisme HLM (ou assimilé, OPAC, offices, sociétés, fondations) ?
- 3. Une administration, un organisme de Sécurité Sociale, ou une association au titre du 1% patronal
- 4. Une banque, une assurance, ou une autre société du secteur public ou du secteur privé ?
- 5. Un membre de la famille ?
- 6. Un autre particulier ?
- 7. Autre cas
- 9. Ne sait pas

117. How satisfied are you with your dwelling? On a scale from 0 to 10 where 0 means 'not at all satisfied' and 10 means 'completely satisfied' and 5 means 'about average', what number best represents your satisfaction with your dwelling? Please use this card and tell me the value on the scale.

Show Card 117: Satisfaction Scale.

Value from Satisfaction Scale _____

118. Do you intend to move within the next three years?

- 1 – definitely not → **go to 120**
- 2 – probably not → **go to 120**
- 3 – probably yes → continue with 119
- 4 – definitely yes → continue with 119
- 5 – ne sait pas

119. Would that be to another country, to another municipality or within the same municipality?

- 1 – to another country
- 2 – to another municipality
- 3 – within the same municipality
- 4 – within the country, but cannot say about municipality

Education

Now I would like to ask a few questions about your education.

120. What is the highest level of education you have successfully completed?
[Country-specific list to be compatible with ISCED]

1. Aucun diplôme
2. CEP (certificat d'études primaires) ou diplôme étranger de même niveau
3. Brevet des collèges, BEPC, brevet élémentaire ou diplôme étranger de même niveau
4. CAP, BEP ou diplôme de ce niveau
5. Baccalauréat technologique ou professionnel ou diplôme de ce niveau
6. Baccalauréat général (séries A, B, C, D, E, ES, L, S), brevet supérieur, capacité en droit, DAEU, ou diplôme étranger de même niveau
7. Diplôme de niveau Bac+2
8. Diplôme de niveau supérieur à Bac+2

Si réponse = 1 :

Précisez jusqu'à quel niveau vous êtes arrivé(e) :

1. Pas de scolarisation
2. Scolarité en école primaire
3. Scolarité au collège (de la 6^e à la 3^e)
4. Scolarité au-delà du collège
5. Aucun diplôme, sans autre indication

Si réponse = 4 :

Précisez quel CAP, BEP ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. CAP, CAPA, mention complémentaire au CAP
2. BEP, BEPA, mention complémentaire au BEP
3. Autres diplômes et titres de niveau CAP ou BEP : brevet de compagnon, aide soignante, auxiliaire de vie, titre AFPA 1er degré...
4. CAP, BEP ou diplôme de ce niveau sans autre indication

Si réponse = 5 :

Précisez quel baccalauréat technologique ou professionnel ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. Brevet professionnel ou de technicien, BEA, BEC, BEI, BEH, BSEC
2. Baccalauréat professionnel
3. Baccalauréat technologique (séries F, G, H, SMS, STI, STL, STT)
4. Baccalauréat technologique ou professionnel ou diplôme de ce niveau, sans autre indication

Si réponse = 7 :

Précisez quel diplôme de niveau Bac+2 ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. Diplôme de 1er cycle universitaire
2. BTS, DUT ou équivalent
3. Diplôme des professions sociales et de la santé de niveau bac+2 (infirmière,...)
4. Diplôme de niveau Bac + 2, sans autre indication

Si réponse = 8 :

Précisez quel diplôme de niveau supérieur à Bac+2 ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. Diplôme de 2è cycle universitaire
2. Diplôme d'ingénieur, d'une grande école
3. Diplôme de 3è cycle universitaire (y compris médecine, pharmacie, dentaire), doctorat
4. Diplôme de niveau supérieur à Bac + 2, sans autre indication

121. What was the main subject matter of these studies?

Write exact answer.

122. In what ~~month~~ and year did you reach that level?

month year

123. Are you currently studying?

- 1 – yes. → **go to Interviewer Check before 201**
- 2 – no .. → continue with 124

Si réponse = 2 et (si réponse à la question 120 ≠ 1 ou si scolarisation) :

Quand avez-vous terminé vos études ?

Indiquer le mois (1 à 16, Ne sait pas, hiver=13, printemps=14, été=15, automne=16)
Indiquer l'année (0 à 2005, Ne sait pas)

Si réponse = 2 et (si réponse à la question 120 ≠ 1 ou si scolarisation)

Si âge < 55 (la personne à moins de 55 ans):

124. Do you intend to resume your education within the next three years?

- 1 – definitely not
- 2 – probably not
- 3 – probably yes
- 4 – definitely yes

Si réponse = 1 (à la question 123)

Est-ce dans le cadre de votre formation initiale ?

1. Oui
2. Non

Si réponse = 2

Quand avez-vous terminé vos études (formation initiale) ?

Indiquer le mois (1 à 16, Ne sait pas, hiver=13, printemps=14, été=15, automne=16)
Indiquer l'année (0 à 2005, Ne sait pas)

2. CHILDREN

Childcare

Interviewer Check:

**Does R have any children younger than 14 in the household?
See Household Grid for codes 2–6 in ‘Relationship to R’ and ‘Age’ <14.**

yes → continue ↓

no → go to 0

Y-a-t-il à ce moment de l’entretien d’autres personnes présentes en plus du répondant ?

1. Oui
2. Non

Si réponse = 1 :

Indiquer la ou les personne(s) actuellement présente(s) : (3 réponses possibles)

1. Conjoint
2. Enfant(s), beaux-enfants, petits-enfants
3. Parents ou beaux-parents
4. Frères ou sœurs
5. Amis
6. Ne sait pas

201. a. I’m going to read out various tasks that have to be done when one lives together with children. Please tell me, who in your household does these tasks? Choose your answer from the card.

Is there a partner in the household? See Household Grid.

yes



Hand out Card 201-1

[Comment: This card includes all alternatives from the table head]

no



Hand out Card 201-2

[Comment: This card does not include the partner-related alternatives]

La partie « Partage des tâches », est posée s’il y a aussi dans le ménage soit un conjoint, soit un autre adulte d’au moins 16 ans dans le ménage

Start asking item by item from the table below.

If the answer is 6 “Always or usually other persons in R’s household”, ask question 201b before proceeding to the next item.

b. Could you just tell me which of the other household members?

Write the reference number(s) of the household member(s) from the Household Grid into the table below.

	al- ways R	usu- ally R	R and P about equally	usu- ally P	al- ways P	always or usually other per- sons in the household	always or usually someone not living in the house- hold	chil- dren do it them- selves	not appli- cable
a. dressing the children or seeing that the children are properly dressed	1	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	8	99
b. putting the children to bed and/or seeing that they go to bed	1	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	8	99
c. staying at home with the children when they are ill	1	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	8	99
d. playing with the children and/or taking part in leisure activities with them	1	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	8	99
e. helping the children with homework	1	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	8	99
f. taking the children to/from school, day care centre, babysitter or leisure activities	1	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	8	99

Interviewer Check:

Is there a partner in the household? See Household Grid.

yes → continue ↓

no → go to 203

202. How satisfied are you with the way childcare tasks are divided between you and your partner/spouse? Please use this card and tell me the value on the scale.

Show Card 117: Satisfaction Scale.

Value from Satisfaction Scale: _____

203. a. Do you get regular help with childcare from a day care centre, a nursery or pre-school, an after-school care-centre, a self-organized childcare group, a babysitter, or from some other institutional or paid arrangement?

1 – yes ↓

2 – no → **go to 204**

b. Please name all the alternatives from the card that are regularly used.

Show Card 203: Professional childcare providers [Comment: A country-specific list that covers all institutional arrangements. All the arrangements on the card should also be mentioned in the question text.], **and tick mark mentioned arrangements in the table below.**

Ask 203c for each care mode mentioned in 203b.

c. How frequently do you make use of [mentioned arrangement]?

Write in the table.

	tick mark if mentioned	frequency of use			
		W= week; M= month; Y= year			
1 - babysitter (nanny)		_____ times per	W	M	Y
2 - day care centre		_____ times per	W	M	Y
3 - nursery or pre-school		_____ times per	W	M	Y
4 - after-school care-centre		_____ times per	W	M	Y
5 - self-organised childcare group		_____ times per	W	M	Y
6 - other institutional arrangement		_____ times per	W	M	Y

Modes de garde proposés :

1. Assistante maternelle agréée
2. Nourrice
3. Garde à domicile
4. Crèche
5. Ecole maternelle
6. Garderie avant ou après l'école
7. Halte-garderie
8. Baby-sitter
9. Centre aéré
10. Autre organisation

204. a. Do you (also) get regular help with childcare from relatives or friends or other people for whom caring for children is not a job?

1 – yes ↓

2 – no → **go to 205**

b. From whom do you get this help?

Code up to 5 persons in the table below using the List of Providers and Receivers.

Ask 204c for each person mentioned in 204b.

c. How frequently does [mentioned person] help to look after your children?

Write in the table.

Code from the List of Providers and Receivers	Frequency of use			
	W= week; M= month; Y= year			
	_____ times per	W	M	Y
	_____ times per	W	M	Y
	_____ times per	W	M	Y
	_____ times per	W	M	Y
	_____ times per	W	M	Y

Si mode de garde :

205. How much does your household usually pay per month for childcare, if anything?

_____ € per W M Y
0 – does not pay for childcare

Avez-vous vous-même bénéficié d'un congé parental pour l'un de vos enfants ?

Assurez-vous qu'il s'agit bien du congé parental et non du congé de paternité (congé de quelques jours accordé aux hommes qui viennent d'avoir un enfant)

Il peut s'agir d'un congé parental total ou partiel

1. Oui
2. Non

206. Now, please think of your children who currently live in your household. With whom have you been on parental leave or childcare leave [use country-specific label]?

Write in reference numbers from the Household Grid.

Household Grid reference numbers _____

0 – has not been on parental leave/ childcare leave with any co-resident child

Si existence d'un conjoint cohabitant :

207. And in connection with which children has the child's father (mother) been on parental leave or childcare leave [use country-specific label]?

Household Grid reference numbers _____

0 – has not been on parental leave/ childcare leave with any co-resident child

S'il y a au moins un enfant de 16 ans ou plus dans le ménage :

Certains des enfants qui habitent avec vous, ont-ils des enfants ?

1. Oui
2. Non

Si réponse =1 :

Lequel ou lesquels ?

Numéro(s) des ou de l'enfant dans le tableau de composition du ménage

Pour chaque enfant :

A quelle fréquence voyez-vous les enfants de [Enfant(i)]*?

Nombre de fois (0 à 99)

0 = jamais

88 = les petits-enfants vivent avec le répondant

90 = uniquement pendant les vacances

99 = n'a pas besoin qu'on s'occupe d'elle (de lui) / trop grand

Si la fréquence ≠ 0, 88, 90, 99 :

Fréquence (Par...)

S = Semaine, M = Mois, A = Année

A quelle fréquence vous occupez-vous des enfants de [Enfant(i)]*?

Nombre de fois (0 à 99)

0 = jamais

88 = les petits-enfants vivent avec le répondant

90 = uniquement pendant les vacances

99 = n'a pas besoin qu'on s'occupe d'elle (de lui) / trop grand

Si la fréquence ≠ 0, 88, 90, 99 :

Fréquence (Par...)

S = Semaine, M = Mois, A = Année

208. a. Over the last 12 months, have you given regular help with childcare to other people?

If it is R's job is to provide childcare, consider only the help outside his/her job.

1 – yes ↓

2 – no → **go to Interviewer Check before 209**

		Persons who receive help from R				
		1	2	3	4	5
b. Whom have you helped? Record up to 5 persons 3 personnes in this row. Code using the List of Providers and Receivers.	List of Providers and Receivers					
c. Did this person live in the same household with you at that time?	1—yes 2—no					

Non-Resident Children

Interviewer Check:

Does R have children in the household?

yes →

209. We already talked about those children who currently live in your household. In addition to them, have you given birth to/ fathered any other children or have you ever adopted any other children? Do not include stepchildren, that is, children belonging to your current or prior partner/spouse. I will ask you about those children later.

no →

209. Have you given birth to/ fathered any children or have you ever adopted any children? Do not include stepchildren, that is, children belonging to your current or prior partner/spouse. I will ask you about those children later.

1 – yes → continue with
210 ↓

2 – no → **go to 0**

*Si la réponse à la question 209 = 1
Combien ?*

Si plus de 8 enfants vous décrivez dans les questions suivantes les 7 derniers enfants nés (donc les 7 plus jeunes) et l'ainé (le plus âgé)

Interviewer Instruction: First, fill in answers to 210 and 211 for all mentioned children, then continue by asking all the other questions about the first non-resident child, then about the second, and so on.

		1	2	3	4	5	6	7	8
210. To help me to keep track, please tell me the names of all children, starting with the oldest. You do not need to mention those children who live in your household and were already mentioned at the beginning of the interview. Write in.	Name ...								
211. a. Sometimes it happens that one loses a child. Are all your children alive? b. Please mention those children who are not alive any more.	1 – yes 2 – no ↓ tick mark deceased children								
Interviewer Instruction: Use past tense when asking about a deceased child.									
212. Now I would like to ask a few questions about each of your children who do not currently live in your household. Can I just check, that [name] is male/female?	1 – male 2 – female								
<u>Si l'enfant décédé avait plus de 4 mois</u> 213. Is [name] your biological child or an adopted child?	1 – biological → go to 0 2 – adopted 3 – foster								
<u>Si enfant adopté (question 213 = 2)</u> 214. In what month and year did he/she start living in your household? Go to 216	month ... year ... 9999 – never lived in R's household <u>Ne sait pas</u>	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<u>Si conjoint actuel</u> 215. Is this child also the biological child of your current partner/spouse?	1 – yes 2 – no								
216. a. Skip a in case of a deceased child. How old is he/she?	age ...	___	___	___	___	___	___	___	___

		1	2	3	4	5	6	7	8
<p><i>Pour les enfants décédés:</i> Quand cet enfant est-il décédé?</p> <p>Si la réponse ≠ Ne sait pas Calcul automatique de l'âge de l'enfant, sinon : A quel âge est-il décédé ?</p>	<p>Indiquer le mois (1 à 16, Ne sait pas) (Hiver,=13, printemps=14, été= 15, automne=16)</p> <p>Indiquer l'année (1900 à 2005 , Ne sait pas)</p> <p>Indiquer l'âge (0 à 99, Ne sait pas)</p>	—	—	—	—	—	—	—	—
b. In what month and year was he/she born?	month ... year ...	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□
Interviewer Check: If the child is alive (see 211) go to Interviewer Check before 0. If the child is deceased continue ↓									
217. In what month and year did [name] die?	month ... year ...	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□
Go to 212 for the next child. If no more children go to 0									
Interviewer Check: If the child is 14 or older 16 ans et plus (see 216a) go to 220. If the child is younger than 14 16 continue ↓									
<i>Sauf pour les enfants placés</i> 218. Were you on parental leave or childcare leave with [name]?	1 – yes 2 – no								
<i>Sauf pour les enfants placés</i> 219. Was [name's] father/mother on parental leave or childcare leave with [name]?	1 – yes 2 – no								
220. In what month and year did you and [name of child] stop living in the same household?	month ... year ...	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□
221. How long does it take to get from your home to where [name] is living at present?	hour ... min ...	—	—	—	—	—	—	—	—

		1	2	3	4	5	6	7	8
Si les enfants sont âgés de 16 ans et plus :									
[Prénom] a-t-il eu des enfants ?	1. Oui 2. Non 9. Ne sait pas	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Si réponse = 1 :</i> A quelle fréquence voyez-vous les enfants de [Prénom] ? Nombre de fois (0 à 99, Ne sait pas)	<i>0 = jamais</i> <i>88. = les petits-enfants</i> <i>vivent avec le répondant</i> <i>90 = uniquement pendant</i> <i>les vacances</i> <i>99 = N'a pas besoin</i> <i>qu'on s'occupe de lui /</i> <i>d'elle (trop grand)</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Si réponse > 0 :</i> Fréquence (Par...) S = Semaine, M = . Mois, A = Année, Ne sait pas		—	—	—	—	—	—	—	—
A quelle fréquence vous occupez-vous des enfants de [Prénom] ? Nombre de fois (0 à 99, Ne sait pas)	<i>0 = jamais</i> <i>90 = uniquement pendant</i> <i>les vacances</i> <i>99 = N'a pas besoin</i> <i>qu'on s'occupe de lui /</i> <i>d'elle (trop grand)</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Si réponse ≠ 0, 90, 99</i> Fréquence (Par...) S = Semaine, M = Mois, A = Année, Ne sait pas		—	—	—	—	—	—	—	—

Interviewer Instruction: Ask the next question about each child who is younger than 14 16 .

		1	2	3	4	5	6	7	8
222. How often do you look after [name]?	times per W M Y 0 – never	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Pour les enfants de tous les âges</i> 223. How often do you see [name]?	times per W M Y 0 – never	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Pour les enfants de tous les âges</i> 224. How satisfied are you with your relationship with [name]? Please use this card and tell me the value on the scale.	Value from Card 117: Satisfaction Scale								
Go to 212 for the next child. If no more children continue ↓									

225. (In addition to the children we already talked about,) have you ever had any foster-children?

1 – yes → **go back to 210 and repeat the table for all foster children, using the word 'foster-children' instead of children. Code 3 at 0 without asking.**

2 – no ↓

Pour résumer, on peut donc dire que vous avez eu ____ enfants en tout. Est-ce exact ?

Tenir compte des enfants qui n'habitent plus avec le répondant ou qui sont décédés.

Ne pas tenir compte des beaux-enfants (enfants du conjoint) ni des enfants placés.

1. Oui
2. Non

Stepchildren

Interviewer Check: Does R live together with a partner? See Household Grid.

yes → continue ↓

no → go to 238

226. Next, I would like to know about any stepchildren, that is, children your current partner/spouse has had, other than those who currently live in the household. Has your partner had children who do not currently live in your household? Please include any children who may have died.

1 – yes ↓

2 – no → go to 238

9. Ne sait pas

Combien ?

Nombre de 1 à 8

Now I'd like to ask you a few questions about each of them, starting with the oldest.

Interviewer Instruction: First, fill in answers to 227 and 228 for all mentioned children, then continue by asking all the other questions about the first stepchild, then about the second, and so on.

		1	2	3	4	5	6	7	8
227. To help me to keep track of them please tell me their names first. Write in.	Name ...								
228. a. Are they all alive? b. Please mention those children who are not alive any more.	1 – yes 2 – no ↓ tick mark deceased children								
Interviewer Instruction: Use past tense when asking about a deceased child.									
229. Can I just check, that [name] is male/female?	1 – male 2 – female 9 – Ne sait pas								
230. In what month and year was he/she born?	month ... year ...								
<i>Si réponse ≠ Ne sait pas</i> Calcul de l'âge automatique, sinon : Quel âge a-t-il ? Indiquer l'âge	(0 à 99, Ne sait pas)	—	—	—	—	—	—	—	—

		1	2	3	4	5	6	7	8
231. Has [name] ever been a member of your household for at least 3 months?	1 – yes 2 – no → go to 229 for the next stepchild; if no more stepchildren go to 238								
232. In what month and year did he/she start living in your household?	month ... year ...								
Interviewer Check: If the child is alive (see 228) go to 234. If the child is deceased continue ↓									
233. In what month and year did he/she die?	month ... year ...								
Go to 229 for the next stepchild. If no more stepchildren go to 238									
234. In what month and year did you and [name of child] stop living in the same household?	month ... year ...								
235. How long does it take to get from your home to where [name] is living at present?	hour ... min ...	—	—	—	—	—	—	—	—
236. How often do you see [name]? <i>D= day W= week M= month Y= year</i>	times per W M Y 0 – never	—	—	—	—	—	—	—	—
237. How satisfied are you with your relationship with [name]? Please use this card and tell me the value on the scale.	Value from Card 117: Satisfaction Scale								

		1	2	3	4	5	6	7	8
Si les beaux-enfants sont âgés de 16 ans et plus :									
[Prénom] a-t-il eu des enfants ?	1. Oui 2. Non 9. Ne sait pas	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Si réponse = 1 :</i> A quelle fréquence voyez-vous les enfants de [Prénom] ? Nombre de fois (0 à 99, Ne sait pas)	0 = jamais 88. = les petits-enfants vivent avec le répondant 90 = uniquement pendant les vacances 99 = N'a pas besoin qu'on s'occupe de lui / d'elle (trop grand)	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Si réponse > 0 :</i> Fréquence (Par...) S = Semaine, M = Mois, A = Année, Ne sait pas		—	—	—	—	—	—	—	—
A quelle fréquence vous occupez-vous des enfants de [Prénom] ? Nombre de fois (0 à 99, Ne sait pas)	0 = jamais 90 = uniquement pendant les vacances 99 = N'a pas besoin qu'on s'occupe de lui / d'elle (trop grand)	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Si réponse ≠ 0, 90, 99</i> Fréquence (Par...) S = Semaine, M = Mois, A = Année, Ne sait pas		—	—	—	—	—	—	—	—
Go to 229 for the next stepchild. If no more stepchildren continue ↓									

Grandchildren

238. How many grandchildren do you have?

0 – no grandchildren → **go to Interviewer Check before 301.**

Ask if R has 2 or more grandchildren



239. a. In what month and year was the oldest of your grandchildren born?

month | | | | year | | | |

240. And in what month and year was the youngest of your grandchildren born?

month | | | | year | | | |

Ask if R has 1 grandchild



239 b. In what month and year was your grandchild born?

month | | | | year | | | |

Go to 0

Si les enfants / beaux-enfants de plus de 16 ans ont des enfants

A quelle fréquence voyez-vous les enfants de [Prénom] ?

Nombre de fois (0 à 99, Ne sait pas)

0 = jamais

88. = les petits-enfants vivent avec le répondant

90 = uniquement pendant les vacances

99 = N'a pas besoin qu'on s'occupe de lui / d'elle (trop grand)

Si réponse > 0 :

Fréquence (Par...)

S = Semaine, M = Mois, A = Année, Ne sait pas

241. How frequently do you help to look after your grandchild(ren)?

_____ times per: W M Y

0 – does not help

242. a. Do you have any great-grandchildren?

1 – yes ↓ 2 – no → **go to Interviewer Check before 301.**

9 – Ne sait pas

b. How many?

3. PARTNERSHIPS

Current Co-Resident Partner or Spouse

Interviewer Check: Does R live together with a partner? See Household Grid.

yes → continue ↓

no → go to 306

I would like to move on with a few questions about your current partner or spouse.

301. In what month and year did you and he/she first start living together?

month |__|__| year |__|__|

Interviewer Check: Is the partner of same sex as R? See Household Grid.

yes → go to 303

no → continue with 302 ↓

[Comment: Countries where it is possible to register a same sex partnership, should route same-sex partners into questions analogous to 302, using the appropriate terminology.]

302. a. Are you and he/she legally married?

1 – yes ↓

2 – no → go to Interviewer Instruction before 303

<i>Si réponse = 2</i> Etes-vous pacsé(e) ? 1. Oui 2. Non 8. Refus
--

b. In what month and year did you marry?

month |__|__| year |__|__|

<i>Si réponse = 1 (oui) à la question sur le Pacs</i> Quelle est la date de votre Pacs ? Indiquer le mois (1 à 16, Ne sait pas, hiver=13, printemps=14, été=15, automne=16) Indiquer l'année (1940 à 2àà(, Ne sait pas)

Interviewer Instruction: If R is married use 'spouse' and if R is not married use 'partner' wherever 'partner/spouse' is printed.

303. a. Was your partner/spouse born in [the UK]?

1 – yes → go to 304

2 – no ↓

9 – Ne sait pas

b. In which country was he/she born?

Country of birth _____

c. In what month and year did he/she first start living permanently in [the UK]?

month |__|__| year |__|__|

Votre conjoint est... 1. Français(e) de naissance, y compris par réintégration ? 2. Français(e) par naturalisation, mariage, déclaration ou option à sa majorité ? 3. Etranger(e) ? 4. Apatride ? 13. Français(e) de naissance, y compris par réintégration <u>et</u> étranger(e) ? 23. Français(e) par naturalisation, mariage, déclaration ou option à sa majorité <u>et</u> étranger(e) ? 99. Ne sait pas
--

Si réponse = 3, 13, 23 (étranger(e)) :

Quelle est la nationalité de votre conjoint(e) ?

(Nationalités, Ne sait pas, Refus)

304. What is the highest level of education your partner/spouse has successfully completed?
[Country-specific list to be compatible with ISCED]

1. Aucun diplôme
2. CEP (certificat d'études primaires) ou diplôme étranger de même niveau
3. Brevet des collèges, BEPC, brevet élémentaire ou diplôme étranger de même niveau
4. CAP, BEP ou diplôme de ce niveau
5. Baccalauréat technologique ou professionnel ou diplôme de ce niveau
6. Baccalauréat général (séries A, B, C, D, E, ES, L, S), brevet supérieur, capacité en droit, DAEU, ou diplôme étranger de même niveau
7. Diplôme de niveau Bac+2
8. Diplôme de niveau supérieur à Bac+2

Si réponse = 1 :

Précisez jusqu'à quel niveau votre conjoint est arrivé(e) :

1. Pas de scolarisation
2. Scolarité en école primaire
3. Scolarité au collège (de la 6^e à la 3^e)
4. Scolarité au-delà du collège
5. Aucun diplôme, sans autre indication

Si réponse = 4 :

Précisez quel CAP, BEP ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. CAP, CAPA, mention complémentaire au CAP
2. BEP, BEPA, mention complémentaire au BEP
3. Autres diplômes et titres de niveau CAP ou BEP : brevet de compagnon, aide soignante, auxiliaire de vie, titre AFPA 1er degré...
4. CAP, BEP ou diplôme de ce niveau sans autre indication

Si réponse = 5 :

Précisez quel baccalauréat technologique ou professionnel ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. Brevet professionnel ou de technicien, BEA, BEC, BEI, BEH, BSEC
2. Baccalauréat professionnel
3. Baccalauréat technologique (séries F, G, H, SMS, STI, STL, STT)
4. Baccalauréat technologique ou professionnel ou diplôme de ce niveau, sans autre indication

Si réponse = 7 :

Précisez quel diplôme de niveau Bac+2 ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. Diplôme de 1er cycle universitaire
2. BTS, DUT ou équivalent
3. Diplôme des professions sociales et de la santé de niveau bac+2 (infirmière,...)
4. Diplôme de niveau Bac + 2, sans autre indication

Si réponse = 8 :

Précisez quel diplôme de niveau supérieur à Bac+2 ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. Diplôme de 2^e cycle universitaire
2. Diplôme d'ingénieur, d'une grande école
3. Diplôme de 3^e cycle universitaire (y compris médecine, pharmacie, dentaire), doctorat
4. Diplôme de niveau supérieur à Bac + 2, sans autre indication

Si réponse à la question 304 ≠ 1 :

305. What was the main subject matter of these studies?

Write exact answer.

Go to Interviewer Check before 319.

Current Non-Resident Partner or Spouse

Note: Rs who have a co-resident partner do not have to answer to this section.

306. Are you currently having an intimate (couple) relationship with someone you're not living with? This may also be your spouse if he/she does not live together with you. Our survey does not only cover heterosexual relationships, but also same-sex relationships. If you have a partner of the same sex, please answer the following questions as well.

1 – yes ↓

2 – no → **go to 319**

307. In what month and year did this relationship start?

month |_|_| | year |_|_|

308. a. Are you living apart because you and/or your partner want to or because circumstances prevent you from living together? Please choose your answer from the card.

Show Card 0a.

1 – I want to live apart
↓
b

2 – both my partner and I want to live apart
↓
b → c

3 – my partner wants to live apart
↓
c

4 – we are constrained by circumstances
↓
d

5 – Autres raisons

b. Why do you (R) want to live apart? Please choose the most important reason.

Show Card 0b.

- 1 – for financial reasons
- 2 – to keep independence
- 3 – because of children
- 4 – not yet ready for living together
- 5 – other

If 0a=2 continue with 0c →

If 0a=1 continue with 309 ↓

c. Why does your partner want to live apart? Please choose the most important reason.

Show Card 0c.

- 1 – for financial reasons
- 2 – to keep independence
- 3 – because of children
- 4 – not yet ready for living together
- 5 – other
- 97 – do not know

d. By which circumstances? Please choose the most important circumstances.

Show Card 0d.

- 1 – work circumstances
- 2 – financial circumstances
- 3 – housing circumstances
- 4 – legal circumstances
- 5 – my partner has another family
- 6 – other

– en raison de l'état de santé du conjoint
--

309. Please tell me whether your partner is male of female.

- 1 – male
- 2 – female

Interviewer Check: Is the partner of same sex as R?

yes → go to 311

no → continue with 310 ↓

[Comment: Countries where it is possible to register a same sex partnership, should route same-sex partners into questions analogous to 310, using the appropriate terminology.]

310. a. Have you ever been legally married to him/her?

1 – yes ↓

2 – no → **go to 311**

Si réponse = 2

Etes-vous pacsé(e) ?

1. Oui
2. Non
8. Refus

b. In what ~~month and~~ year did you marry?

month |__|__| year |__|__|

Si réponse = 1 (oui) à la question sur le pacs

Quelle est la date de votre pacs ?

Indiquer le mois (1 à 16, Ne sait pas, hiver=13, printemps=14, été=15, automne=16)

Indiquer l'année (1940 à 2005, Ne sait pas)

e. Are you still married to him/her?

3 — yes → **go to 311**

4 — no ↓

d. In what month and year did you get a divorce?

month |__|__| year |__|__|

Interviewer Instruction: If R is married use 'spouse' and if R is not married use 'partner' wherever 'partner/spouse' is printed.

311. In what month and year was your partner/spouse born?

month |__|__| year |__|__|

Si réponse ≠ Ne sait pas (calcul de l'âge automatique), sinon :

Quel âge a votre conjoint(e) ?

Indiquer l'âge

312. a. Was your partner/spouse born in [the UK]?

1 — yes → **go to 313**

2 — no ↓

b. In which country was he/she born?

Country of birth _____

c. In what ~~month and~~ year did he/she first start living permanently in [the UK]?

month |__|__| year |__|__|

Votre conjoint est...

1. Français(e) de naissance, y compris par réintégration ?
2. Français(e) par naturalisation, mariage, déclaration ou option à sa majorité ?
3. Etranger(e) ?
4. Apatride ?
13. Français(e) de naissance, y compris par réintégration et étranger(e) ?
23. Français(e) par naturalisation, mariage, déclaration ou option à sa majorité et étranger(e) ?
99. Ne sait pas

Si réponse = 3, 13, 23 (étranger(e)) :

Quelle est la nationalité de votre conjoint(e) ?

(Nationalité, Ne sait pas, Refus)

313. What is the highest level of education your partner/spouse has successfully completed?
[Country-specific list to be compatible with ISCED]

1. Aucun diplôme
2. CEP (certificat d'études primaires) ou diplôme étranger de même niveau
3. Brevet des collèges, BEPC, brevet élémentaire ou diplôme étranger de même niveau
4. CAP, BEP ou diplôme de ce niveau
5. Baccalauréat technologique ou professionnel ou diplôme de ce niveau
6. Baccalauréat général (séries A, B, C, D, E, ES, L, S), brevet supérieur, capacité en droit, DAEU, ou diplôme étranger de même niveau
7. Diplôme de niveau Bac+2
8. Diplôme de niveau supérieur à Bac+2

Si réponse = 1 :

Précisez jusqu'à quel niveau vous êtes arrivé(e) :

1. Pas de scolarisation
2. Scolarité en école primaire
3. Scolarité au collège (de la 6^e à la 3^e)
4. Scolarité au-delà du collège
5. Aucun diplôme, sans autre indication

Si réponse = 4 :

Précisez quel CAP, BEP ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. CAP, CAPA, mention complémentaire au CAP
2. BEP, BEPA, mention complémentaire au BEP
3. Autres diplômes et titres de niveau CAP ou BEP : brevet de compagnon, aide soignante, auxiliaire de vie, titre AFPA 1er degré...
4. CAP, BEP ou diplôme de ce niveau sans autre indication

Si réponse = 5 :

Précisez quel baccalauréat technologique ou professionnel ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. Brevet professionnel ou de technicien, BEA, BEC, BEI, BEH, BSEC
2. Baccalauréat professionnel
3. Baccalauréat technologique (séries F, G, H, SMS, STI, STL, STT)
4. Baccalauréat technologique ou professionnel ou diplôme de ce niveau, sans autre indication

Si réponse = 7 :

Précisez quel diplôme de niveau Bac+2 ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. Diplôme de 1er cycle universitaire
2. BTS, DUT ou équivalent
3. Diplôme des professions sociales et de la santé de niveau bac+2 (infirmière,...)
4. Diplôme de niveau Bac + 2, sans autre indication

Si réponse = 8 :

Précisez quel diplôme de niveau supérieur à Bac+2 ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. Diplôme de 2^e cycle universitaire
2. Diplôme d'ingénieur, d'une grande école
3. Diplôme de 3^e cycle universitaire (y compris médecine, pharmacie, dentaire), doctorat
4. Diplôme de niveau supérieur à Bac + 2, sans autre indication

Si réponse à la question 313 ≠ 1

314. What was the main subject matter of these studies?

Write exact answer.

315. Which of the items on the card best describes what he/she is mainly doing at present?

Show Card 108: Activity

- 1 – employed or self-employed
- 2 – helping family member in a family business or a farm
- 3 – unemployed
- 4 – student, in school, in vocational training
- 5 – retired
- 6 – on maternity leave, parental leave or childcare leave
- 7 – ill or disabled for a long time or permanently
- 8 – looking after the home or family
- 9 – military service or social service
- 10 – other

1. Salarié ou indépendant
2. Membre d'une entreprise familiale ou d'une exploitation agricole
3. Apprenti sous contrat ou en stage rémunéré
4. Elève, étudiant, en formation ou en stage non rémunéré
5. Chômeur (inscrit ou non à l'ANPE)
6. Retraité, retiré des affaires ou en préretraite
7. En congé de maternité
8. En congé de paternité
9. En congé parental
10. En congé maladie longue durée ou en incapacité longue durée/permanente
11. Au foyer
99. Ne sait pas

316. How long does it take to get from your home to where he/she is living at present?

_____ hours _____ minutes

317. How often do you see him/her?

_____ times per: W M Y

Dans quel type de logement vit votre conjoint(e) ?

2 réponses possibles

1. Dans un domicile privé (y compris chez les parents)
2. Dans un logement particulièrement adapté au troisième âge (résidence avec services ou foyer semi-indépendant)
3. Dans une maison de retraite
4. Dans une résidence médicalisée
5. Dans un foyer pour travailleurs
6. En caserne
7. Autre type de logement

Si réponse = 7 :

Précisez dans quel type de logement vit votre conjoint(e) : en clair

318. a. Is your partner/spouse limited in his/her ability to undertake normal everyday activities, because of a physical or mental health problem or a disability?

1 – yes

2 – no

Intentions of Union Formation

Interviewer Check:

Is R currently living with a partner (see Household Grid)?

yes
↓
Is R currently married to that partner (see 302)?

yes no
↓ ↓
go to 325 go to 324

no
↓
Does R have a non-resident partner (see 306)
A condition que le conjoint ne vive pas séparément en raison de son état de santé

yes
↓
~~Is R currently married to that partner~~
(see 310e)?

yes no
↓ ↓
Continue with 319 referring to 'your spouse' Continue with 319 referring to 'your partner'

no
↓
Continue with 319 referring to 'a partner'

319. Do you intend to start living with a/your partner during the next 3 years?

- 1 – definitely not
- 2 – probably not
- 3 – probably yes
- 4 – definitely yes
- 7 – N' est pas concerné
- 9 – Ne sait pas

320. Now, suppose that during the next 3 years you were to start living with someone/ your partner. I would like you to tell me what effect this would have on various aspects of your life. Please choose your answers from this card.

Show Card 320: Better or Worse.

If you were to start living together with a/your partner, do you think this would be better or worse for ...	much better	better	neither better nor worse	worse	much worse	N'est pas concerné
a. the possibility to do what you want Pour pouvoir faire ce que vous voulez au quotidien	1	2	3	4	5	7
b. your employment opportunities	1	2	3	4	5	7
c. your financial situation	1	2	3	4	5	7
d. your sexual life	1	2	3	4	5	7
e. what people around you think of you	1	2	3	4	5	7
f. the joy and satisfaction you get from life	1	2	3	4	5	7

321. How much would your decision about whether to start or not to start living with a/your partner in the next three years depend on the following things? Please choose an answer from this card.

Show Card 321: How Much Would Your Decision Depend on ... ?

	not at all	a little	quite a lot	a great deal	not applicable
a. your financial situation	1	2	3	4	99
b. your work	1	2	3	4	99
c. your housing conditions	1	2	3	4	99
d. your health	1	2	3	4	99
e. de vos relations amoureuses					
<u>Si le répondant a des enfants</u>					
f. de vos enfants					

Interviewer Check: Does R have a non-resident partner? See 306.

yes → continue ↓

no → go to 323

322. Does your partner think that you should start living together?

- 1 – yes
- 2 – no
- 3 – partner is not sure
- 97. R does not know

323. Although you may feel that the decision to start living together with a partner is yours (and your partner's), it is likely that others have opinions about what you should do. I'm going to read out some statements about what other people might think about you starting to live with a/your partner during the next three years. Please tell me to what extent you agree or disagree with these statements, choosing your answer from this card.

Show Card 323: Agreement Scale.

	strongly agree	agree	neither agree nor disagree	disagree	strongly disagree	not applicable
a. Most of your friends think that you should start living together with a/your partner	1	2	3	4	5	99
b. Your parents think that you should start living together with a/your partner (Interviewer: if necessary, ask for step-/foster-parents)	1	2	3	4	5	99
<u>Si le répondant a des enfants</u>						
c. Your children think that you should start living together with a/your partner	1	2	3	4	5	99
d. Most of your other relatives think that you should start living together with a/your partner	1	2	3	4	5	99

324. Do you intend to marry somebody/ your partner during the next 3 years?

- 1 – definitely not
- 2 – probably not
- 3 – probably yes
- 4 – definitely yes
- 7. N' est pas concerné

Si l'enquêté n'est ni marié ni pacsé et n'a pas l'intention de se marier :

Comptez-vous vous pacser dans les 3 années à venir ?

1. Non, certainement pas
2. Non, probablement pas
3. Oui, probablement
4. Oui, certainement
8. Refus
9. Ne sait pas

Partnership History

325. (Apart from your current partnership or marriage,) have you ever before lived together with someone as a couple or have you ever been married? As I mentioned previously, our survey also concerns same-sex partnerships. If you ever had a same-sex partnership, please answer the following questions for those partnerships as well.

1 – yes ↓

2 – no → **go to 401**

I would like to ask a few questions about each of your previous partners or spouses. If you have lived with the same partner/spouse more than once, this counts as separate partnerships. Let us start with your first partnership

		1	2	3	4	5	6	7	8
	Pouvez-vous m'indiquer le prénom de ce premier* conjoint, *deuxième ... ?								
	Quel est le sexe de [Prénom] ? 1. Masculin 2. Féminin 8. Refus								
326.	In what month and year did you start living together with your first/second/... partner or spouse? month ... year ...								
327.	a. Were you and he/she legally married? 1 – yes 2 – no → go to 328								
	b. In what month and year did you legally marry him/her? month ... year ...								
	<i>Si réponse=2</i> Etiez-vous pacsé(e)? 1. Oui 2. Non 3. Refus								
	Quelle était la date de votre pacs? Indiquer le mois Indiquer l'année (hiver=13, printemps=14, été=15, automne=16, Ne sait pas) (1950 à 2005, Ne sait pas)								
328.	In what month and year was he/she born? month ... year ...								
329.	When you started living together, how many children, if any, did your partner/spouse already have that were not yours? Please include adopted and foster children. number								

		1	2	3	4	5	6	7	8
330. How did this partnership end? Please choose your answer from the card. Show Card 330: End of Partnership	1 – Broke up 2 – Partner died								
331. In what month and year did that happen?	month ... year ...	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
Interviewer Check: If the partner died (see 330) go to 336. If the partnership ended in breaking up continue ↓									
332. Did you have children together with him/her?	1 – yes 2 – no → go to Interviewer Check before 334								
333. With whom did your children mainly stay in the first year after you broke up? Please choose your answer from the card. You may choose more than one answer if your shared children mainly lived at different places from each other. Show Card 333: Where Did Children Mainly Stay?	1 – with me 2 – with my ex-partner 3 – with both of us on a time-shared basis 4 – with relatives 5 – with others 6 – at a children's home 7 – started to live independently 8 – child was already living independently 9 – other								
Interviewer Check: If R was married to this partner (327) continue ↓ . If not married to this partner go to 336									
334. a. Did you and he/she get divorced? Avez-vous divorcé (rompu votre pacs) ou êtes-vous en instance de le faire ?	1 – yes 2 – no → go to 336 1. Divorcé /rompu votre Pacs 2. En instance 3. Non								
b. In what month and year did you get divorced?	month ... year ...	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _

Child Alimony/ Maintenance

Interviewer Check: *Did R have shared children with any of the previous partners? See 332 in the Partnership Table*

yes → continue ↓

no → go to 346

338. Do you currently receive maintenance payments for any of the children you had with your previous partner(s)/spouse(s)? Do not include here any alimony that you may be receiving for yourself.

1 — yes → go to 340

2 — no ↓

339. Have you received maintenance payments for children at any time over the last 12 months?

1 — yes ↓

2 — no → go to 342

3 — Non, mais j'aurais dû

340. How much?

_____ € per W M Y

341. How many times have you received these payments during the last 12 months?

_____ times

Go to 346

342. Do you currently pay maintenance payments for any of those children?

1 — yes → go to 344

2 — no ↓

343. Have you paid maintenance payments for children at any time over the last 12 months? Do not include here any alimony that you may be paying to a previous partner/spouse for him/herself.

1 — yes ↓

2 — no → go to 346

344. How much?

_____ € per W M Y

345. How many times have you paid these payments during the last 12 months?

_____ times

Partner Alimony

346. Do you currently receive alimony [country-specific term] or other payments from (any of) your previous partner(s)/spouse(s) for yourself? (Do not consider here the alimony paid for your children.)

1 — yes → go to 348

2 — no ↓

347. Have you received such payments at any time over the last 12 months?

1 — yes ↓

2 — no → go to 34250

3 — Non, mais j'aurais dû

348. How much?

_____ € per W M Y

349. How many times have you received these payments during the last 12 months?

_____ times

Go to 401

350. Do you currently pay alimony [country-specific term] or other payments to (any of) your previous partner(s)/spouse(s)? (Do not consider here the alimony paid to children.)

1 — yes → go to 352

2 — no ↓

351. Have you paid such payments at any time over the last 12 months?

1 – yes ↓

2 – no → **go to 401**

352. How much?

_____ € per W M Y

353. How many times have you paid these payments during the last 12 months?

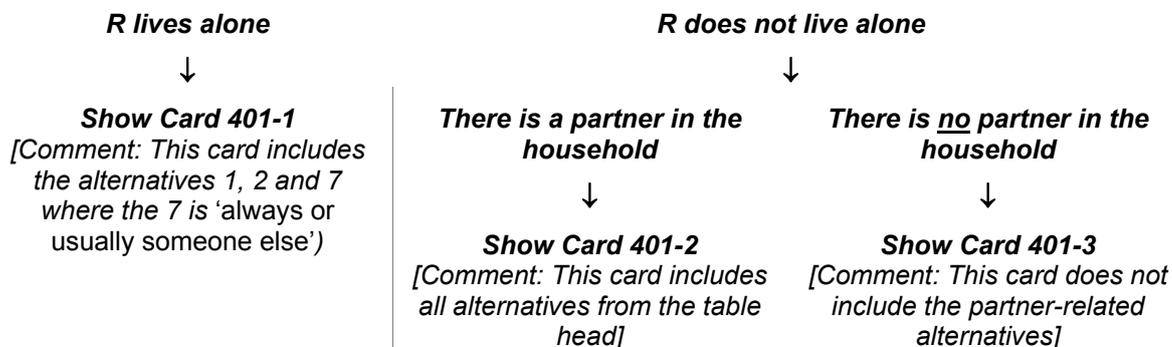
_____ times

4. HOUSEHOLD ORGANISATION AND PARTNERSHIP QUALITY

Household Organisation

401. Now I would like to ask you some questions about who does what in your household. Please tell me who does the following tasks in your household, choosing your answers from the card.

Interviewer Check: Look at the Household Grid.



Y-a-t-il à ce moment de l'entretien d'autres personnes présentes en plus du répondant ?

1. Oui
2. Non

Si réponse = 1 :

Indiquer la ou les personne(s) actuellement présente(s) : (3 réponses possibles)

1. Conjoint
2. Enfant(s), beaux-enfants, petits-enfants
3. Parents ou beaux-parents
4. Frères ou soeurs
5. Amis
6. Ne sait pas

Start asking item by item from the table below.

If the answer is 6 "Always or usually other persons in R's household", ask question 401b before proceeding to the next item.

b. Could you just tell me which of the other household members?

Write the reference number(s) of the household member(s) from the Household Grid into the table below.

	always R	usually R	R and P about equally	usually P	always P	always or usually other persons in the household	always or usually someone not living in the household	not applicable
a. preparing daily meals	1	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	99
b. doing the dishes	1	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	99
c. shopping for food	1	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	99
repasser le linge	1	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	99
d. vacuum-cleaning the house	1	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	99
e. doing small repairs in and around the house	1	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	99
f. paying bills and keeping financial records	1	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	99
g. organising joint social activities	1	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	99

Interviewer Check: Look at the Household Grid.

R lives alone



Ask 403 and 404 using the word 'you' instead of 'your household'

R does not live alone



There is a partner in the household



continue



There is no partner in the household



go to 403

402. How satisfied are you with the division of household tasks between you and your partner/spouse? Please use this card and tell me the value on the scale.

Show Card 117: Satisfaction Scale.

Value from Satisfaction Scale: _____

403. Which people give your household regular help with household tasks?

Code using the List of Providers and Receivers.

404. Does your household regularly pay someone to do housework?

1 – yes

2 – no

Decision-Making

Interviewer Check:

Does R's partner live in the household?

yes → continue



no



Does R have a non-resident partner?

See 306

yes → go to 0

no → go to 501

405. We have already talked about the various tasks that have to be done in a household. Now I would like to ask you some questions about decisions. Who makes decisions about the following issues in your household?

Show Card 401-2 and start asking item by item from the table below.

If the answer is 6 "Always or usually another person in R's household", ask question 405b before proceeding to the next item.

b. Could you just tell me which of the other household members?

Write the reference number of the household member from the Household Grid into the table below.

	always R	usu-ally R	R and P about equally	usu-ally P	always P	always or usu-ally other per-sons in the household	always or usually someone not living in the household	not appli-cable
a. routine purchases for the household	1	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	99
b. occasional more expensive purchases for the household	1	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	99
c. the time you spend in paid work	4	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	99
d. the time your partner/spouse spends in paid work	4	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	99
<i>Si enfant(s) dans le ménage</i> e. the way children are raised	1	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	99
f. social life and leisure activities	1	2	3	4	5	6 Ref. # in Hh. Grid:	7	99

406. How do you and your partner/spouse organise your household income? Which of the items on this card fits best?

Show Card 406: Organising income.

- 1 – I manage all the money and give my partner/spouse his/her share
- 2 – My partner/spouse manages all the money and gives me my share
- 3 – We pool all the money and each takes out what we need
- 4 – We pool some of the money and keep the rest separate
- 5 – We each keep our own money separate
- 6 – Other [Comment: This category is only for coding, it should not be presented in the Card itself.]

Partnership Quality

Note: This section is asked from those who have either a co-resident or a non-resident partner.

Les parents ou beaux-parents ne doivent pas vivre avec le répondant.

Y-a-t-il à ce moment de l'entretien d'autres personnes présentes en plus du répondant ?

1. Oui
2. Non

Si réponse = non (Aucune autre personne présente)

407. How satisfied are you with your relationship with your partner/spouse? Please use this card and tell me the value on the scale.

Show Card 117: Satisfaction Scale.

Value from Satisfaction Scale: _____

408. Now I am going to read out a list of things that couples may have disagreements about. Within the last 12 months, how often did you and your partner/spouse have disagreement about [household chores]? Please choose answers from this card.

Show Card 408: Frequency.

	never	seldom	sometimes	frequently	very frequently	n'est pas concerné
a. household chores	1	2	3	4	5	7
b. money	1	2	3	4	5	7
c. use of leisure time	1	2	3	4	5	7
d. sex	1	2	3	4	5	7
e. relations with friends	1	2	3	4	5	7
f. relations with parents and in-laws	1	2	3	4	5	7
<i>Si enfant dans le ménage</i> g. child-raising issues	1	2	3	4	5	7
<i>Si le répondant est une femme de – de 50 ans ou un homme dont la conjointe a – de 50 ans</i>	1	2	3	4	5	7
h. having children						
i. drinking alcohol	1	2	3	4	5	7

Interviewer Check: If R replied with 1 "never" to all items in 408 go to 410.

409. Couples deal with serious disagreements in various ways. When you have a serious disagreement with your partner/spouse, how often do you [keep your opinion to yourself]? Please choose your answer from the card.

Show Card 408: Frequency.

	never	seldom	sometimes	frequently	very frequently
a. keep your opinion to yourself	1	2	3	4	5
b. discuss your disagreement calmly	1	2	3	4	5
Et votre conjoint ? (lui arrive-t-il de discuter calmement du désaccord) ?	1	2	3	4	5
c. argue heatedly or shout	1	2	3	4	5
Et votre conjoint ? (lui arrive-t-il de s'emporter ou de crier)	1	2	3	4	5
d. end up becoming violent	1	2	3	4	5
Et votre conjoint ? (lui arrive-t-il de devenir violent(e)) (autoriser Refus et Ne sait pas)	1	2	3	4	5

Si réponse = non (Aucune autre personne présente)

410. Even the people who get along well with their partners sometimes wonder whether their marriage or partnership will work. Over the past 12 months, have you thought about breaking up your relationship?

1 –yes

2 –no

8 – refus

5. PARENTS AND PARENTAL HOME

[Comment: In this part, separate parallel sections are printed for Rs at different life situation. According to the routing, one R gets questions from one parallel section only.]

Co-Residence with Biological Parents

Now I would like to ask you some questions about your parents and your parental home.

501. At the beginning of our interview when we were talking about your household you mentioned that you are ...

Look up from Household Grid.

- 1 — living with both of your parents → continue with 502
- 2 — living with your father (not your mother) → **go to 503**
- 3 — living with your mother (not your father) → **go to 504**
- 4 — not living with your parents → **go to 533**

Is this correct?

502. Are both the parents who are living in this household your biological parents?

- 1 — yes, both → **go to 564**
- 2 — no, only my father → **go to 505**
- 3 — no, only my mother → **go to 519**
- 4 — no, both are adoptive, foster or step parents → **go to 533**

503. Is your father who is living in this household your biological father?

- 1 — yes → **go to 505**
- 2 — no → **go to 533**

504. Is your mother who is living in this household your biological mother?

- 1 — yes → **go to 519**
- 2 — no → **go to 533**

Questions to Those Who Live with Biological Father, Not Mother

505. May I ask you whether your biological mother is still alive?

- 1 — yes, still alive → **go to 510**
- 2 — no, not alive any more → continue with 506
- 3 — I do not know whether she still is alive → **go to 507**
- 4 — I do not know anything about my biological mother → **go to 566**

506. In which (mois et) year did she die?

mois	__ __	(hiver=13, printemps=14, été=15, automne=16, Ne sait pas)
year	__ __	

507. In which year was she born?

year |__|__|

508. Did your biological parents ever break up?

- 1 — yes → continue with 509
- 2 — no, they never lived together → **go to 566**
- 3 — no, other situation → **go to 566**

509. In which year did that happen?

year |__|__|

Go to 566

510. In which year was she born?

year |__|__|

511. Did your biological parents ever break up?

- 1 - yes..... → continue with 512
- 2 - no, they never lived together..... → **go to 513**
- 3 - no, other situation → **go to 513**

512. In which year did that happen?

year |_|_|

513. Which of the items on this card apply to your mother's living arrangement? Please mention all categories that apply.

Show Card 513: Mother's Living Arrangement.

Code all answers that apply.

2 réponses possibles

<ul style="list-style-type: none">1 - alone2 - with her partner/spouse3 - with her son(s)4 - with her daughter(s)5 - with a relative6 - with a friend7 - in a room of a boarding house8 - in a dwelling that specifically meets the needs of the elderly (like a service flat, semi-independent sheltered accommodation)9 - in a home for the elderly10 - in a nursing home	<ul style="list-style-type: none">1. Dans un domicile privé (y compris chez ses parents)2. Dans un logement particulièrement adapté au troisième âge (résidence avec services ou foyer semi-indépendant)3. Dans une maison de retraite4. Dans une résidence médicalisée5. Dans un foyer pour travailleurs6. En caserne7. Autre type de logement (résidence universitaire)9. Ne sait pas
	<p><i>Si réponse = 7 :</i></p> <p>Précisez dans quel type de logement vit votre mère : en clair</p>

514. Is your mother limited in her ability to carry out normal everyday activities because of a physical or mental health problem or a disability?

- 1 - yes
- 2 - no
- 9. Ne sait pas

515. How long does it take to get from your home to where your mother is living at present?
_____ hours _____ minutes

516. How often do you see your mother?
_____ times per: W M Y
0 - never

517. How satisfied are you with the relationship with your mother? Please use this card and tell me the value on the scale.

Show Card 117: Satisfaction Scale.

Value from Satisfaction Scale: _____

~~518. Do you intend to start living together with your mother within the next 3 years?~~

- ~~1 - definitely not~~
- ~~2 - probably not~~
- ~~3 - probably yes~~
- ~~4 - definitely yes~~

Go to 566

Questions to Those Who Live with Biological Mother, Not Father

519. May I ask you whether your biological father is still alive?

- 1 – yes, still alive → **go to 524**
- 2 – no, not alive any more..... → continue with 520
- 3 – I do not know whether he still is alive → **go to 0**
- 4 – I do not know anything about my biological father..... → **go to 566**

520. In which (**mois et**) year did he die?

mois	_ _	(hiver=13, printemps=14, été=15, automne=16, Ne sait pas)
year	_ _	

521. In which year was he born?

year |_|_|

522. Did your biological parents ever break up?

- 1 – yes..... → continue with 523
- 2 – no, they never lived together..... → **go to 566**
- 3 – no, ~~other situation~~ → **go to 566**

523. In which year did that happen?

year |_|_|

Go to 566

524. In which year was he born?

year |_|_|

525. Did your biological parents ever break up?

- 1 – yes..... → continue with 526
- 2 – no, they never lived together..... → **go to 527**
- 3 – no, ~~other situation~~ → **go to 527**

526. In which year did that happen?

year |_|_|

527. Which of the items on this card apply to your father's living arrangement? Please mention all categories that apply.

Show Card 527: Father's Living Arrangement.

Code all answers that apply.

2 réponses possibles

<ul style="list-style-type: none"> 1 - alone 2 - with her partner/spouse 3 - with her son(s) 4 - with her daughter(s) 5 - with a relative 6 - with a friend 7 - in a room of a boarding house 8 - in a dwelling that specifically meets the needs of the elderly (like a service flat, semi-independent sheltered accommodation) 9 - in a home for the elderly 10 - in a nursing home 	<ul style="list-style-type: none"> 1. Dans un domicile privé (y compris chez ses parents) 2. Dans un logement particulièrement adapté au troisième âge (résidence avec services ou foyer semi-indépendant) 3. Dans une maison de retraite 4. Dans une résidence médicalisée 5. Dans un foyer pour travailleurs 6. En caserne 7. Autre type de logement (résidence universitaire) 9. Ne sait pas <hr style="border: 0.5px solid black; margin-top: 10px;"/> <p style="text-align: center; margin: 0;"><i>Si réponse = 7 :</i></p> <p style="text-align: center; margin: 0;">Précisez dans quel type de logement vit votre père : en clair</p>
---	---

528. Is your father limited in his ability to carry out normal everyday activities because of a physical or mental health problem or a disability?
 1 – yes
 2 – no
 9 – Ne sait pas

529. How long does it take to get from your home to where your father is living at present?
 _____ hours _____ minutes

530. How often do you see your father?
 _____ times per: W M Y
 0 – never

531. How satisfied are you with the relationship with your father? Please use this card and tell me the value on the scale.

Show Card 117: Satisfaction Scale.

Value from Satisfaction Scale: _____

~~532. Do you intend to start living together with your father within the next 3 years?~~
 1 – definitely not
 2 – probably not
 3 – probably yes
 4 – definitely yes

Go to 566

Questions to Those Who Do Not Live with Either Biological Parent

Basic data on both parents

533. Now I am going to ask a few questions about your biological parents. May I ask you whether your biological father is still alive?

- 1 – yes, still alive → **go to 535**
- 2 – no, not alive any more..... → continue with 534
- 3 – I do not know whether he still is alive → **go to 535**
- 4 – I do not know anything about my biological father..... → **go to 536**

534. In which (mois et) year did he die?

mois	_ _	(hiver=13, printemps=14, été=15, automne=16, Ne sait pas)
year	_ _	

535. In which year was he born?

year |_|_|

536. And your biological mother, is she still alive?

- 1 – yes, still alive → **go to 0**
- 2 – no, not alive any more..... → continue with 537
- 3 – I do not know whether she still is alive..... → **go to 0**
- 4 – I do not know anything about my biological mother..... → **go to 566**

537. In which (mois et) year did she die?

mois	_ _	(hiver=13, printemps=14, été=15, automne=16, Ne sait pas)
year	_ _	

538. In which year was she born?

year |_|_|

539. Did your biological parents ever break up?

- 1 – yes..... → continue with 540
- 2 – no → **go to 541**
- 3 – no, they never lived together..... → **go to 541**
- 4 – I do not know anything about my parents → **go to 566**

540. In which year did that happen?

year |_|_|

Routing

Interviewer Instruction: Look up whether the biological mother and father are alive (see 533 and 536). If both are alive look up whether they had ever split up (see 539). Code the parental situation below and follow the corresponding route to further questions.

541. Let me summarise:

- 1 — both your biological parents are alive and they never split up → continue with 542
- 2 — both your biological parents are alive but have split up or never lived together → **go to 543**
- 3 — your biological father is alive, your biological mother (probably) not → **go to 543**
- 4 — your biological mother is alive, your biological father (probably) not → **go to 549**
- 5 — neither of your biological parents is (probably) alive any more → **go to 566**

Co-residence of parents

542. Are your father and mother still living together?

- 1 - yes → **go to 555**
- 2 - no → continue with 543

Father, if parents do not live together or if mother not alive

543. Which of the items on this card apply to your father's living arrangement? Please mention all categories that apply.

Show Card 527: Father's Living Arrangement.

Code all answers that apply

2 réponses possibles

<ul style="list-style-type: none">1 - alone2 - with her partner/spouse3 - with her son(s)4 - with her daughter(s)5 - with a relative6 - with a friend7 - in a room of a boarding house8 - in a dwelling that specifically meets the needs of the elderly (like a service flat, semi-independent sheltered accommodation)9 - in a home for the elderly10 - in a nursing home	<ul style="list-style-type: none">1. Dans un domicile privé (y compris chez ses parents enfants ?)2. Dans un logement particulièrement adapté au troisième âge (résidence avec services ou foyer semi-indépendant)3. Dans une maison de retraite4. Dans une résidence médicalisée5. Dans un foyer pour travailleurs6. En caserne7. Autre type de logement (résidence universitaire)9. Ne sait pas <hr/> <p><i>Si réponse = 7 :</i></p> <p>Précisez dans quel type de logement vit votre mère : en clair</p>
--	---

544. Is your father limited in his ability to carry out normal everyday activities because of a physical or mental health problem or a disability?

- 1 - yes
- 2 - no
- 9 - Ne sait pas

545. How long does it take to get from your home to where your father is living at present?

_____ hours _____ minutes

546. How often do you see your father?

_____ times per: W M Y
0 - never

547. How satisfied are you with the relationship with your father? Please use this card and tell me the value on the scale.

Show Card 117: Satisfaction Scale.

Value from Satisfaction Scale: _____

548. Do you intend to start living together with your father within the next 3 years?

- 1 — definitely not
- 2 — probably not
- 3 — probably yes
- 4 — definitely yes

Mother, if parents do not live together or if father not alive

Interviewer Check: Is R's mother alive? See 536.

yes → continue ↓

no → go to 566

549. Which of the items on this card apply your mother's living arrangement? Please mention all categories that apply.

Show Card 513: Mother's Living Arrangement.

Code all answers that apply.

2 réponses possibles

<ul style="list-style-type: none"> 1 - alone 2 - with her partner/spouse 3 - with her son(s) 4 - with her daughter(s) 5 - with a relative 6 - with a friend 7 - in a room of a boarding house 8 - in a dwelling that specifically meets the needs of the elderly (like a service flat, semi-independent sheltered accommodation) 9 - in a home for the elderly 10 - in a nursing home 	<ul style="list-style-type: none"> 1. Dans un domicile privé (y compris chez ses parents) 2. Dans un logement particulièrement adapté au troisième âge (résidence avec services ou foyer semi-indépendant) 3. Dans une maison de retraite 4. Dans une résidence médicalisée 5. Dans un foyer pour travailleurs 6. En caserne 7. Autre type de logement (résidence universitaire) 9. Ne sait pas <hr/> <p><i>Si réponse = 7 :</i></p> <p>Précisez dans quel type de logement vit votre mère : en clair</p>
---	--

550. Is your mother limited in her ability to carry out normal everyday activities because of a physical or mental health problem or a disability?

- 1 – yes
- 2 – no
- 9 – Ne sait pas

551. How long does it take to get from your home to where your mother is living at present?

_____ hours _____ minutes

552. How often do you see your mother?

_____ times per: W M Y

0 – never

553. How satisfied are you with the relationship with your mother? Please use this card and tell me the value on the scale.

Show Card 117: Satisfaction Scale.

Value from Satisfaction Scale: _____

554. Do you intend to start living together with your mother within the next 3 years?

- 1 — definitely not
- 2 — probably not
- 3 — probably yes
- 4 — definitely yes

Go to 566

Both parents, if live together

555. Which of the items on this card apply your parents' living arrangement? Please mention all categories that apply.

Show Card 555: Parents' Living Arrangement.

Code all answers that apply.

2 réponses possibles

<ul style="list-style-type: none">1 - alone2 - with her partner/spouse3 - with her son(s)4 - with her daughter(s)5 - with a relative6 - with a friend7 - in a room of a boarding house8 - in a dwelling that specifically meets the needs of the elderly (like a service flat, semi-independent sheltered accommodation)9 - in a home for the elderly10 - in a nursing home	<ul style="list-style-type: none">1. Dans un domicile privé (y compris chez ses parents)2. Dans un logement particulièrement adapté au troisième âge (résidence avec services ou foyer semi-indépendant)3. Dans une maison de retraite4. Dans une résidence médicalisée5. Dans un foyer pour travailleurs6. En caserne7. Autre type de logement (résidence universitaire)9. Ne sait pas <hr/> <p><i>Si réponse = 7 :</i></p> <p>Précisez dans quel type de logement vit votre mère : en clair</p>
--	---

556. Is your father limited in his ability to carry out normal everyday activities because of a physical or mental health problem or a disability?

- 1 - yes
- 2 - no
- 9 - Ne sait pas

557. What about your mother? (Is she limited in her ability to carry out normal everyday activities because of a physical or mental health problem or a disability?)

- 1 - yes
- 2 - no
- 9 - Ne sait pas

558. How long does it take to get from your home to where your parents are living at present?

_____ hours _____ minutes

559. How often do you see your father?

_____ times per: W M Y
0 - never

560. How often do you see your mother?

_____ times per: W M Y
0 - never

561. How satisfied are you with the relationship with your father? Please use this card and tell me the value on the scale.

Show Card 117: Satisfaction Scale.

Value from Satisfaction Scale: _____

562. How satisfied are you with the relationship with your mother? Please use this card and tell me the value on the scale.

Show Card 117: Satisfaction Scale.

Value from Satisfaction Scale: _____

~~563. Do you intend to start living together with your parents within the next 3 years?~~

- ~~1 — definitely not~~
- ~~2 — probably not~~
- ~~3 — probably yes~~
- ~~4 — definitely yes~~

Go to 566

~~Questions to Those Who Live with Both Biological Parents~~

~~564. Did your biological parents ever break up?~~

- ~~1 — yes —> continue with 565~~
- ~~2 — no —> **go to 566**~~

~~565. In which year did that happen?~~

~~year — | — | — |~~

Nationalité des parents

Si le répondant a des informations concernant sa mère (réponses aux questions 505 et 533 ≠ 4)

Votre mère était/est-elle née en France ?

- 1. Oui
- 2. Non
- 9. Ne sait pas

Si réponse = 2 :

Dans quel pays était/est-elle née ?

Codage par Trigram avec la table PAYS
Autoriser Ne sait pas et Refus

Votre mère était/est-elle...

- 1. Française de naissance, y compris par réintégration ?
- 2. Française par naturalisation, mariage, déclaration ou option à sa majorité ?
- 3. Étrangère ?
- 4. Apatride ?
- 13. Française de naissance, y compris par réintégration et étrangère ?
- 23. Française par naturalisation, mariage, déclaration ou option à sa majorité et étrangère ?
- 99. Ne sait pas

Si réponse = 3, 13 ou 23 :

Quelle est la nationalité de votre mère ?

codification par trigram avec la table Nationalité
autoriser Ne sait pas et Refus

Si le répondant a des informations concernant son père (réponses aux questions 505 et 536 ≠ 4)

Votre père était/est-il né en France ?

- 1. Oui
- 2. Non
- 9. Ne sait pas

Si réponse = 2 :

Dans quel pays était/est-il né ?

Codage par Trigram avec la table PAYS (autoriser Ne sait pas et Refus)

Votre père était/est-il...

1. Français de naissance, y compris par réintégration ?
2. Français par naturalisation, mariage, déclaration ou option à sa majorité ?
3. Etranger ?
4. Apatride ?
13. Français de naissance, y compris par réintégration et étranger(e) ?
23. Français par naturalisation, mariage, déclaration ou option à sa majorité et étranger(e) ?
99. Ne sait pas

Si réponse = 3, 13 ou 23 :

Quelle est la nationalité de votre père ?

codification par trigram avec la table Nationalité

Autoriser Ne sait pas et Refus

Brothers, Sisters, Grandparents

566. a. How many brothers and sisters have you ever had?

_____ brothers

_____ sisters

b. How many of your brothers and sisters are alive?

_____ brothers

_____ sisters

Si le répondant a moins de 60 ans :

567. How many of your grandparents are alive?

Combien de vos grands-parents paternels sont-ils encore en vie ?

Nombre (0 à 2, Ne sait pas)

Si réponse > 0 (Si au moins un des grands-parents paternels en vie)

A quelle fréquence le/la/les voyez-vous ?

Nombre de fois (0 à 99, Ne sait pas)

0=jamais, moins d'une fois par an

97= plusieurs fois par jour

Tous les jours = coder 7 fois par semaine

Si réponse ≠ 0 ou 97 :

Fréquence (Par...)

S = Semaine, M = . Mois, A = Année, Ne sait pas

Combien de vos grands-parents maternels sont-ils encore en vie ?

Nombre (0 à 2, Ne sait pas)

Si réponse > 0 (Si au moins un des grands-parents maternels en vie)

A quelle fréquence le/la/les voyez-vous ?

Nombre de fois (0 à 99, Ne sait pas)

0=jamais, moins d'une fois par an

97= plusieurs fois par jour

Tous les jours = coder 7 fois par semaine

Si réponse ≠ 0 ou 97 :

Fréquence (Par...)

S = Semaine, M = . Mois, A = Année, Ne sait pas

Parental Home During Childhood

568. Where did you live for most of your childhood, that is until you were 15?

- 1 – In this country, municipality
- 2 – Abroad, country

Si les parents biologiques ont déjà vécu ensemble et si le répondant a des informations sur ces parents :

569. Did you live most of your childhood up to the age of 15 with both of your own biological parents?

- 1 – yes → **go to 571**
- 2 – no → continue with 570 ↓

570. With whom did you live for most of your childhood, that is, until you were 15? Please choose your answer from this card.

Show Card 570: Childhood Family.

- 1 – with biological mother only → **go to 574**
- 2 – with biological father only → **go to 572**
- 3 – with biological mother and stepfather → continue with the text before 571
- 4 – with biological father and stepmother → continue with the text before 571
- 5 – with (a) grandparent(s) → **go to Interviewer Check before 576**
- 6 – with (an) other relative(s) → **go to Interviewer Check before 576**
- 7 – with (an) adoptive parent(s) → continue with the text before 571
- 8 – with (a) foster parent(s) → continue with the text before 571
- 9 – in a boarding school → **go to Interviewer Check before 576**
- 10 – in an orphanage → **go to Interviewer Check before 576**
- 11 – in a special youth home → **go to Interviewer Check before 576**
- 12 – other → **go to Interviewer Check before 576**

Interviewer Instruction: Use the answer given here (570) in the following sentence.

Now I'd like to ask you some questions about [answer to 570] with whom you lived most of your childhood.

Si le répondant a vécu avec des parents adoptifs ou des parents de famille d'accueil (réponse à la question 570 = 7 ou 8)

J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur vos parents adoptifs. Votre père adoptif est-il toujours en vie ?

1. Oui
2. Non
3. J'ignore s'il est encore en vie
4. Non concerné

Si réponse = 2 :

Quand est-il décédé ?

Indiquer le mois (1 à 16, Ne sait pas, hiver=13, printemps=14, été=15, automne=16)
Indiquer l'année (1900 à 2005, Ne sait pas)

Si réponse ≠ 4 :

En quelle année est/était-il né ?

Indiquer l'année (1875 à 1973, Ne sait pas)

Et votre mère adoptive est-elle toujours en vie ?

1. Oui
2. Non
3. J'ignore si elle est encore en vie
4. Non concerné

Si réponse = 2 :

Quand est-elle décédée ?

Indiquer le mois (1 à 16, Ne sait pas, hiver=13, printemps=14, été=15, automne=16)

Indiquer l'année (1900 à 2005, Ne sait pas)

Si réponse ≠ 4 :

En quelle année est/était-elle née ?

Indiquer l'année (1875 à 1973, Ne sait pas)

571. How was the relationship between your parents up to the time you were 15 years of age? Taking all things together, on a scale from 0 to 10, where 0 is really bad and 10 is absolutely perfect, how would you describe the relationship between your parents at that time?

Scale value: _____

97 – does not know

99 – not applicable

572. What was your father's occupation when you were 15?

(Code: ISCO)

97 – does not know

99 – not applicable

0. Sans objet (n'a jamais travaillé, invalide...)

1. Salarié de l'état

2. Salarié d'une collectivité locale, des HLM ou des hôpitaux publics

3. Salarié d'une entreprise, d'un artisan, d'une association

4. Salarié chez un particulier

5. Il aidait un membre de sa famille dans son travail sans être rémunéré

6. Chef d'entreprise, salarié, PDG, gérant minoritaire, associé

7. Indépendant ou à son compte

8. Refus

9. Ne sait pas

Si réponse ≠ 5,8,9 :

Quelle était la profession principale de votre père ?

Si réponse = 5 :

Quelle était la profession principale de la personne que votre père aidait ?

En clair, puis codé par CAPI

Si réponse = 1 à 4 :

Dans son emploi votre père était-il classé comme ?

1. Manœuvre ou ouvrier spécialisé

2. Ouvrier(e) qualifié(e) ou hautement qualifié(e), technicien(ne) d'atelier

3. Technicien(ne) ?

4. Personnel de catégorie B ?

5. Agent de maîtrise, maîtrise administrative ou commerciale, VRP (non cadre) ?

6. Personnel de catégorie A ?

7. Ingénieur, cadre (à l'exception des directeurs généraux ou de ses adjoints directs) ?

8. Personnel de catégorie C ou D ?

9. Employé(e) de bureau, employé(e) de commerce, personnel de services ?

10. Directeur général, adjoint direct ?

99. Ne sait pas

573. What is the highest level of education that your father has successfully completed?

Country-specific categories to be coded with ISCED

97 – does not know

99 – not applicable

1. Aucun diplôme
2. CEP (certificat d'études primaires) ou diplôme étranger de même niveau
3. Brevet des collèges, BEPC, brevet élémentaire ou diplôme étranger de même niveau
4. CAP, BEP ou diplôme de ce niveau
5. Baccalauréat technologique ou professionnel ou diplôme de ce niveau
6. Baccalauréat général (séries A, B, C, D, E, ES, L, S), brevet supérieur, capacité en droit, DAEU, ou diplôme étranger de même niveau
7. Diplôme de niveau Bac+2
8. Diplôme de niveau supérieur à Bac+2
96. Ne sait rien sur son père
99. Ne sait pas

Si réponse = 1 :

Précisez jusqu'à quel niveau votre père est arrivé :

1. Pas de scolarisation
2. Scolarité en école primaire
3. Scolarité au collège (de la 6^e à la 3^e)
4. Scolarité au-delà du collège
5. Aucun diplôme, sans autre indication

Si réponse = 4 :

Précisez quel CAP, BEP ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. CAP, CAPA, mention complémentaire au CAP
2. BEP, BEPA, mention complémentaire au BEP
3. Autres diplômes et titres de niveau CAP ou BEP : brevet de compagnon, aide soignante, auxiliaire de vie, titre AFPA 1er degré...
4. CAP, BEP ou diplôme de ce niveau, sans autre indication

Si réponse = 5 :

Précisez quel baccalauréat technologique ou professionnel ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. Brevet professionnel ou de technicien, BEA, BEC, BEI, BEH, BSEC
2. Baccalauréat professionnel
3. Baccalauréat technologique (séries F, G, H, SMS, STI, STL, STT)
4. Baccalauréat technologique ou professionnel ou diplôme de ce niveau, sans autre indication

Si réponse = 7 :

Précisez quel diplôme de niveau Bac+2 ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. Diplôme de 1^{er} cycle universitaire
2. BTS, DUT ou équivalent
3. Diplôme des professions sociales et de la santé de niveau bac+2 (infirmière,...)
4. Diplôme de niveau Bac + 2, sans autre indication

Si réponse = 8 :

Précisez quel diplôme de niveau supérieur à Bac+2 ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. Diplôme de 2^e cycle universitaire
2. Diplôme d'ingénieur, d'une grande école
3. Diplôme de 3^e cycle universitaire (y compris médecine, pharmacie, dentaire), doctorat
4. Diplôme de niveau supérieur à Bac + 2, sans autre indication

574. What was your mother's occupation when you were 15?

(Code: ISCO)

96 – does not know anything about mother → **go to Interviewer Check before 576**

97 – does not know

99 – not applicable

0. Sans objet (n'a jamais travaillé, invalide...)
1. Salariée de l'état
2. Salariée d'une collectivité locale, des HLM ou des hôpitaux publics
3. Salariée d'une entreprise, d'un artisan, d'une association
4. Salariée chez un particulier
5. Elle aidait un membre de sa famille dans son travail sans être rémunérée
6. Chef d'entreprise, salariée, PDG, gérant minoritaire, associée
7. Indépendante ou à son compte
8. Refus
9. Ne sait pas

Si réponse ≠ 5,8,9 :

Quelle était la profession principale de votre mère ?

Si réponse = 5 :

Quelle était la profession principale de la personne que votre mère aidait ?

En clair, puis codé par CAPI

Si réponse = 1 à 4 :

Dans son emploi votre mère était-elle classée comme ?

1. Manœuvre ou ouvrier spécialisé
2. Ouvrière qualifiée ou hautement qualifiée, technicienne d'atelier
3. Technicienne ?
4. Personnel de catégorie B ?
5. Agent de maîtrise, maîtrise administrative ou commerciale, VRP (non cadre) ?
6. Personnel de catégorie A ?
7. Ingénieur, cadre (à l'exception des directeurs généraux ou de ses adjoints directs) ?
8. Personnel de catégorie C ou D ?
9. Employée de bureau, employée de commerce, personnel de services ?
10. Directrice générale, adjointe directe ?
99. Ne sait pas

575. What is the highest level of education that your mother has successfully completed?

Country-specific categories to be coded with ISCED

97 – does not know

99 – not applicable

1. Aucun diplôme
2. CEP (certificat d'études primaires) ou diplôme étranger de même niveau
3. Brevet des collèges, BEPC, brevet élémentaire ou diplôme étranger de même niveau
4. CAP, BEP ou diplôme de ce niveau
5. Baccalauréat technologique ou professionnel ou diplôme de ce niveau
6. Baccalauréat général (séries A, B, C, D, E, ES, L, S), brevet supérieur, capacité en droit, DAEU, ou diplôme étranger de même niveau
7. Diplôme de niveau Bac+2
8. Diplôme de niveau supérieur à Bac+2
96. Ne sait rien sur son père
99. Ne sait pas

Si réponse = 1 :

Précisez jusqu'à quel niveau votre mère est arrivée :

1. Pas de scolarisation
2. Scolarité en école primaire
3. Scolarité au collège (de la 6^e à la 3^e)
4. Scolarité au-delà du collège
5. Aucun diplôme, sans autre indication

Si réponse = 4 :

Précisez quel CAP, BEP ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. CAP, CAPA, mention complémentaire au CAP
2. BEP, BEPA, mention complémentaire au BEP
3. Autres diplômes et titres de niveau CAP ou BEP : brevet de compagnon, aide soignante, auxiliaire de vie, titre AFPA 1er degré...
4. CAP, BEP ou diplôme de ce niveau, sans autre indication

Si réponse = 5 :

Précisez quel baccalauréat technologique ou professionnel ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. Brevet professionnel ou de technicien, BEA, BEC, BEI, BEH, BSEC
2. Baccalauréat professionnel
3. Baccalauréat technologique (séries F, G, H, SMS, STI, STL, STT)
4. Baccalauréat technologique ou professionnel ou diplôme de ce niveau, sans autre indication

Si réponse = 7 :

Précisez quel diplôme de niveau Bac+2 ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. Diplôme de 1^{er} cycle universitaire
2. BTS, DUT ou équivalent
3. Diplôme des professions sociales et de la santé de niveau bac+2 (infirmière,...)
4. Diplôme de niveau Bac + 2, sans autre indication

Si réponse = 8 :

Précisez quel diplôme de niveau supérieur à Bac+2 ou diplôme de ce niveau a été obtenu :

1. Diplôme de 2^e cycle universitaire
2. Diplôme d'ingénieur, d'une grande école
3. Diplôme de 3^e cycle universitaire (y compris médecine, pharmacie, dentaire), doctorat
4. Diplôme de niveau supérieur à Bac + 2, sans autre indication

Interviewer Check: Does R currently live with at least one parent? See for codes 7 and 8 in the Household Grid.

yes → go to 577

no → continue ↓

576. In what month and year did you for the first time start living separately from your parents for at least three months?

month |__|__| year |__|__|

Si réponse = Ne sait pas :

A quel âge approximativement avez-vous commencé pour la première fois à vivre séparément de vos parents pendant plus de trois mois ?

Indiquer l'âge (0 à 131, 0=jamais)

Go to Interviewer Check before 601

577. a. Have you ever lived separately from your parents for at least three months?

1 – yes ↓

2 – no → **go to 578**

b. In what month and year did that happen for the first time?

month |__|__| year |__|__|

Si réponse = Ne sait pas :

A quel âge approximativement avez-vous vécu pour la première fois séparément de vos parents pendant plus de trois mois ?

Indiquer l'âge (0 à 131, 0=jamais)

Intentions to Start Living Separately from Parents

578. Do you intend to start living separately from your parents within the next 3 years?

- 1 – definitely not
- 2 – probably not
- 3 – probably yes
- 4 – definitely yes
- 5 – Ce sont mes parents qui habitent chez moi

Si le répondant habite bien chez ses parents (réponse ≠ 5)

579. Now, suppose that during the next 3 years you were to live separately from your parents. I would like you to tell me what effect this would have on various aspects of your life. Please choose your answers from the card.

Show Card 320: Better or Worse.

If you were to start live separately from your parents during the next 3 years, do you think this would be better or worse for ...	much better	better	neither better nor worse	worse	much worse
a. the possibility to do what you want	1	2	3	4	5
b. your employment opportunities	1	2	3	4	5
c. your financial situation	1	2	3	4	5
d. your sexual life	1	2	3	4	5
e. what people around you think of you	1	2	3	4	5
f. the joy and satisfaction you get from life	1	2	3	4	5

580. How much would the decision on whether to start or not to start to live separately from your parents during the next 3 years depend on [your financial situation]? Please choose an answer from the card.

Show Card 321: How Much Would Your Decision Depend on ... ?

	not at all	a little	quite a lot	a great deal	not applicable
a. your financial situation	1	2	3	4	99
b. your work	1	2	3	4	99
c. your housing conditions	1	2	3	4	99
d. your health	1	2	3	4	99
e. your parent's health	1	2	3	4	99
f. you having a partner / vos relations amoureuses	1	2	3	4	99

Interviewer Check:

Does R have either a co-resident partner (see Household Grid) or a non-resident partner (see 306)?

yes → continue ↓

no → go to 582

581. Does your partner/spouse think that you should start living separately from your parents?

- 1 – yes
- 2 – no
- 3 – partner is not sure
- 97– R does not know

582. Although you may feel that the decision to start living separately from parents is yours, it is likely that others have opinions about what you should do. I'm going to read out some statements about what other people might think about you leaving the parental home during the next three years. Please tell me to what extent you agree or disagree with these statements, choosing your answer from the card.

Show Card 323: Agreement Scale.

	strongly agree	agree	neither agree nor disagree	disagree	strongly disagree	not applicable
a. Most of your friends think it is about time for you to live separately from parents	1	2	3	4	5	99
b. Your parents think that it is about time for you to live separately from parents	1	2	3	4	5	99
c. Most of your other relatives think that it is about time for you to live separately from parents	1	2	3	4	5	99
<u>Si le répondant a des enfants</u> d. Your children think that you should live separately from your parents	1	2	3	4	5	99

6. FERTILITY

Note: The scheme below is designed to skip questions on current pregnancy and fecundity for female Rs 50 or older and male Rs with partners 50 or older and for Rs who have never had sexual intercourse with a person of the opposite sex.

Interviewer Check: Current partner is of same sex → go to 631

Interviewer Check: See Household Grid for R's age

<p>R is a woman who is 50 or older → go to 631</p>	<p>R is a woman who is younger than 50 ↓</p> <p>Does R currently have or previously ever had a co-resident partner? See Household Grid and 325.</p> <p>yes → go to 602</p> <p>no ↓ Hand out Card 601f and continue</p>	<p>R is a man ↓</p> <p>Does R currently have either a co-resident (see Household Grid) or non-resident partner (see 311) who is 50 or older?</p> <p>yes → go to 631</p> <p>no ↓</p> <p>Does R currently have or previously ever had a co-resident partner? See Household Grid and 325.</p> <p>yes → go to 602</p> <p>no ↓ Hand out Card 601m and continue</p>
---	--	--

601. Please answer yes or no to the question on this card.

[Comment: Card 601f has the question "Have you ever had sexual intercourse with a man?"

Card 601m has the question "Have you ever had sexual intercourse with a woman?"

Both cards also display answer categories 1—yes, 2—no.]

1—yes—→ continue with 602

2—no—→ go to 0

Current Pregnancy

Ask from women: → 602. I now would like to continue with some questions on pregnancies and having children. Are you currently pregnant?

Ask from men who have a female partner, either co-resident, see Household Grid, or non-resident, see 306: → 602 I now would like to continue with some questions on pregnancies and having children. Is your partner/spouse currently pregnant?

Ask from men without a partner: → 602 I now would like to continue with some questions on pregnancies and having children. Do you know of any woman who is currently pregnant by you?

Interviewer Instruction:

If the answer "yes" is obtained from a man without a partner, use "she" instead of "partner" or "spouse" in the questions on current pregnancy.

3 – yes.....→ continue with 603

4 – no.....→ go to 611

5 – maybe, do not know yet.....→ go to 611

603. In what month and year is the child expected to be born?

month |__|__| year |__|__|

Avez-vous une préférence quant au sexe de cet enfant ?

1. Oui, un garçon
2. Oui, une fille
3. Non, peu importe

604. Just before this pregnancy began, did you yourself want to have a/another baby at some time?

- 1 – yes → continue with 605
- 2 – no → go to 0
- 3 – not sure → continue with 605
- 9 – Ne sait pas

605. Did this pregnancy occur sooner than you wanted, later than you wanted, or at about the right time?

- 1 – sooner
- 2 – later
- 3 – about the right time
- 9 – Ne sait pas

606. Couples do not always have the same feelings about the number or timing of children. Just before this pregnancy began, did your partner/spouse want to have a/another baby?

- 1 – yes
- 2 – no
- 3 – partner was not sure
- 97– R does not know

Les questions qui suivent jusqu'à la partie « B. Fertilité » ne sont posées que si le répondant a déjà eu des enfants.

Vous est-il déjà arrivé de mettre plus de temps que vous l'auriez voulu pour devenir enceinte* et d'y parvenir finalement ?

***pour que votre conjointe soit enceinte si le répondant est un homme**

1. Oui
2. Non

Si réponse = 1 :

Pendant combien de temps avez-vous dû attendre pour devenir enceinte* ?

***pour que votre conjointe soit enceinte si le répondant est un homme**

Nombre d'années (0 à 40, Ne sait pas)

Nombre de mois (0 à 99, Ne sait pas)

Avant cette grossesse, vous est-il déjà arrivé de souhaiter de devenir enceinte* sans y parvenir ?

***que votre conjointe soit enceinte si le répondant est un homme**

1. Oui
2. Non

Si réponse = 1 :

Lorsque vous avez renoncé* à essayer d'être enceinte, cela faisait combien de temps que vous tentiez d'obtenir une grossesse ? (Si cela est arrivé plusieurs fois, prendre le délai le plus long)

***votre conjointe a renoncé si le répondant est un homme**

Nombre d'années (0 à 40, Ne sait pas)

Nombre de mois (0 à 99, Ne sait pas)

Si réponses = 1 aux deux précédentes questions

Dans le but de rendre une grossesse possible, avez-vous, vous ou votre conjoint consulté un médecin ?

1. Oui, vous seulement
2. Oui, votre conjoint seulement
3. Oui, tous les deux
4. Non, ni l'un ni l'autre
9. Ne sait pas

Si réponse ≠ 4 :

Vous-même ou votre conjointe, avez-vous déjà eu recours à un moyen médical pour favoriser la survenue d'une grossesse (pour toutes les grossesses, y compris celle actuellement en cours) ?

1. Oui
2. N'a rien fait ou utilisé de particulier

Si réponse = 1 :

Pouvez-vous m'indiquer tous les moyens médicaux auxquels vous avez eu recours ?

1. Prise de médicaments
2. Méthodes permettant de déterminer le moment de l'ovulation
3. Inducteur de l'ovulation
4. Fécondation in vitro classique
5. Fécondation in vitro avec micro-injection (ICSI)
6. Chirurgie
7. Insémination artificielle avec sperme du conjoint
8. Insémination artificielle avec sperme d'un donneur
9. Autre traitement médical
10. Méthode absente de cette fiche

En quelle année avez-vous, vous-même ou votre conjoint, utilisé pour la première fois l'un de ces moyens médicaux afin de favoriser la survenue d'une grossesse ?

Indiquer l'année (1960 à 2005, Ne sait pas)

Interviewer Check: Look at the answers to 0 and 0.

Answer to both 0 and 0 is '2 – no' → go to 0

Any other combination of answers → continue with 607 ↓

Et plus spécifiquement pour la grossesse actuellement en cours, vous-même ou votre conjoint, avez-vous eu recours à un moyen médical pour favoriser la survenue de cette grossesse ?

1. Oui
2. Non

Si réponse = 1

607. Did you or your partner/spouse do any of the things listed on this card to help you (your partner/spouse) get pregnant? Please name all of the things you did.

Show Card 0: Infertility Treatment.

1 –receiving medication 2 –methods for ascertaining timing of ovulation 3 –in vitro fertilisation (IVF) or micro-fertilisation (ICSI) 4 –surgery 5 –artificial insemination 6 –other medical treatment	→ continue with 608	1. Prise de médicaments 2. Méthodes permettant de déterminer le moment de l'ovulation 3. Inducteur de l'ovulation 4. Fécondation in vitro classique 5. Fécondation in vitro avec micro-injection (ICSI) 6. Chirurgie
0 – did not use or do anything (not on the card)	→ go to 0	7. Insémination artificielle avec sperme du conjoint 8. Insémination artificielle avec sperme d'un donneur 9. Autre traitement médical 10. Méthode absente de cette fiche

608. In what ~~month and~~ year did you first start doing something to help you (your partner/spouse) get pregnant this time?

month | | | | year | | | |

Go to 630

Avant que cette grossesse ne survienne, vous-même ou votre conjoint utilisiez-vous un des moyens contraceptifs suivants ?

1. Oui
2. Non
3. Vous n'aviez jamais fait quelque chose pour éviter une grossesse
4. La grossesse est survenue alors que vous ou votre conjoint utilisiez un moyen de contraception
8. Refus

Si réponse = 1 ou 4 à la question filtre introduite avant la question 609 :

609. Did you or your partner/spouse use or do any of the things listed on this card to prevent pregnancy at the time it occurred? Please name all of the things you used or did.

Show Card 0: Contraception

[Comment: Country-specific list that should cover the range of available methods with commonly understandable labels in a country]

- 1 – condom
- 2 – pills
- 3 – intra-uterine device (coil, loop)
- 4 – diaphragm/ cervical cap
- 5 – foam/ cream/ jelly/ suppository
- 6 – injectables (e.g. Depo-Provera)
- 7 – implants (e.g. Norplant)
- 8 – Persona
- 9 – hormonal emergency contraception afterwards (“morning-after pill”)
- 10 – withdrawal
- 11 – safe period method (rhythm)
- 12 – autres
- 0 – did not use or do anything (not on the card)

→ go to 630

→ continue with 0

Si réponse = 12 (autres)

Pouvez-vous préciser de quel autre moyen il s'agit ?

En clair

Sauf si le répondant n'a jamais rien fait pour éviter une grossesse :

610. In what month and year did you last use or do anything to prevent pregnancy?

month |__|__| year |__|__|

Si réponse = 1 ou 2 à la question filtre introduite avant la question 609 :

Lorsque vous ou votre conjoint avez cessé votre moyen de contraception, était-ce....

1. Pour des raisons de santé
2. Parce que vous ou votre conjoint vous sentiez prêt(e) à avoir un enfant et vous souhaitiez qu'il naisse à une période plus ou moins précise de l'année (un mois en particulier, une saison)
3. Parce que vous ou votre conjoint vous sentiez prêt(e) à avoir un enfant à partir de ce moment là, peu importait la période de naissance de l'enfant dans l'année
4. Autres raisons

Si réponse = 2 (l'enquêté ou son conjoint souhaitait que l'enfant naisse à une période plus ou moins précise de l'année)

A quel moment de l'année souhaitez-vous, vous ou votre conjoint, que cet enfant naisse ?

Indiquer un mois ou une saison

1. Janvier
2. Février
3. Mars
4. Avril
5. Mai
6. Juin
7. Juillet
8. Août
9. Septembre
10. Octobre
11. Novembre
12. Décembre
13. En été
14. En automne
15. Au printemps
16. En hiver
17. En fin d'année
18. En début d'année
19. A une autre période
98. Refus
99. Ne sait pas

Souhaitez-vous, vous ou votre conjoint, éviter que cet enfant naisse à une certaine période de l'année ?

1. Oui
2. Non
9. Ne sait pas

Si réponse = 1 :

A quel moment de l'année, vous ou votre conjoint, souhaitez-vous éviter que cet enfant naisse ?

Indiquer un mois ou une saison

1. Janvier
2. Février
3. Mars
4. Avril
5. Mai
6. Juin
7. Juillet
8. Août
9. Septembre
10. Octobre
11. Novembre
12. Décembre
13. En été
14. En automne
15. Au printemps
16. En hiver
17. En fin d'année
18. En début d'année
19. A une autre période
99. Ne sait pas

Quelle était votre principale motivation à avoir un enfant à une période plus ou moins précise de l'année ?

1. Raisons professionnelles
2. Raisons liées à la profession de votre conjoint
3. Souhait de cumuler congé de maternité et congés professionnels pour vous (ou votre conjoint(e))
4. Souhait d'avoir un enfant à la belle saison
5. Pour ma santé (ou la santé de votre conjoint(e)) il est (était) préférable que la grossesse ne survienne pas à n'importe quelle période de l'année
6. Préférence pour un signe astrologique
7. Raisons liées à l'âge d'entrée de l'enfant à l'école primaire
8. Raisons liées à la santé de l'enfant
9. Raisons liées à la déclaration d'imposition
10. Eviter que l'enfant naisse au moment de Noël ou des grandes vacances
11. Autres raisons
98. Refus
99. Ne sait pas

Aviez-vous d'autres motivations ?

1. Oui
2. Non

Si réponse = 1 (oui) :

Quelle était cette autre motivation à avoir un enfant à une période plus ou moins précise de l'année ?

1. Raisons professionnelles
2. Raisons liées à la profession de votre conjoint
3. Souhait de cumuler congé de maternité et congés professionnels pour vous (ou votre conjoint(e))
4. Souhait d'avoir un enfant à la belle saison
5. Pour ma santé (ou la santé de votre conjoint(e)) il est (était) préférable que la grossesse ne survienne pas à n'importe quelle période de l'année
6. Préférence pour un signe astrologique
7. Raisons liées à l'âge d'entrée de l'enfant à l'école primaire
8. Raisons liées à la santé de l'enfant
9. Raisons liées à la déclaration d'imposition
10. Eviter que l'enfant naisse au moment de Noël ou des grandes vacances
11. Autres raisons
98. Refus
99. Ne sait pas

Est-il prévu que votre enfant naisse à la période de l'année à laquelle vous souhaitez l'avoir ?

1. Oui, précisément
2. Oui, à un ou deux mois près
3. Non, je souhaitais qu'il naisse à une autre période de l'année
8. Refus
9. Ne sait pas

Go to 630

Fecundity

611. Do you yourself want (**rechercher**) to have a/another baby now?

- 1 – yes
- 2 – no
- 3 – Not sure

Cherchez-vous actuellement à avoir un enfant ?

1. Oui
2. Non, pas pour l'instant
3. Non, je ne veux plus d'enfant, ni maintenant ni plus tard

yes → continue no → go to 0
↓

615. Couples do not always have the same feelings about the number or timing of children. Does your partner/spouse want to have a/another baby now (ou plus tard)?

- 1 – yes
- 2 – no
- 3 – partner is not sure
- 97– R does not know

- 1. Oui, maintenant
- 2. Oui, mais plus tard
- 3. Votre conjoint hésite
- 4. Non
- 9. Ne sait pas

616. Do you think it would be physically possible for your current partner/spouse to have a child of his/her own if he/she wanted to?

- 1 – definitely not→ continue with 617
- 2 – probably not→ continue with 617
- 3 – probably yes→ go to 0
- 4 – definitely yes→ go to 0
- 97– R do not know→ go to 0

- 1. Non
- 2. Non, probablement pas
- 3. Oui, mais c'est déconseillé pour ma santé ou celle de l'enfant
- 4. Oui, probablement
- 5. Oui
- 9. Ne sait pas

617. a. Has your partner/spouse ever been sterilised or had an operation that makes it impossible for him/her to have a child/ more children?

- 1 – yes ↓
- 2 – no → go to 6148
- 3 – Ne sait pas

b. In what month and year did this operation occur?

month year

Si le répondant a eu des difficultés pour obtenir une grossesse (difficultés, échec ou attente pour une grossesse)

Dans le but de rendre une grossesse possible, avez-vous, vous ou votre conjoint consulté un médecin ?

- 1. Oui, vous seulement
- 2. Oui, votre conjoint seulement
- 3. Oui, tous les deux
- 4. Non, ni l'un ni l'autre
- 9. Ne sait pas

Si réponse ≠ 4 :

618. Are you (or your current partner/spouse) doing any of the things listed on this card to help you (your partner/spouse) get pregnant? Please name all of the things you are doing.

Show Card 0: Infertility Treatment.

<ul style="list-style-type: none"> 1 –receiving medication 2 –methods for ascertaining timing of ovulation 3 –in vitro fertilisation (IVF) or micro-fertilisation (ICSI) 4 –surgery 5 –artificial insemination 6 –other medical treatment 	<p>→ continue with 608</p>	<ul style="list-style-type: none"> 1. Prise de médicaments 2. Méthodes permettant de déterminer le moment de l'ovulation 3. Inducteur de l'ovulation 4. Fécondation in vitro classique 5. Fécondation in vitro avec micro-injection (ICSI) 6. Chirurgie
<ul style="list-style-type: none"> 0 – did not use or do anything (not on the card) 	<p>→ go to Interviewer Check before 620</p>	<ul style="list-style-type: none"> 7. Insémination artificielle avec sperme du conjoint 8. Insémination artificielle avec sperme d'un donneur 9. Autre traitement médical 10. Méthode absente de cette fiche

Et actuellement, vous-même ou votre conjoint, avez-vous recours à un moyen médical pour favoriser la survenue d'une grossesse ?

- 1. Oui

2. Non

Si réponse = 1 :

Pouvez-vous m'indiquer tous les moyens médicaux auxquels vous avez recours ?

(10 réponses possibles)

1. Prise de médicaments
2. Méthodes permettant de déterminer le moment de l'ovulation
3. Inducteur de l'ovulation
4. Fécondation in vitro classique
5. Fécondation in vitro avec micro-injection (ICSI)
6. Chirurgie
7. Insémination artificielle avec sperme du conjoint
8. Insémination artificielle avec sperme d'un donneur
9. Autre traitement médical
10. Méthode absente de cette fiche

En quelle année avez-vous, vous-même ou votre conjoint, utilisé pour la première fois l'un de ces moyens médicaux afin de favoriser la survenue de cette grossesse que vous recherchez actuellement ?

Indiquer l'année (1960 à 2005, Ne sait pas)

619. In what month and year did you first start doing something to help you (your partner/spouse) get pregnant this time?

month |__|__| year |__|__|

Go to 0

Interviewer Check: Look at answers to 0 and 616.

Answer to either 0 or 616 is '1 – definitely not' → go to 0

No such answer given → continue with 0 ↓

Si l'enquêté ou son conjoint n'ont pas recours actuellement à un moyen médical pour favoriser la survenue d'une grossesse ou qu'à leur connaissance il ne leur est pas impossible d'avoir des enfants, et qu'aucun des deux n'a subi d'opération le rendant stérile, on pose le module sur la contraception :

Vous-même ou votre conjoint utilisez-vous actuellement un des moyens contraceptifs suivants ?

1. Oui, pour éviter d'avoir un enfant
2. Oui, pour une autre raison
3. Non, vous ne prenez aucune de ces précautions
8. Refus

Si la réponse = 1 ou 2

620. Are you or your partner/spouse using or doing any of the things listed on this card to prevent pregnancy at this time? Please name all of the things you use or do.

Show Card 0: Contraception

[Comment: Country-specific list that should cover the range of available methods with commonly understandable labels in a country]

- 1 – condom
- 2 – pills
- 3 – intra-uterine device (coil, loop)
- 4 – diaphragm/ cervical cap
- 5 – foam/ cream/ jelly/ suppository
- 6 – injectables (e.g. Depo-Provera)
- 7 – implants (e.g. Norplant)
- 8 – Persona
- 9 – hormonal emergency contraception afterwards (“morning-after pill”)
- 10 – withdrawal
- 11 – safe period method (rhythm)
- 12 – autres
- 0 – did not use or do anything (not on the card)

→ go to 0

→ continue with 621

Si réponse = 12 (autres)

Pouvez-vous préciser de quel autre moyen il s’agit ?

En clair

621. In what month and year did you last use or do anything to prevent pregnancy?

month |__|__| year |__|__|

Si l’enquêté (ou son conjoint) utilise une contraception et a eu au moins 1 enfant ou si l’enquêté (ou son conjoint) n’utilise pas de contraception mais en a déjà utilisé une

Si le répondant n’utilise plus de moyen de contraception :

Pour quelle raison avez-vous, vous ou votre conjoint, cessé votre moyen de contraception ?

- 1. Pour des raisons de santé
- 2. Parce que vous ou votre conjoint vous sentiez prêt(e) à avoir un enfant et vous souhaitiez qu’il naisse à une période plus ou moins précise de l’année (un mois en particulier, une saison)
- 3. Parce que vous ou votre conjoint vous sentiez prêt(e) à avoir un enfant à partir de ce moment là, peu importait la période de naissance de l’enfant dans l’année
- 4. Autres raisons
- 7. Non concerné

Si le répondant utilise un moyen de contraception et a eu des enfants :

Pour la naissance de votre dernier* enfant, pour quelle raison aviez-vous cessé votre moyen de contraception ? *dernier si plusieurs enfants

- 1. Pour des raisons de santé
- 2. Parce que vous ou votre conjoint vous sentiez prêt(e) à avoir un enfant et vous souhaitiez qu’il naisse à une période plus ou moins précise de l’année (un mois en particulier, une saison)
- 3. Parce que vous ou votre conjoint vous sentiez prêt(e) à avoir un enfant à partir de ce moment là, peu importait la période de naissance de l’enfant dans l’année
- 4. Autres raisons
- 5. La grossesse était survenue alors que vous utilisiez un moyen de contraception
- 6. Vous n’utilisiez pas de moyen de contraception à l’époque
- 7. Non concerné

Si l'enquêté ou son conjoint souhaitait que l'enfant naisse à une période plus ou moins précise de l'année :

A quel moment de l'année souhaitez-vous, vous ou votre conjoint, que cet enfant naisse ?

Indiquer un mois ou une saison

1. Janvier
2. Février
3. Mars
4. Avril
5. Mai
6. Juin
7. Juillet
8. Août
9. Septembre
10. Octobre
11. Novembre
12. Décembre
13. En été
14. En automne
15. Au printemps
16. En hiver
17. En fin d'année
18. En début d'année
19. A une autre période
20. Vous souhaitez éviter qu'il naisse à une période précise de l'année
98. Refus
99. Ne sait pas

Souhaitez-vous, vous ou votre conjoint, éviter que cet enfant naisse à une certaine période de l'année ?

1. Oui
2. Non
9. Ne sait pas

Si réponse = 1 (oui) :

A quel moment de l'année, vous ou votre conjoint, souhaitez-vous éviter que cet enfant naisse ? Indiquer un mois ou une saison

1. Janvier
2. Février
3. Mars
4. Avril
5. Mai
6. Juin
7. Juillet
8. Août
9. Septembre
10. Octobre
11. Novembre
12. Décembre
13. En été
14. En automne
15. Au printemps
16. En hiver
17. En fin d'année
18. En début d'année
19. A une autre période
99. Ne sait pas

Quelle était votre principale motivation à avoir un enfant à une période plus ou moins précise de l'année ?

1. Raisons professionnelles
2. Raisons liées à la profession de votre conjoint
3. Souhait de cumuler congé de maternité et congés professionnels pour vous (ou votre conjoint(e))
4. Souhait d'avoir un enfant à la belle saison
5. Pour ma santé (ou la santé de votre conjoint(e)) il est (était) préférable que la grossesse ne survienne pas à n'importe quelle période de l'année
6. Préférence pour un signe astrologique
7. Raisons liées à l'âge d'entrée de l'enfant à l'école primaire
8. Raisons liées à la santé de l'enfant
9. Raisons liées à la déclaration d'imposition
10. Eviter que l'enfant naisse au moment de Noël ou des grandes vacances
11. Autres raisons
98. Refus
99. Ne sait pas

Aviez-vous d'autres motivations ?

1. Oui
2. Non

Si réponse = 1 (oui) :

Quelle était cette autre motivation à avoir un enfant à une période plus ou moins précise de l'année ?

1. Raisons professionnelles
2. Raisons liées à la profession de votre conjoint
3. Souhait de cumuler congé de maternité et congés professionnels pour vous (ou votre conjoint(e))
4. Souhait d'avoir un enfant à la belle saison
5. Pour ma santé (ou la santé de votre conjoint(e)) il est (était) préférable que la grossesse ne survienne pas à n'importe quelle période de l'année
6. Préférence pour un signe astrologique
7. Raisons liées à l'âge d'entrée de l'enfant à l'école primaire
8. Raisons liées à la santé de l'enfant
9. Raisons liées à la déclaration d'imposition
10. Eviter que l'enfant naisse au moment de Noël ou des grandes vacances
11. Autres raisons
98. Refus
99. Ne sait pas

Si l'enquêté (ou le conjoint) utilise une contraception et a eu au moins 1 enfant, et pour son (dernier) enfant avait arrêté la contraception pour que son enfant naisse à une période plus ou moins précise de l'année :

Cet enfant est-il né à la période de l'année à laquelle vous souhaitiez l'avoir ?

1. Oui, précisément
2. Oui, à un ou deux mois près
3. Non, je souhaitais qu'il naisse à une autre période de l'année
8. Refus
9. Ne sait pas

Intentions to Have Children

Si grossesse en cours ou si pas de recherche pour l'instant d'avoir un enfant :

Nous allons maintenant parler de vos intentions de fécondité.

Vous-même, voudriez-vous avoir d'autres enfants, maintenant ou plus tard (en plus de celui que vous attendez) ?

1. Oui
2. Non, mais peut-être plus tard
3. Non, ni maintenant ni plus tard
9. Ne sait pas

Si réponse = 1 ou 2

622. Do you intend (**souhaitez-vous**) to have a/another child during the next three years?

- 1 – definitely not
- 2 – probably not
- 3 – probably yes
- 4 – definitely yes
- 9 – ne sait pas

*Si grossesse en cours **ou** si recherche actuelle d'avoir un enfant **ou** pas de recherche pour l'instant d'avoir un enfant :*

Si désir d'enfant mais pas dans les trois ans

Supposons que vous n'ayez pas d'autre enfant dans les trois années à venir.

623. Do you intend to adopt a child or apply for adoption or take a foster child during the next three years?

- 1 – definitely not
- 2 – probably not
- 3 – probably yes
- 4 – definitely yes
- 9 – ne sait pas

Interviewer check: Did R answer 3 or 4 to either of the previous two questions?

yes → go to 625

no → continue ↓

624. Supposing you do not have a/another child during the next three years, do you intend to have any (more) children at all?

- 1 – definitely not→ **go to 0**
- 2 – probably not→ **go to 0**
- 3 – probably yes→ continue with 625
- 4 – definitely yes→ continue with 625

625. Would you prefer your first/next child to be a boy or a girl?

- 1 – boy
- 2 – girl
- 3 – it does not matter

*Si grossesse en cours **ou** si recherche actuelle d'avoir un enfant **ou** pas de recherche pour l'instant d'avoir un enfant :*

Si désir d'enfant

Supposons que vous n'ayez pas d'autre enfant dans les trois années à venir.

626. How many (more) children in total do you intend to have?

_____ children

Pour votre premier/prochain enfant, essayerez-vous, vous et votre conjoint, de faire en sorte qu'il naisse à une période plus ou moins précise de l'année ?

- 1. Oui
- 2. Non

Si réponse = 1 (oui) :

A quel moment de l'année souhaiteriez-vous, vous ou votre conjoint, que cet enfant naisse ?

Indiquer un mois ou une saison

1. Janvier
2. Février
3. Mars
4. Avril
5. Mai
6. Juin
7. Juillet
8. Août
9. Septembre
10. Octobre
11. Novembre
12. Décembre
13. En été
14. En automne
15. Au printemps
16. En hiver
17. En fin d'année
18. En début d'année
19. A une autre période
20. Vous souhaitez éviter qu'il naisse à une période précise de l'année
98. Refus
99. Ne sait pas

Souhaiteriez-vous, vous ou votre conjoint, éviter que cet enfant naisse à une certaine période de l'année ?

1. Oui
2. Non
9. Ne sait pas

Si réponse = 1 (oui) :

A quel moment de l'année, vous ou votre conjoint, préféreriez-vous éviter que cet enfant naisse ?

Indiquer un mois ou une saison

1. Janvier
2. Février
3. Mars
4. Avril
5. Mai
6. Juin
7. Juillet
8. Août
9. Septembre
10. Octobre
11. Novembre
12. Décembre
13. En été
14. En automne
15. Au printemps
16. En hiver
17. En fin d'année
18. En début d'année
19. A une autre période
99. Ne sait pas

Quelle serait la principale motivation à avoir un enfant à une période plus ou moins précise de l'année ?

1. Raisons professionnelles
2. Raisons liées à la profession de votre conjoint
3. Souhait de cumuler congé de maternité et congés professionnels pour vous (ou votre conjoint(e))
4. Souhait d'avoir un enfant à la belle saison
5. Pour ma santé (ou la santé de votre conjoint(e)) il serait préférable que la grossesse ne survienne pas à n'importe quelle période de l'année
6. Préférence pour un signe astrologique
7. Raisons liées à l'âge d'entrée de l'enfant à l'école primaire
8. Raisons liées à la santé de l'enfant
9. Raisons liées à la déclaration d'imposition
10. Eviter que l'enfant naisse au moment de Noël ou des grandes vacances
11. Autres raisons
98. Refus
99. Ne sait pas

Auriez-vous d'autres motivations ?

1. Oui
2. Non

Si réponse = 1 (oui) :

Quelle serait cette autre motivation à avoir un enfant à une période plus ou moins précise de l'année ?

1. Raisons professionnelles
2. Raisons liées à la profession de votre conjoint
3. Souhait de cumuler congé de maternité et congés professionnels pour vous (ou votre conjoint(e))
4. Souhait d'avoir un enfant à la belle saison
5. Pour ma santé (ou la santé de votre conjoint(e)) il serait préférable que la grossesse ne survienne pas à n'importe quelle période de l'année
6. Préférence pour un signe astrologique
7. Raisons liées à l'âge d'entrée de l'enfant à l'école primaire
8. Raisons liées à la santé de l'enfant
9. Raisons liées à la déclaration d'imposition
10. Eviter que l'enfant naisse au moment de Noël ou des grandes vacances
11. Autres raisons
98. Refus
99. Ne sait pas

627. Now, suppose that during the next 3 years you were to have a/another child. I would like you to tell me what effect you think this would have on various aspects of your life. Please choose your answers from the card.

Show Card 320: Better or Worse.

If you were to have a/another child during the next three years, would it be better or worse for ...	much better	better	neither better nor worse	worse	much worse	not applicable
a. the possibility to do what you want	1	2	3	4	5	99
b. your employment opportunities	1	2	3	4	5	99
c. your financial situation	1	2	3	4	5	99
d. your sexual life	1	2	3	4	5	99
e. what people around you think of you	1	2	3	4	5	99
f. the joy and satisfaction you get from life	1	2	3	4	5	99
<i>Si l'enquête à un/des enfant(s) :</i> g. the closeness between you and your partner/spouse	1	2	3	4	5	99
<i>Si l'enquête à un conjoint :</i> h. your partner's/spouse's employment opportunities	1	2	3	4	5	99
i. the care and security you may get in old age	1	2	3	4	5	99
j. certainty in your life	1	2	3	4	5	99
k. the closeness between you and your parents	1	2	3	4	5	99

Si l'enquête à un conjoint :

628. How much would the decision on whether to have or not to have a/another child during the next three years depend on the following?

Show Card 321: How Much Would Your Decision Depend on ... ?

	not at all	a little	quite a lot	a great deal	not applicable
a. your financial situation	1	2	3	4	99
b. your work	1	2	3	4	99
c. your housing conditions	1	2	3	4	99
d. your health	1	2	3	4	99
e. you having a suitable partner	1	2	3	4	99
f. your partner's/spouse's work	1	2	3	4	99
g. your partner's/spouse's health	1	2	3	4	99
h. availability of childcare	1	2	3	4	99
i. your opportunity to go on parental leave or care leave	1	2	3	4	99

629. Although you may feel that the decision to have a/another child is yours (and your partner's/spouse's) alone, it is likely that others have opinions about what you should do. I'm going to read out some statements about what other people might think about you having a/another child during the next three years. Please tell me to what extent you agree or disagree with these statements, choosing your answer from the card.

Show Card 323: Agreement Scale.

	strongly agree	agree	neither agree nor disagree	disagree	strongly disagree	not applicable
a. Most of your friends think that you should have a/another child	1	2	3	4	5	99
b. Your parents think that you should have a/another child	1	2	3	4	5	99
<i>Si l'enquête a des enfants en vie</i> Vos enfants pensent qu'il faudrait que vous ayez un autre enfant d'ici 3 ans	1	2	3	4	5	99
c. Most of your relatives think that you should have a/another child	1	2	3	4	5	99

Go to 701

Note: Only pregnant women, and men with a pregnant partner arrive at the next question.

630. Not counting your current pregnancy, how many more children in total do you intend to have?
_____ children

Go to 701

631. Do you intend to adopt a child or apply for adoption or take a foster-child during the next three years?

- 1 – definitely not
- 2 – probably not
- 3 – probably yes
- 4 – definitely yes

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Non 2. Non, probablement pas 3. Oui, demande en cours 4. Oui, probablement 5. Oui |
|--|

7. HEALTH AND WELL-BEING

Health in General

701. How is your health in general?

- 1 – very good
- 2 – good
- 3 – fair
- 4 – bad
- 5 – very bad

702. a. Do you have any long-standing illness or chronic condition?

- 1 – yes ↓
- 2 – no → **go to 703**

b. How long have you had this long-standing illness or chronic condition?

- 3 – less than 6 months
- 4 – 6 months to one year
- 5 – 1 year to 5 years
- 6 – 5 years to 10 years
- 7 – 10 years or more

703. a. Are you limited in your ability to carry out normal everyday activities, because of a physical or mental health problem or a disability?

- 1 – yes ↓
- 2 – no → **go to 704**

b. Since how long?

- 1 – less than 6 months
- 2 – 6 months to one year
- 3 – 1 year to 5 years
- 4 – 5 years to 10 years
- 5 – 10 years or more

Personal Care

704. Do you need regular help with personal care such as eating, getting up, dressing, bathing, or using toilets?

- 1 – yes ↓
- 2 – no → **go to 710**

705. Over the last 12 months, have you received regular help with personal care from professional persons from the public sector or from a private organisation?

Answers 1 and 2 may both apply.

- 1 – yes, from the public sector
- 2 – yes, from a private organisation
- 3 – yes, but do not know type of organisation
- 4 – no

706. Over the last 12 months, have you (also) received such help from other people for whom providing such care is not a job?

- 1 – yes ↓
- 2 – no → **go to 710**

		Persons who helped R				
		1	2	3	4	5
707. From whom did you get this help? Record up to 5 persons in this row. Code using the List of Providers and Receivers. Ask 708 and 709 about all mentioned persons.	List of Providers and Receivers					
708. Did this person live in the same household with you at that time?	1 – yes 2 – no					
709. Was [person, i.e. your partner, your father] paid for the help?	1 – yes 2 – no					

710. Over the last 12 months, have you given people regular help with personal care such as eating, getting up, dressing, bathing, or using toilets? Do not include the care you may have given to small children.

If it is R's job to help people with personal care, consider only the help outside his/her job.

1 – yes ↓

2 – no → **go to 713**

		Persons who received help from R				
		1	2	3	4	5
711. Whom have you helped? Record up to 5 persons in this row. Code using the List of Providers and Receivers. Aks 712 about all mentioned persons.	List of Providers and Receivers					
712. Did you and this person live in the same household at that time?	1 – yes 2 – no					

Emotional Support

713. Over the last 12 months, have you talked to anyone about your personal experiences and feelings?

1 – yes ↓

2 – no → **go to 716**

		Persons to whom R has talked				
		1	2	3	4	5
714. Whom have you talked to? Record up to 5 persons in this row. Code using the List of Providers and Receivers. Ask 715 about all mentioned persons.	List of Providers and Receivers					
715. Did you and this person live in the same household at that time?	1 – yes 2 – no					

716. Over the last 12 months, has anyone talked to you about his/her personal experiences and feelings?

If it is R's job to listen to other people's problems, consider only the help outside his/her job.

1 – yes ↓

2 – no → **go to 719**

		Persons who have talked to R				
		1	2	3	4	5
717. Who was it? Record up to 5 persons in this row. Code using the List of Providers and Receivers. Ask 718 about all mentioned persons.	List of Providers and Receivers					
718. Did you and this person live in the same household at that time?	1—yes 2—no					

Locus of Control

719. How much control do you feel you will have over the following areas of your life in the next three years?

Show Card 321: How Much Would Your Decision Depend on ... ?

	not at all	a little	quite a lot	a great deal	not applicable
a. your financial situation	1	2	3	4	99
b. your work	1	2	3	4	99
c. your housing conditions	1	2	3	4	99
d. your health	1	2	3	4	99
e. your family life	1	2	3	4	99

Well-Being

720. I am going to read out six statements about your current experiences. Please indicate for each of them to what extent they have applied to you recently.

Show Card 720.

	yes	more or less	no
a. There are plenty of people that I can lean on in case of trouble	1	2	3
b. I experience a general sense of emptiness	1	2	3
c. I miss having people around	1	2	3
d. There are many people that I can count on completely	1	2	3
e. Often, I feel rejected	1	2	3
f. There are enough people that I feel close to	1	2	3

721. Please tell me how frequently did you experience the next items during the previous week.

Show Card 721.

During the past week...	seldom or never	sometimes	often	most or all of the time
a. I felt that I could not shake off the blues even with help from my family or friends	1	2	3	4
b. I felt depressed	1	2	3	4
c. I thought my life had been a failure	1	2	3	4
d. I felt fearful	1	2	3	4
e. I felt lonely	1	2	3	4
f. I had crying spells	1	2	3	4
g. I felt sad	1	2	3	4

Si l'enquêté est en congé de maternité ou parental :

Avant d'être en congé maternité/parental, quelle était votre situation ?

1. Occupait un emploi
2. Apprenti(e) sous contrat ou en stage rémunéré
3. Etudiant(e), élève, en formation ou en stage non rémunéré
4. Chômeur (inscrit(e) ou non à l'ANPE)
5. Retraité(e) ou retiré(e) des affaires ou en préretraite
6. Femme ou homme au foyer
7. Autre situation (personne handicapée...)

Si réponse = 1 ou 2 (l'enquêté travaillait) :

806. Do you have the opportunity to resume your work after your maternity/parental/childcare leave has ended?

1 – yes ↓

2 – no ↓

807. a. Do you intend to resume your work after your leave has ended?

- 1 – definitely not
- 2 – probably not
- 3 – probably yes
- 4 – definitely yes

b. Would you like to resume your work after your leave has ended?

- 1 – yes
- 2 – no
- 3 – not sure

Go to text before 0

Go to text before 0

Questions to the Unemployed

808. In what month and year did you become unemployed?

month |__|__| year |__|__|

~~809. How satisfied are you with being unemployed? Please use this card and tell me the value on the scale.~~

~~**Show Card 117: Satisfaction Scale.**~~

~~Value from Satisfaction Scale: _____~~

810. Do you intend to take a job or start a business within the next three years?

- 1 – definitely not
- 2 – probably not
- 3 – probably yes
- 4 – definitely yes

~~811. Did you have a job or business directly before you became unemployed?~~

~~1 – yes → **go to text before 828**~~

~~2 – no → **go to 831**~~

Questions to Students

812. Since what month and year are you a student, studying at school, or in vocational training?

month |__|__| year |__|__|

~~813. How satisfied are you with being student, studying at school or in vocational training? Please use this card and tell me the value on the scale.~~

~~**Show Card 117: Satisfaction Scale.**~~

~~Value from Satisfaction Scale: _____~~

814. Do you intend to finish education within the next three years?

- 1 – definitely not
- 2 – probably not
- 3 – probably yes
- 4 – definitely yes

815. ~~Did you have a job or business directly before you started this education or training?~~

1 ~~yes~~ → **go to text before 828**

2 ~~no~~ → **go to 831**

Questions to the Retired

816. In what month and year did you retire?

month |__|__| year |__|__|

817. How satisfied are you with being retired? Please use this card and tell me the value on the scale.

Show Card 117: Satisfaction Scale.

Value from Satisfaction Scale: _____

818. ~~Do you intend to take a job within the next three years?~~

1 ~~definitely not~~

2 ~~probably not~~

3 ~~probably yes~~

4 ~~definitely yes~~

819. ~~Did you have a job or business directly before you retired?~~

1 ~~yes~~ → **go to text before 828**

2 ~~no~~ → **go to 831**

Questions to the Ill or Permanently Disabled

A quelle date avez-vous été en congé maladie ou en incapacité de longue durée ?

Indiquer le mois de début (0 à 16, Ne sait pas, 0 = a toujours été dans cette situation, hiver=13, printemps=14, été=15, automne=16)

Si réponse ≠ 0 :

Indiquer l'année de début (1950 à 2005, Ne sait pas)

820. Do you intend to take a job within the next three years?

1 – definitely not

2 – probably not

3 – probably yes

4 – definitely yes

821. ~~Did you have a job or business directly before your illness or handicap appeared?~~

1 ~~yes~~ → **go to text before 828**

2 ~~no~~ → **go to 831**

Questions to Homemakers

822. Since what month and year are you a homemaker?

month |__|__| year |__|__|

823. How satisfied are you with being homemaker? Please use this card and tell me the value on the scale.

Show Card 117: Satisfaction Scale.

Value from Satisfaction Scale: _____

824. Do you intend to take a job within the next three years?

1 – definitely not

2 – probably not

3 – probably yes

4 – definitely yes

825. ~~Did you have a job or business directly before you became a homemaker?~~

1 ~~yes~~ → **go to text before 828**

2 ~~no~~ → **go to 831**

~~Questions to Those Who Are in Military Service or Social Service~~

826. Do you intend to take a job within the next three years?

- 1 — definitely not
- 2 — probably not
- 3 — probably yes
- 4 — definitely yes

827. Did you have a job or business directly before your military or social service started?

- 1 — yes ↓
- 2 — no → **go to 831**

Previous Employment

Si le répondant déclare ne pas travailler au moment de l'enquête (étudiant, chômeur, retraité, en congé maladie longue durée ou en incapacité longue de durée permanente, au foyer, autres situation) ou s'il déclare être en congé de maternité (mère) ou parental et ne pas travailler avant.

Actuellement, parallèlement à votre situation, exercez-vous une activité professionnelle, même à temps partiel ?

- 1. Oui
- 2. Non

Si réponse = 2 (ne travaille pas du tout) :

Avant d'être dans cette situation aviez-vous déjà travaillé durant au moins 3 mois consécutifs ?

- 1. Oui
- 2. Non

Si réponse = 1 (a déjà travaillé) :

Quand avez-vous travaillé pour la première fois (durant au moins 3 mois consécutifs) ?

Indiquer le mois de début (1 à 16, Ne sait pas, hiver=13, printemps=14, été=15, automne=16)

Indiquer l'année de début (1900 à 2005, Ne sait pas)

La fin de cette section n'est posée que si l'enquêté a déjà travaillé (réponse = 1 à la précédente question)

I would now like to ask a few questions about your previous job or business. If you were engaged in two or more jobs or businesses, I would like you to tell me only about the one in which you spent most of your working hours.

828. What was your last occupation? Please describe the principal activity you performed.

(Code: ISCO)

Si l'enquêté aidait un membre de sa famille dans son travail sans être rémunéré(e) :

Quelle était la profession principale de la personne que vous aidiez ?

En clair

829. Was this job or business ...

- 1 — work for an employer in paid employment
- 2 — self-employment
- 3 — farming
- 4 — work without payment in a family enterprise

- 1. Salarié de l'état
- 2. Salarié d'une collectivité locale, des HLM ou des hôpitaux publics
- 3. Salarié d'une entreprise, d'un artisan, d'une association
- 4. Salarié chez un particulier
- 5. Vous aidiez un membre de sa famille dans son travail sans être rémunéré(e)
- 6. Chef d'entreprise, salarié, PDG, gérant minoritaire, associé
- 7. Indépendant ou à son compte

Si réponse à la question 829 = 1 à 4 (salarié) :

Quel était le type de votre emploi ?

- 1. Apprentissage sous contrat
- 2. Placement par une agence d'intérim

3. Stage rémunéré en entreprise
4. Emploi jeune, CES, contrat de qualification ou autre emploi aidé
5. Autre emploi à durée limitée, CDD, contrat court, saisonnier, vacataire etc...
6. Emploi sans limite de durée, CDI, titulaire de la fonction publique, à temps complet
7. Emploi sans limite de durée, CDI, titulaire de la fonction publique, à temps complet, à temps partiel

Dans votre emploi étiez-vous classé comme ?

Si salarié de l'Etat, collectivité locale, des HLM ou des hôpitaux publics : réponse possible parmi 1, 2, 3, 4, 6, ou 8

Si salarié d'entreprise : réponse possible parmi 1, 2, 3, 5, 7, 9 ou 10

1. Manœuvre ou ouvrier spécialisé
2. Ouvrier(e) qualifié(e) ou hautement qualifié(e), technicien(ne) d'atelier
3. Technicien(ne) ?
4. Personnel de catégorie B ?
5. Agent de maîtrise, maîtrise administrative ou commerciale, VRP (non cadre) ?
6. Personnel de catégorie A ?
7. Ingénieur, cadre (à l'exception des directeurs généraux ou de ses adjoints directs) ?
8. Personnel de catégorie C ou D ?
9. Employé(e) de bureau, employé(e) de commerce, personnel de services ?
10. Directeur général, adjoint direct ?

Dans votre emploi, quelle était votre fonction principale ?

1. Production, chantier, exploitation
2. Installation, réparation, maintenance
3. Gardiennage, nettoyage, entretien ménager
4. Manutention, magasinage, logistique
5. Secrétariat, saisie, accueil
6. Gestion, comptabilité
7. Commercial, technico-commercial
8. Etudes, recherche et développement, méthodes
9. Enseignement
10. Soins des personnes
11. Autre fonction

Si réponse à la question 829 = 6 ou 7 :

Combien de salariés employiez-vous ?

1. Aucun
2. Moins de 10 salariés
3. 10 salariés ou plus

Quelle était l'activité de l'établissement qui vous employait ou que vous dirigiez ?

Codification hiérarchique
Autoriser Ne sait pas et Refus

Si échec :

Quelle était en clair l'activité de l'établissement ?

En clair.....

Si réponse à la question 829 = 5 :

Combien de salariés la personne que vous aidiez employait-elle ?

1. Aucun
2. Moins de 10 salariés
3. 10 salariés ou plus

Quelle était l'activité de l'établissement dirigé par la personne que vous aidiez ?

Codification hiérarchique
Autoriser Ne sait pas et Refus

Si échec :

Quelle était en clair l'activité de l'établissement ?

En clair.....

Pour ceux qui se sont déclarés agriculteurs :

Si réponse à la question 829 ≠ 5

Quelle était la superficie de votre exploitation (en hectares .a.u.) ?

En ha

Si superficie < 5 ha :

Quelle était précisément la superficie en ares ?

En ares.....

Si réponse à la question 829 = 5 :

Quelle était la superficie de l'exploitation de la personne que vous aidiez (en hectares s.a.u.) ?

En ha

Si superficie < 5 ha :

Quelle était précisément la superficie en ares ?

En ares.....

Quelle était l'orientation des productions agricoles ?

1. Polyculture (culture des terres labourables)
2. Maraîchage ou horticulture
3. Vigne ou arbres fruitiers
4. Elevage d'herbivores (bovins, ovins,...)
5. Elevage de granivores (volailles, porcins,...)
6. Polyculture – élevage
7. Elevage d'herbivores et de granivores
8. Autre

Si réponse à la question 829 = 5 (aidait un membre de sa famille):

Faisiez-vous un travail de secrétariat, de vente ou de comptabilité ?

1. Oui
2. Non

830. Why did you stop working in your previous job or business? Please indicate the main reason.

Show Card 0: Reason for Stopping Work.

- 1 – laid off (business closure, redundancy, early retirement, dismissal etc.)
– **retraite anticipée imposée par l'employeur**
- 2 – mandatory retirement
- 3 – end of contract/temporary job
- 4 – sale/closure of own or family business
- 5 – marriage
- 6 – child birth/need to look after children
- 7 – need to look after old, sick, disabled person(s)
- 8 – partner's/spouse's job required move to another place
- 9 – studying
- 10 – military or social service
- 11 – own illness or disability
- 12 – wanted to retire or to live off private means
- 13 – other reason _____

Questions to Those Who Did Not Declare Working

~~831. Did you do any paid work in the 7 days ending last Sunday, either as an employee or self-employed?~~

~~1 — yes ↓~~

~~2 — no → go to **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**~~

Questions to Those Who Are Working

Cette section n'est posée que si l'enquêteur travaille ou est en congé maternité/paternité/parental :

Quand avez-vous travaillé pour la première fois (durant au moins 3 mois consécutifs) ?

Indiquer le mois de début (1 à 16, Ne sait pas, hiver=13, printemps=14, été=15, automne=16)

Indiquer l'année de début (1900 à 2005, Ne sait pas)

I would now like to ask a few questions about your current job or business. If you are engaged in two or more jobs or businesses, I would like you to tell me now only about the one in which you spend most of your working hours.

Etes-vous?

1. Salarié de l'état
2. Salarié d'une collectivité locale, des HLM ou des hôpitaux publics
3. Salarié d'une entreprise, d'un artisan, d'une association
4. Salarié chez un particulier
5. Vous aidez un membre de sa famille dans son travail sans être rémunéré(e)
6. Chef d'entreprise, salarié, PDG, gérant minoritaire, associé
7. Indépendant ou à son compte

832. What is your current occupation? Please describe the principal activity you perform.

(Code: ISCO)

Si l'enquêteur aide un membre de sa famille dans son travail sans être rémunéré(e) :

Quelle était la profession principale de la personne que vous aidiez ?

En clair

Si réponse à la question précédant la question 832 = 1 à 4 (salarié) :

Quel est le type de votre emploi?

1. Apprentissage sous contrat
2. Placement par une agence d'intérim
3. Stage rémunéré en entreprise
4. Emploi jeune, CES, contrat de qualification ou autre emploi aidé
5. Autre emploi à durée limitée, CDD, contrat court, saisonnier, vacataire ...
6. Emploi sans limite de durée, CDI, titulaire de la fonction publique, à temps complet
7. Emploi sans limite de durée, CDI, titulaire de la fonction publique, à temps partiel

Dans votre emploi êtes-vous classé comme ?

Si réponse à la question précédant la question 832 = 1 ou 2 (salarié de l'Etat, collectivité locale, des HLM ou des hôpitaux publics) : réponse possible parmi 1, 2, 3, 4, 6, ou 8

Si réponse à la question précédant la question 832 = 3 ou 4 (salarié d'entreprise) : réponse possible parmi 1, 2, 3, 5, 7, 9 ou 10

1. Manœuvre ou ouvrier spécialisé
2. Ouvrier(e) qualifié(e) ou hautement qualifié(e), technicien(ne) d'atelier
3. Technicien(ne) ?
4. Personnel de catégorie B ?
5. Agent de maîtrise, maîtrise administrative ou commerciale, VRP (non cadre) ?
6. Personnel de catégorie A ?
7. Ingénieur, cadre (à l'exception des directeurs généraux ou de ses adjoints directs) ?
8. Personnel de catégorie C ou D ?
9. Employé(e) de bureau, employé(e) de commerce, personnel de services ?
10. Directeur général, adjoint direct ?

Dans votre emploi, quelle est votre fonction principale?

1. Production, chantier, exploitation
2. Installation, réparation, maintenance
3. Gardiennage, nettoyage, entretien ménager
4. Manutention, magasinage, logistique
5. Secrétariat, saisie, accueil
6. Gestion, comptabilité
7. Commercial, technico-commercial
8. Etudes, recherche et développement, méthodes
9. Enseignement
10. Soins des personnes
11. Autre fonction

Si réponse à la question précédant la question 832 = 5 (aide familiale) :

Combien de salariés la personne que vous aidez emploie-t-elle ?

1. Aucun
2. Moins de 10 salariés
3. 10 salariés ou plus

Si réponse à la question précédant la question 832 = 6 ou 7 :

Quelle est l'activité de l'établissement qui vous emploie ou que vous dirigez ?

Codification hiérarchique
Autoriser Ne sait pas et Refus

Si échec :

Quelle est en clair l'activité de l'établissement ? En clair

Si réponse à la question précédant la question 832 = 5 :

Quelle est l'activité de l'établissement dirigé par la personne que vous aidez ?

Codification hiérarchique
Autoriser Ne sait pas et Refus

Si échec :

Quelle est en clair l'activité de l'établissement ? En clair

Si l'enquête s'est déclaré agriculteur :

Si réponse à la question précédant la question 832 ≠ 5 :

Quelle est la superficie de votre exploitation (en hectares s.a.u.) ?

En ha

Si superficie < 5 ha :

Quelle est précisément la superficie en ares ?

En ares.....

Si réponse à la question précédant la question 832 ≠ 5 :

Quelle est la superficie de l'exploitation de la personne que vous aidez (en hectares s.a.u.) ?

En ha

Si superficie < 5 ha :

Quelle est précisément la superficie en ares ?

En ares.....

Quelle est l'orientation des productions agricoles ?

1. Polyculture (culture des terres labourables)
2. Maraîchage ou horticulture
3. Vigne ou arbres fruitiers
4. Elevage d'herbivores (bovins, ovins,...)
5. Elevage de granivores (volailles, porcins,...)
6. Polyculture – élevage
7. Elevage d'herbivores et de granivores
8. Autre

Si réponse à la question précédant la question 832 = 5 (aide familiale) :

Faites-vous un travail de secrétariat, de vente ou de comptabilité ?

1. Oui
2. Non

833. In what ~~month and~~ year did you start this job or business?

month year

834. Is your work full-time or part-time?

- 1 – full-time
- 2 – part-time

Si réponse = 2 (temps partiel) :

Pour quelle raison travaillez-vous à temps partiel ?

1. Vous n'avez pas trouvé d'emploi à temps plein
2. Votre temps partiel est imposé par l'employeur
3. Pour concilier votre vie professionnelle avec votre vie familiale
4. Pour une autre raison
9. Ne sait pas

835. How many hours per week do you normally work in this job or business including overtime?

_____ hours per week

836. Which of the following statements best describes where you work?

- 1 – I usually work in one place away from home
- 2 – I usually work at home
- 3 – I usually work part of the week at home and part away from home
- 4 – I usually work in a variety of places away from home

Si réponse = 1, 3 ou 4 (ne travaille pas à la maison) :

Combien de temps faut-il pour aller de chez vous à votre lieu de travail (par le moyen de transport que vous utilisez le plus souvent) ?

Nombre d'heures (0 à 99, Ne sait pas, 99=durée variable)

Si réponse ≠ 99 et Ne sait pas :

Nombre de minutes (0 à 59, Ne sait pas)

837. When do you usually work at this job? Please choose your answer from the card.

Show Card 837: Work Schedule.

Regularly:

- 1 – during the daytime
- 2 – in the evening
- 3 – at night
- 4 – early in the morning
- 5 – over the weekend
- 6 – the working hours change periodically
- 7 – two or more working periods each working day

Irregularly:

- 8 – work on call
- 9 – irregular working times
- 10 – some other arrangement of working time

838. Are you ...

- 1 – a paid employee, → continue with 839
- 2 – self-employed, → **go to 850**
- 3 – in employment-related training or paid apprenticeship, or → continue with 839
- 4 – working without pay in a family enterprise → continue with 839

848. Do you intend to change company or start a business within the next three years?

- 1 – definitely not
- 2 – probably not
- 3 – probably yes
- 4 – definitely yes

849. Do you intend to give up paid work within the next three years?

- 1 – definitely not
- 2 – probably not
- 3 – probably yes
- 4 – definitely yes

Go to 855

Questions to the self-employed

850. How satisfied are you with your self-employment? Please use this card and tell me the value on the scale.

Show Card 117: Satisfaction Scale.

Value from Satisfaction Scale: _____

851. How many paid employees do you have, including family members who work for pay?

Number of employees _____
 0 – no paid employees

1. Aucun
2. Moins de 10 salariés
3. 10 salariés ou plus

852. What are your expectations about the development of your business or farm within the next three years? Do you think your business or farm will ...

- 1 – grow and expand
- 2 – keep going as it is today
- 3 – decline
- 4 – probably be given up
- 97 – do not know

853. Do you intend to start a new business or take a job during the next three years?

- 1 – definitely not
- 2 – probably not
- 3 – probably yes
- 4 – definitely yes

854. Do you intend to give up paid work during the next three years?

- 1 – definitely not
- 2 – probably not
- 3 – probably yes
- 4 – definitely yes

Questions to all those who are working

855. How often has each of the following happened to you during the past three months?

Show Card 855.

	several times a week	several times a month	once or twice a month	never
a. I have come home from work too tired to do the chores that need to be done	1	2	3	4
<i>Si plus d'une personne dans le ménage :</i> b. It has been difficult for me to fulfil my family responsibilities because of the amount of time I spent on my job	1	2	3	4
c. I have arrived at work too tired to function well because of the household work I had done	1	2	3	4
d. I have found it difficult to concentrate at work because of my family responsibilities	1	2	3	4

Interviewer Check: Is R older than 45 and not retired? See Household Grid

yes → continue ↓

no → go to 860

Si vous le souhaitiez, auriez-vous la possibilité légale de prendre votre retraite d'ici trois ans ?

1. Non, légalement vous ne pourriez pas prendre votre retraite d'ici trois ans
2. Oui, légalement vous pourriez prendre votre retraite d'ici trois ans
3. Vous ne savez pas

Si réponse = 2 ou 3 (n'a pas répondu Non) :

856. Do you intend to retire or take early retirement within the next three years?

- 1 – definitely not
- 2 – probably not
- 3 – probably yes
- 4 – definitely yes

857. Now, suppose that during the next 3 years you were to retire. I would like you to tell me what effect you think this would have on various aspects of your life. Please choose your answers from the card.

Show Card 320: Better or Worse.

If you were to retire, do you think this would be better or worse for..	much better	better	neither better nor worse	worse	much worse
a. the possibility to do what you want	1	2	3	4	5
b. your financial situation	1	2	3	4	5
c. what people around you think of you	1	2	3	4	5
d. the joy and satisfaction you get from life	1	2	3	4	5
e. your state of health	1	2	3	4	5
<i>S'il y a un conjoint cohabitant :</i>					
f. the closeness between you and your partner/spouse	1	2	3	4	5
<i>Si l'enquête a eu des enfants :</i>					
g. the closeness between you and your children and grandchildren	1	2	3	4	5

858. How much would the decision to retire during the next three years depend on the following?

Show Card 321: How Much Would Your Decision Depend on ... ?

	not at all	a little	quite a lot	a great deal	not applicable
a. your financial situation	1	2	3	4	99
b. your work	1	2	3	4	99
c. your health	1	2	3	4	99
d. your family life	1	2	3	4	99

859. Although you may feel that the decision to retire is yours alone, it is likely that others have opinions about what you should do. I'm going to read out some statements about what other people might think about you retiring during the next three years. Please tell me to what extent you agree or disagree with these statements, choosing your answer from the card.

Show Card 323: Agreement Scale.

	strongly agree	agree	neither agree nor disagree	disagree	strongly disagree	not applicable
<i>S'il y a un conjoint cohabitant :</i> a. Your partner/spouse thinks that you should retire	1	2	3	4	5	99
<i>Si l'enquêté a eu des enfants :</i> b. Your children think that you should retire	1	2	3	4	5	99
c. Most of your friends think that you should retire	1	2	3	4	5	99
d. Most of your relatives think that you should retire	1	2	3	4	5	99

Additional Job or Business

860. Do you currently earn money from an additional job or business? This includes any kind of work like part-time work, odd jobs, homework, second jobs, part-time self-employment, running a small business, or part-time agriculture.

1 – yes ↓

2 – no → **go to Erreur ! Source du renvoi introuvable.**

<p>Dans ce travail, êtes-vous ?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Salarié de l'état 2. Salarié d'une collectivité locale, des HLM ou des hôpitaux publics 3. Salarié d'une entreprise, d'un artisan, d'une association 4. Salarié chez un particulier 5. Vous aidez un membre de sa famille dans son travail sans être rémunéré(e) 6. Chef d'entreprise, salarié, PDG, gérant minoritaire, associé 7. Indépendant ou à son compte

<i>Si réponse ≠ 5 (autre que aide familiale) :</i>
--

861. What kind of activity is this?

(Code: ISCO)

<p><i>Si réponse = 5 (aide familiale) :</i></p> <p>Quelle est la profession principale de la personne que vous aidez ?</p> <p>En clair</p>

862. How many hours per week do you normally work in your additional job or business including overtime?

_____ hours per week

863. Is this additional job or business ...

- 1 – work for an employer in paid employment,
- 2 – self-employment,
- 3 – work without payment in a family enterprise,
- 4 – work in employment-related training or paid apprenticeship,
- 5 – odd jobs,
- 6 – or another kind of work?

Si réponse à la question qui suit la question 861 = 1 à 4 (salarié) :

Dans votre emploi, êtes-vous classé comme ?

Si salarié de l'Etat, collectivité locale, des HLM, des hôpitaux publics : réponse possible 1, 2, 3, 4, 6 ou 8

Si salarié d'entreprise : réponse possible 1, 2, 3, 5, 7, 9 ou 10

1. Manœuvre ou ouvrier spécialisé
2. Ouvrier(e) qualifié(e) ou hautement qualifié(e), technicien(ne) d'atelier
3. Technicien(ne) ?
4. Personnel de catégorie B ?
5. Agent de maîtrise, maîtrise administrative ou commerciale, VRP (non cadre) ?
6. Personnel de catégorie A ?
7. Ingénieur, cadre (à l'exception des directeurs généraux ou de ses adjoints directs) ?
8. Personnel de catégorie C ou D ?
9. Employé(e) de bureau, employé(e) de commerce, personnel de services ?
10. Directeur général, adjoint direct ?

Income

		1	2	3	4	5	6	7	8	9
864. This list shows different types of income. Please tell me which of these types of income have you personally received during the last 12 months. Record all the received payment types in this row.	<p>Show Card Erreur ! Source du renvoi introuvable.: Payment Type</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 – earnings from a main job or business 2 – earnings from an additional job or business 3 – retirement pension 4 – widow's or survivor's or war benefit 5 – disability allowance, incapacity or illness benefit 6 – unemployment benefit or job seeker's allowance 7 – social assistance payment 8 – study benefits or a scholarship 9 – maternity leave, parental leave or childcare leave benefit <input type="checkbox"/> – indemnités de congé maternité/paternité <input type="checkbox"/> – indemnités de congé parental (APE, PAJE) 									
865. How many times have you received this {payment type} during the last 12 months?	Number of times									
866. What was the average net amount of this payment? <u>For payment types 1 and 2:</u> If you are working with an employer, please include also earnings from any overtime you normally did. Please give me the net-amount, that is, the take-home pay.	<p>Write in amount and go to Erreur ! Source du renvoi introuvable. for the next payment type.</p> <ul style="list-style-type: none"> 97– do not know → continue with Erreur ! Source du renvoi introuvable. 98– refused → go to Erreur ! Source du renvoi introuvable. for the next payment type 									
<i>Si réponse ≠ Ne sait pas, refus</i> Monnaie	(F=Francs, E= Euros)									

867. Please look at this card and give me the approximate range of the amount you received each time from that [payment type].	Show Card <i>Erreur ! Source du renvoi introuvable.:</i> Income Range. 1 – 499 € or less 2 – 500 to 999 € 3 – 1,000 to 1,499 € 4 – 1,500 to 1,999 € 5 – 2,000 to 2,499 € 6 – 2,500 to 2,999 € 7 – 3,000 to 4,999 € 8 – 5,000 € or more 97 – do not know 98 – refused Go to <i>Erreur ! Source du renvoi introuvable.</i> for the next payment type received.									
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Si le répondant a un conjoint cohabitant, qu'il a au moins 40 ans et n'a pas connu de veuvage dans sa vie :

<i>Si le conjoint est retraité :</i> Si votre conjoint(e) venait à décéder avant vous, pensez-vous que...	<i>Si le conjoint est non retraité :</i> Supposons que votre conjoint(e) soit retraité(e) et qu'il(elle) vienne à décéder avant vous, pensez-vous que....
	1. Vous percevriez la totalité de sa pension de retraite 2. Vous percevriez une partie de sa pension de retraite 3. Vous ne percevriez rien de sa pension de retraite 7. Non concerné (le conjoint n'a jamais travaillé) 8. Refus 9. Ne sait pas 1. Vous percevriez la totalité de sa pension de retraite 2. Vous percevriez une partie de sa pension de retraite 3. Vous ne percevriez rien de sa pension de retraite 7. Non concerné (le conjoint n'a jamais travaillé) 8. Refus 9. Ne sait pas

<i>Si réponse = 3 :</i> Pour quelle raison ? 1. Votre situation matrimoniale ne le permet pas 2. Vos ressources seront trop élevées 3. Autre 8. Refus 9. Ne sait pas

9. PARTNER'S ACTIVITY AND INCOME

[Comment: In this part, separate parallel sections are printed for R's partners at different activity status.]

Interviewer Check: Does R have a co-resident partner? See Household Grid.

yes → continue



no



Does R have a non-resident partner? See 306

yes → continue



no → go to 1001

Au début de l'entretien, vous m'avez dit qu'il (elle) était salariée ou indépendante*

1. Oui
2. Non

901. a. Now I would like to ask you some questions about your partner's/spouse's present work and daily activities. Early in the interview you have told me that your partner/spouse is [answer to 111 in Household Grid or answer to 0]

Interviewer Instruction: Look up the answer to 111 or to 0, code it below, and follow the corresponding route to further questions.

- 1 – employed or self-employed → go to text before 921
- 2 – helping family member in a family business or a farm → go to text before 921
- 3 – unemployed → go to 907
- 4 – student, in school, in vocational training → go to 909
- 5 – retired → go to 911
- 6 – on maternity leave, parental leave or childcare leave → continue with 902
 - en congé de maternité
 - en congé de paternité
 - en congé parental
- 7 – ill or disabled for a long time or permanently → go to 0
- 8 – looking after the home or family → go to 914
- 9 – in military service or social service → go to 916
- 10 – other → go to 920

Questions to Those Whose Partner Is on Maternity, Parental or Childcare Leave

902. Is your partner/spouse on maternity leave, on parental leave or on childcare leave?

- 1 — on maternity leave _____
- 2 — on parental leave _____
- 3 — on childcare leave _____

903. In what month and year did your partner/spouse start this leave?

month |__|__| year |__|__|

[Comment: 904a and b are meant to be used interchangeably. Version a is to be used in countries where there are no legal provisions for a part-time leave. Version b is to be used in countries where such provisions exist.]

904. a. Did your partner/spouse do any paid work in the 7 days ending last Sunday, either as an employee or self-employed?

- 1 — yes
- 2 — no

Seulement si le conjoint est en congé parental :

b. Is your partner's/spouse's leave full-time or part-time?

- 3 – full-time
- 4 – part-time

Si le conjoint est en congé de maternité ou parental :

Avant d'être en congé maternité/parental, quelle était la situation de votre conjoint?

1. Occupait un emploi
2. Apprenti(e) sous contrat ou en stage rémunéré
3. Etudiant(e), élève, en formation ou en stage non rémunéré
4. Chômeur (inscrit(e) ou non à l'ANPE)
5. Retraité(e) ou retiré(e) des affaires ou en préretraite
6. Femme ou homme au foyer
7. Autre situation (personne handicapée...)
9. Ne sait pas

Si réponse = 1 ou 2 (le conjoint de l'enquête travaillait) :

905. Does your partner/spouse have the opportunity to resume work after his/her maternity/parental/childcare leave has ended?

1 - yes ↓

2 - no ↓

906. a. Does your partner/spouse want to resume work after his/her leave has ended?

- 1 - yes
- 2 - no
- 3 - partner is not sure
- 97- R does not know

906. b. Would your partner/spouse like to resume work after his/her leave has ended?

- 1 - yes
- 2 - no
- 3 - partner is not sure
- 97- R does not know

Go to text before 921

Questions to Those Whose Partner Is Unemployed

907. In what ~~month~~ and year did he/she become unemployed?

month |__|__| year |__|__|

908. ~~Did your partner/spouse have a job or business directly before he/she became unemployed?~~

1 ~~yes~~ → **go to text before 917**

2 ~~no~~ → **go to 920**

Questions to Those Whose Partner Is a Student

909. Since what month and year is your partner/spouse a student, in school, or in vocational training?

month |__|__| year |__|__|

910. ~~Did your partner/spouse have a job or business directly before he/she started this education or training?~~

1 ~~yes~~ → **go to text before 917**

2 ~~no~~ → **go to 920**

Questions to Those Whose Partner Is Retired

911. In what ~~month~~ and year did your partner/spouse retire?

month |__|__| year |__|__|

912. ~~Did your partner/spouse have a job or business directly before he/she retired?~~

1 ~~yes~~ → **go to text before 917**

2 ~~no~~ → **go to 920**

Questions to Those Whose Partner Is Ill or Permanently Disabled

Depuis quelle année votre conjoint est-il (elle) en congé maladie ou en incapacité de longue durée ?

Indiquer l'année de début (1960 à 2005, Ne sait pas)

913. Did your partner/spouse have a job or business directly before his/her illness or handicap appeared?

1 — yes → go to text before 917

2 — no → go to 920

Questions to Those Whose Partner Is a Homemaker

914. Since what month and year is your partner/spouse a homemaker?

month |__|__| year |__|__|

915. Did your partner/spouse have a job or business directly before he/she became a homemaker?

1 — yes → go to text before 917

2 — no → go to 920

~~Questions to Those Whose Partner Is in Military Service or Social Service~~

916. Did your partner/spouse have a job or business directly before his/her military or social service started?

1 — yes ↓

2 — no → go to 920

Partner's Previous Employment

Si le répondant déclare que son conjoint ne travaille pas au moment de l'enquête (étudiant, chômeur, retraité, en congé maladie longue durée ou en incapacité longue de durée permanente, au foyer, autres situation) ou s'il est en congé de maternité (mère) ou parental et ne travaillait pas avant.

Avant d'être dans cette situation votre conjoint avait-il déjà travaillé durant au moins 3 mois consécutifs ?

1. Oui
2. Non
3. Ne sait pas

Si réponse = 1 (le conjoint a déjà travaillé) :

Actuellement, parallèlement à sa situation actuelle, votre conjoint exerce-t-il une activité professionnelle, même à temps partiel ?

1. Oui
2. Non
9. Ne sait pas

La fin de cette section n'est posée que si le conjoint de l'enquêté a déjà travaillé (réponse = 1 à la précédente question)

I would now like to ask a few questions about your partner's/spouse's previous job or business. If he/she was engaged in two or more jobs or businesses, I would like you to tell me only about the one in which he/she spent most of his/her working hours.

917. What was his/her last occupation? Please describe the principal activity he/she performed.

(Code: ISCO)

Si l'enquêté aidait un membre de sa famille dans son travail sans être rémunéré(e) :

Quelle était la profession principale de la personne qu'il (elle) aidait ?

En clair

918. Was this job or business ...

- 1 – work for an employer in paid employment
- 2 – self-employment
- 3 – farming
- 4 – work without payment in a family enterprise

1. Salarié de l'état
2. Salarié d'une collectivité locale, des HLM ou des hôpitaux publics
3. Salarié d'une entreprise, d'un artisan, d'une association
4. Salarié chez un particulier
5. Vous aidiez un membre de sa famille dans son travail sans être rémunéré(e)
6. Chef d'entreprise, salarié, PDG, gérant minoritaire, associé
7. Indépendant ou à son compte

Si réponse à la question 918 = 1 à 4 (salarié) :

Quel était le type d'emploi de votre conjoint ?

1. Apprentissage sous contrat
2. Placement par une agence d'intérim
3. Stage rémunéré en entreprise
4. Emploi jeune, CES, contrat de qualification ou autre emploi aidé
5. Autre emploi à durée limitée, CDD, contrat court, saisonnier, vacataire etc...
6. Emploi sans limite de durée, CDI, titulaire de la fonction publique, à temps complet
7. Emploi sans limite de durée, CDI, titulaire de la fonction publique, à temps complet, à temps partiel

Dans son emploi, votre conjoint était-il classé comme ?

Si salarié de l'Etat, collectivité locale, des HLM ou des hôpitaux publics : réponse possible parmi 1, 2, 3, 4, 6, ou 8

Si salarié d'entreprise : réponse possible parmi 1, 2, 3, 5, 7, 9 ou 10

1. Manœuvre ou ouvrier spécialisé
2. Ouvrier(e) qualifié(e) ou hautement qualifié(e), technicien(ne) d'atelier
3. Technicien(ne) ?
4. Personnel de catégorie B ?
5. Agent de maîtrise, maîtrise administrative ou commerciale, VRP (non cadre) ?
6. Personnel de catégorie A ?
7. Ingénieur, cadre (à l'exception des directeurs généraux ou de ses adjoints directs) ?
8. Personnel de catégorie C ou D ?
9. Employé(e) de bureau, employé(e) de commerce, personnel de services ?
10. Directeur général, adjoint direct ?

Dans son emploi, quelle était la fonction principale de votre conjoint ?

1. Production, chantier, exploitation
2. Installation, réparation, maintenance
3. Gardiennage, nettoyage, entretien ménager
4. Manutention, magasinage, logistique
5. Secrétariat, saisie, accueil
6. Gestion, comptabilité
7. Commercial, technico-commercial
8. Etudes, recherche et développement, méthodes
9. Enseignement
10. Soins des personnes
11. Autre fonction

Si réponse à la question 918 = 6 ou 7 :

Combien de salariés employait-il (elle) ?

1. Aucun
2. Moins de 10 salariés
3. 10 salariés ou plus

Quelle était l'activité de l'établissement qui l'employait ou qu'il dirigeait ?

Codification hiérarchique
Autoriser Ne sait pas et Refus

Si échec :

Quelle était en clair l'activité de l'établissement ?

En clair.....

Si réponse à la question 918 = 5 :

Combien de salariés la personne qu'il (elle) aidait employait-elle ?

1. Aucun
2. Moins de 10 salariés
3. 10 salariés ou plus

Quelle était l'activité de l'établissement dirigé par la personne qu'il (elle) aidait ?

Codification hiérarchique
Autoriser Ne sait pas et Refus

Si échec :

Quelle était en clair l'activité de l'établissement ?

En clair.....

Pour ceux qui ont déclaré leur conjoint agriculteur :

Si réponse à la question 918 ≠ 5 :

Quelle était la superficie de son exploitation (en hectares s.a.u.) ?

En ha

Si superficie < 5 ha :

Quelle était précisément la superficie en ares ?

En ares.....

Si réponse à la question 918 = 5 :

Quelle était la superficie de l'exploitation de la personne qu'il (elle) aidait (en hectares s.a.u.) ?

En ha

Si superficie < 5 ha :

Quelle était précisément la superficie en ares ?

En ares.....

Quelle était l'orientation des productions agricoles ?

1. Polyculture (culture des terres labourables)
2. Maraîchage ou horticulture
3. Vigne ou arbres fruitiers
4. Elevage d'herbivores (bovins, ovins,...)
5. Elevage de granivores (volailles, porcins,...)
6. Polyculture – élevage
7. Elevage d'herbivores et de granivores
8. Autre

Si réponse à la question 918 = 5 (aidait un membre de sa famille):

Votre conjoint faisait-il un travail de secrétariat, de vente ou de comptabilité ?

1. Oui
2. Non

919. Why did your partner/spouse stop working in his/her previous job or business? Please indicate the main reason.

Card 0: Reason for Partner Stopping Work

- 1 – laid off (business closure, redundancy, early retirement, dismissal etc.)
 - **retraite anticipée imposée par l'employeur**
- 2 – end of contract/temporary job
- 3 – mandatory retirement
- 4 – sale/closure of own or family business
- 5 – marriage
- 6 – child birth/need to look after children
- 7 – looking after old, sick, disabled person(s)
- 8 – R's job required move to another place
- 9 – studying
- 10 – military or social service
- 11 – own illness or disability
- 12 – wanted to retire or to live off private means
- 13 – other reason
 - **ne sait pas**

~~Questions to Those Who Did Not Declare Partner Working~~

~~920. Did your partner/spouse do any paid work in the 7 days ending last Sunday, either as an employee or self-employed?~~

~~1 — yes ↓~~

~~2 — no → go to 936~~

Questions to Those Whose Partner Is Working

Cette section n'est posée que si le conjoint de l'enquêté travaille ou est en congé maternité/paternité/parental :

I would now like to ask a few questions about your current job or business. If you are engaged in two or more jobs or businesses, I would like you to tell me now only about the one in which you spend most of your working hours.

Votre conjoint est-il ?

1. Salarié de l'état
2. Salarié d'une collectivité locale, des HLM ou des hôpitaux publics
3. Salarié d'une entreprise, d'un artisan, d'une association
4. Salarié chez un particulier
5. Vous aidez un membre de sa famille dans son travail sans être rémunéré(e)
6. Chef d'entreprise, salarié, PDG, gérant minoritaire, associé
7. Indépendant ou à son compte

I would now like to ask a few questions about your partner's/spouse's current job or business. If he/she is engaged in two or more jobs or businesses, I would like you to tell me now only about the one in which he/she spends most of his/her working hours.

921. What is your partner's/spouse's current occupation? Please describe the principal activity he/she performs.

(Code: ISCO)

97 – do not know about partner's work → go to 936

Si le conjoint de l'enquêté aidait un membre de sa famille dans son travail sans être rémunéré(e) :

Quelle est la profession principale de la personne qu'il aide ?

En clair

Si réponse à la question précédant la question 921 = 1 à 4 (salarié) :

Quel est le type d'emploi de votre conjoint ?

1. Apprentissage sous contrat
2. Placement par une agence d'intérim
3. Stage rémunéré en entreprise
4. Emploi jeune, CES, contrat de qualification ou autre emploi aidé
5. Autre emploi à durée limitée, CDD, contrat court, saisonnier, vacataire ...
6. Emploi sans limite de durée, CDI, titulaire de la fonction publique, à temps complet
7. Emploi sans limite de durée, CDI, titulaire de la fonction publique, à temps partiel

Dans son emploi votre conjoint est-il classé comme ...

Si réponse à la question précédant la question 921 = 1 ou 2 (salarié de l'Etat, collectivité locale, des HLM ou des hôpitaux publics) : réponse possible parmi 1, 2, 3, 4, 6, ou 8

Si réponse à la question précédant la question 921 = 3 ou 4 (salarié d'entreprise) : réponse possible parmi 1, 2, 3, 5, 7, 9 ou 10

1. Manœuvre ou ouvrier spécialisé
2. Ouvrier(e) qualifié(e) ou hautement qualifié(e), technicien(ne) d'atelier
3. Technicien(ne) ?
4. Personnel de catégorie B ?
5. Agent de maîtrise, maîtrise administrative ou commerciale, VRP (non cadre) ?
6. Personnel de catégorie A ?
7. Ingénieur, cadre (à l'exception des directeurs généraux ou de ses adjoints directs) ?
8. Personnel de catégorie C ou D ?
9. Employé(e) de bureau, employé(e) de commerce, personnel de services ?
10. Directeur général, adjoint direct ?

Dans son emploi, quelle est la fonction principale de votre conjoint ?

1. Production, chantier, exploitation
2. Installation, réparation, maintenance
3. Gardiennage, nettoyage, entretien ménager
4. Manutention, magasinage, logistique
5. Secrétariat, saisie, accueil
6. Gestion, comptabilité
7. Commercial, technico-commercial
8. Etudes, recherche et développement, méthodes
9. Enseignement
10. Soins des personnes
11. Autre fonction

Si réponse à la question précédant la question 921 = 5 (aide familiale) :

Combien de salariés la personne que votre conjoint aide emploie-t-elle ?

1. Aucun
2. Moins de 10 salariés
3. 10 salariés ou plus

Si réponse à la question précédant la question 921 = 6 ou 7 :

Quelle est l'activité de l'établissement qui emploie votre conjoint ou que votre conjoint dirige ?

Codification hiérarchique
Autoriser Ne sait pas et Refus

Si échec :

Quelle est en clair l'activité de l'établissement ? En clair

Si réponse à la question précédant la question 921 = 5 :

Quelle est l'activité de l'établissement dirigé par la personne que votre conjoint aide ?

Codification hiérarchique
Autoriser Ne sait pas et Refus

Si échec :

Quelle est en clair l'activité de l'établissement ? En clair

Si l'enquêté a déclaré son conjoint agriculteur :

Si réponse à la question précédant la question 921 ≠ 5 :

Quelle est la superficie de l'exploitation de votre conjoint (en hectares s.a.u.) ?

En ha

Si superficie < 5 ha :

Quelle est précisément la superficie en ares ?

En ares.....

Si réponse à la question précédant la question 921 = 5 :

Quelle est la superficie de l'exploitation de la personne que votre conjoint aide (en hectares s.a.u.) ?

En ha

Si superficie < 5 ha :

Quelle est précisément la superficie en ares ?

En ares.....

Quelle est l'orientation des productions agricoles ?

1. Polyculture (culture des terres labourables)
2. Maraîchage ou horticulture
3. Vigne ou arbres fruitiers
4. Elevage d'herbivores (bovins, ovins,...)
5. Elevage de granivores (volailles, porcins,...)
6. Polyculture – élevage
7. Elevage d'herbivores et de granivores
8. Autre

Si réponse à la question précédant la question 921 = 5 (aide familiale) :

Votre conjoint fait-il un travail de secrétariat, de vente ou de comptabilité ?

1. Oui
2. Non

922. Is your partner's/spouse's work or business full-time or part-time?

- 1 – full-time
- 2 – part-time
- 9 – ne sait pas

Si réponse = 2 (temps partiel) :

Pour quelle raison travaille-il (elle) à temps partiel ?

1. Il (elle) n'a pas trouvé d'emploi à temps plein
2. Son temps partiel est imposé par l'employeur
3. Pour concilier sa vie professionnelle avec sa vie familiale
4. Pour une autre raison
5. Vous ne savez pas

923. How many hours per week does your partner/spouse normally work in this job or business including overtime?

924. Which of the following statements best describes where your partner/spouse works?

- 1 – he/she usually works in one place away from home
- 2 – he/she usually works at home
- 3 – he/she usually works part of the week at home and part in one place away from home
- 4 – he/she usually works in a variety of places
- 9 – ne sait pas

Si réponse = 1, 3 ou 4 (ne travaille pas à la maison) :

Combien de temps faut-il à votre conjoint pour aller de chez lui à son lieu de travail (par le moyen de transport qu'il utilise le plus souvent) ?

Nombre d'heures (0 à 99, Ne sait pas, 99=durée variable)

Si réponse ≠ 99 et Ne sait pas :

Nombre de minutes (0 à 59, Ne sait pas)

Dans ce travail est-il (elle) ?

1. Salarié de l'état
2. Salarié d'une collectivité locale, des HLM ou des hôpitaux publics
3. Salarié d'une entreprise, d'un artisan, d'une association
4. Salarié chez un particulier
5. Vous aidez un membre de sa famille dans son travail sans être rémunéré(e)
6. Chef d'entreprise, salarié, PDG, gérant minoritaire, associé
7. Indépendant ou à son compte

Si réponse ≠ 5 (autre que aide familiale) :

933. What kind of activity is this?

(Code: ISCO)

Si réponse = 5 (aide familiale) :

Quelle est la profession principale de la personne qu'il (elle) aide ?

En clair

934. How many hours per week does your partner/spouse normally work in his/her additional job or business including overtime?

935. Is this additional job or business ...

- 1 – work for an employer in paid employment,
- 2 – self-employment,
- 3 – work without payment in a family enterprise,
- 4 – work in employment-related training or paid apprenticeship,
- 5 – odd jobs,
- 6 – or another kind of work?

Si réponse à la question qui suit la question 921 = 1 à 4 (salarié) :

Dans votre emploi êtes-vous classé comme ?

Si salarié de l'Etat, collectivité locale, des HLM, des hôpitaux publics : réponse possible 1, 2, 3, 4, 6 ou 8

Si salarié d'entreprise : réponse possible 1, 2, 3, 5, 7, 9 ou 10

1. Manœuvre ou ouvrier spécialisé
2. Ouvrier(e) qualifié(e) ou hautement qualifié(e), technicien(ne) d'atelier
3. Technicien(ne) ?
4. Personnel de catégorie B ?
5. Agent de maîtrise, maîtrise administrative ou commerciale, VRP (non cadre) ?
6. Personnel de catégorie A ?
7. Ingénieur, cadre (à l'exception des directeurs généraux ou de ses adjoints directs) ?
8. Personnel de catégorie C ou D ?
9. Employé(e) de bureau, employé(e) de commerce, personnel de services ?
10. Directeur général, adjoint direct ?

Partner's Income

		1	2	3	4	5	6	7	8	9
<p>936. This list shows different types of income. Please tell me which of these types of income has your partner/spouse personally received during the last 12 months.</p> <p>Record all the received payment types in this row.</p>	<p>Show Card Erreur ! Source du renvoi introuvable.: Payment Type</p> <p>1 – earnings from a main job or business 2 – earnings from an additional job or business 3 – retirement pension 4 – widow's or survivor's or war benefit 5 – disability allowance, incapacity or illness benefit 6 – unemployment benefit or job seeker's allowance 7 – social assistance payment 8 – study benefits or a scholarship 9 – maternity leave, parental leave or childcare leave benefit – indemnités de congé maternité/paternité – indemnités de congé parental (APE, PAJE)</p>									
<p>937. How many times has your partner/spouse received this [payment type] during the last 12 months?</p>	<p>Number of times</p>									
<p>938. What was the average net amount of this payment?</p> <p><u>For payment types 1 and 2:</u> If your partner/spouse is working with an employer, please include also earnings from any overtime he/she normally did. Please give me the net-amount, that is, the take-home pay.</p>	<p>Write in amount and go to 937 for the next payment type.</p> <p>97– do not know → continue with 0</p> <p>98– refused → go to 937 for the next payment type</p>									

939. Please look at this card and give me the approximate range of the amount your partner/spouse received each time from that [payment type].

**Show Card Erreur ! Source du renvoi introuvable.:
Income Range.**

- 1 – 499 € or less
- 2 – 500 to 999 €
- 3 – 1,000 to 1,499 €
- 4 – 1,500 to 1,999 €
- 5 – 2,000 to 2,499 €
- 6 – 2,500 to 2,999 €
- 7 – 3,000 to 4,999 €
- 8 – 5,000 € or more
- 97 – do not know, cannot say
- 98 – refused

Go to 937 for the next payment type received.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

10. HOUSEHOLD POSSESSIONS, INCOME AND TRANSFERS

Household Possessions and Economic Deprivation

1001. In the following I would like to talk with you about the financial situation of your household – about the things your household possesses and can afford as well as the income and transfers your household receives.

Show Card 1001.

Please look at this list. For each item, please indicate whether or not your household possesses it. It does not matter whether the item is owned, rented, or otherwise provided for your use. If you do not have an item, please indicate whether you ... would like to have it but cannot afford it, or do not have it for other reasons, e.g. you don't want or need it.

	yes	would like but cannot afford	do not have for other reasons
a. Colour TV	1	2	3
b. video recorder or DVD player	1	2	3
c. washing machine	1	2	3
d. microwave	1	2	3
e. home computer	1	2	3
f. dishwasher	1	2	3
g. telephone (whether fixed or mobile)	1	2	3
h. a car or a van available for private use	1	2	3
<i>Si déjà une voiture / un véhicule</i>			
i. a second car	1	2	3
j. a second home (e.g. for vacation)	1	2	3

1002. A household may have different sources of income and more than one household member may contribute to it. Thinking of your household's total monthly income, is your household able to make ends meet ...

- 1 – with great difficulty
- 2 – with difficulty
- 3 – with some difficulty
- 4 – fairly easily
- 5 – easily
- 6 – very easily
- 8 – refus
- 9 – ne sait pas

1003. There are some things many people cannot afford even if they would like them. Can I just check whether your household can afford these, supposing you wanted them?

	yes	no
a. keeping your home adequately warm	1	2
b. paying for a week's annual holiday away from home	1	2
c. replacing any worn-out furniture	1	2
d. buying new, rather than second-hand clothes	1	2
e. eating meat, chicken or fish every second day	1	2
f. having friends or family for a drink or meal at least once a month	1	2

1004. Has your household been in arrears at any time during the past 12 months, that is, unable to pay as scheduled any of the following?

	yes	no
a. rent for accommodation	1	2
b. mortgage payments	1	2
c. utility bills, such as for electricity, water, gas	1	2
d. purchase instalments or other loan repayments	1	2

1005. Considering your household's income as well as expenses: Is there normally some money left that you could save (*en fin de mois*)?

1 – Yes

2 – no

Income from Other Sources than Employment

1006. This list shows different types of income.

Show Card 1006: Sources of Income for the Household.

Please tell me which of these types of income has your household received during the last 12 months.

Generic list (labels and names have to be country specific)	yes	no
a. child allowance / prestations familiales	1	2
b. housing allowance/rent debate	1	2
c. social assistance payments	1	2
d. non cash assistance from welfare office	1	2
e. income from rents, savings, insurance or other properties	1	2

Interviewer Check:

Not considering R's partner, are there any household members who are 14 or older? See Household Grid.

yes → *continue* ↓

no → go to 1008

1007. Here is another list of different types of income.

Show Card 1007.

You have already told me whether you (and your partner/spouse) receive them. Is there anyone else in your household who received one of these incomes during the last 12 months?

Generic list (labels and names have to be country specific)	yes	no
a. Wages	1	2
b. child alimony _____	1	2
c. study benefits or a scholarship	1	2
d. maternity/childcare or parental leave benefit	1	2
e. unemployment benefit or job-seeker's allowance	1	2
f. disability allowance, incapacity or illness benefit	1	2
g. retirement pension	1	2
h. social assistance payments	1	2
i. widow's or survivor's or war benefit	1	2

Total Household Income

1008. If you add up the income from all sources received during the last 12 months, what is your household's total net income from all members including yourself? Please state the net income, which means after deductions for taxes and social security.

Write in.

If R gave the answer per month, probe:

Does this sum describe the average income of your household over the last 12 months? [If not] Please tell me the average value over the last 12 months.

_____ per M Y → **go to 1010**

97 do not know, cannot say → continue with 1009

98 refused → **go to 1010**

1009. Please look at this card and give me the approximate range of the net monthly income of your household.

Show Card Erreur ! Source du renvoi introuvable.: Income Range.

- 1 – 499 € or less
- 2 – 500 to 999 €
- 3 – 1,000 to 1,499 €
- 4 – 1,500 to 1,999 €
- 5 – 2,000 to 2,499 €
- 6 – 2,500 to 2,999 €
- 7 – 3,000 to 4,999 €
- 8 – 5,000 € or more
- 97– do not know, cannot say
- 98– refused

Monetary Transfers and Inheritance

1010. During the last 12 months, have you or your partner/spouse received for one time, occasionally, or regularly money, assets, or goods of substantive value from a person outside the household? Please think also about land and property or inheritance that was transferred to you or your partner/spouse during this time.

1 – yes ↓

2 – no → **go to 1015**

	Persons who gave R or partner money, goods, and/or assets				
	Transferts				
	1	2	3	4	5
1011. Who has given you that? Record up to 5 persons <u>transferts</u> in this row. Code using the List of Providers and Receivers Ask 1012–1014 about each mentioned person.	List of Providers and Receivers				
1012. Was this an inheritance?	1 – yes → go to 1014 2 – no				
1013. Was it a one-time, occasional or a regular transfer?	1 – one-time 2 – occasional 3 – regular				
1014. What was the total cash value of the money, assets, or goods that you or your partner/spouse received from this person within the last 12 months?					
<i>Si réponse > 0 et différent de Ne sait pas et Refus :</i> Indiquer la monnaie (F=Francs, Euros=E)					
Go to 1012 for the next person <u>transfert</u>. If no more persons <u>transferts</u> continue ↓					

1015. During the last 12 months, have you or your partner/spouse given for one time, occasionally, or regularly money, assets, or goods of substantive value to a person outside the household? Please think also about land and property you or your partner/spouse transferred during this time.

1 – yes ↓

2 – no → **go to 1101**

	Persons to whom R or partner gave money, goods and/or assets					
	1	2	3	4	5	
<p>1016. To whom have you given that?</p> <p>Record up to 5 persons <u>Dons</u> in this row. Code using the List of Providers and Receivers.</p> <p>Ask 1017 and 1018 about each mentioned person.</p>	List of Providers and Receivers					
1017. Was it a one-time, occasional or a regular transfer?	1 – one-time 2 – occasional 3 – regular					
1018. What was the total cash value of the money, assets, or goods that you or your partner/spouse gave to this person within the last 12 months?						
<p><i>Si réponse > 0 et différent de Ne sait pas et Refus :</i></p> <p>Indiquer la monnaie (F=Francs, Euros=E)</p>						
1019. [the looping question is deleted from here.]						
<p>Votre conjoint ou vous-même avez-vous donné d'autres sommes d'argent, d'autres valeurs ou biens durant cette période ?</p>	<p>1. Oui → reposer les questions précédentes pour ce don</p> <p>2. Non → continuer</p> <p>Ne sait pas → continuer</p> <p>Refus → continuer</p>					

11. VALUE ORIENTATIONS AND ATTITUDES

Now, I would like to ask your views and attitudes towards several domains of life.

1101. Which religious denomination do you adhere to, if any?

[Comment: The list below was designed for the UK. In each country, this list should be designed so that the most common denominations in that country come first and all denominations relevant to that country are included. The following denominations need to be included in the list regardless of their prevalence in a country: Roman Catholic, Protestant, Orthodox (Russian/Greek/etc.), Jews, Muslim, Hindu, Buddhist.]

<i>Si fréquence de présence aux services religieux (question 1102):</i>	
<i>= 0 ou Ne sait pas :</i>	<i>> 0 :</i>
Quelle est votre religion d'origine ?	Quelle est votre religion actuelle ?
1 – Protestant / Church of England / Church of Scotland	
2 – Roman Catholic	
3 – Buddhist	
4 – Hindu	
5 – Muslim	
6 – Jewish	
7 – Sikh	
8 – Orthodox (Russian/Greek/etc.)	
9 – other Christian	
10 – other religion	
11 – none	
12 – ne sait pas	

1102. How often, if at all, do you attend religious services (apart from weddings, funerals, baptisms, and the like)?

_____ times per: W M Y
0 – never

1103. I am going to read out some statements about religious ceremonies and I would like you to tell me to what extent do you agree or disagree with each one.

Show Card 323: Agreement Scale.

	strongly agree	agree	neither agree nor disagree	disagree	strongly disagree
a. It is important for an infant to be registered in the appropriate religious ceremony	1	2	3	4	5
b. It is important for people who marry in registry offices to have a religious wedding too	1	2	3	4	5
c. It is important for a funeral to include a religious ceremony	1	2	3	4	5

1104. ~~People sometimes talk about what the aims of this country should be for the next 10 years. On this card are listed some of the goals which different people would give top priority. Would you please say which one of these you, yourself, consider the most important?~~

Show Card 1104 and code one answer only under first choice.

And which would be the next most important?

Code one answer only under second choice.

a. first choice	b. second choice	<i>Card 1104</i>
1	1	a stable economy
2	2	progress toward a less impersonal and more human society
3	3	progress toward a society in which ideas count more than money
4	4	the fight against crime

1105. Generally speaking, would you say that most people can be trusted or that you need to be very careful in dealing with people?

- 1 — most people can be trusted
 2 — need to be very careful

1106. Do you think most people would try to take advantage of you if they got a chance, or would they try to be fair?

- 1 — would take advantage
 2 — would try to be fair

1107. To what extent do you agree or disagree with each of the following statements?

Show Card 323: Agreement Scale.

	strongly agree	agree	neither agree nor disagree	disagree	strongly disagree
a. Marriage is an outdated institution	1	2	3	4	5
b. It is all right for an unmarried couple to live together even if they have no interest in marriage	1	2	3	4	5
c. Marriage is a lifetime relationship and should never be ended	1	2	3	4	5
d. It is all right for a couple with an unhappy marriage to get a divorce even if they have children	1	2	3	4	5
e. A woman has to have children in order to be fulfilled	1	2	3	4	5
f. A man has to have children in order to be fulfilled	1	2	3	4	5
g. A child needs a home with both a father and a mother to grow up happily	1	2	3	4	5
h. A woman can have a child as a single parent even if she doesn't want to have a stable relationship with a man	1	2	3	4	5
i. When children turn about 18–20 years old they should start to live independently (s'ils en ont les moyens)	1	2	3	4	5
j. Homosexual couples should have the same rights as heterosexual couples do	1	2	3	4	5

1108. Here is a list of qualities that children can acquire. Which, if any, do you consider to be especially important? Please choose up to three and mention them in the order of importance.

Show Card 1108: Qualities of Children.

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 — good manners | 7 — thrift, saving money and things |
| 2 — independence | 8 — determination, perseverance |
| 3 — hard work | 9 — religious faith |
| 4 — feeling of responsibility | 10 — unselfishness |
| 5 — imagination | 11 — obedience |
| 6 — tolerance and respect for other people | |

Most important quality _____

Second most important quality _____

Third most important quality _____

1109. Here are some aspects of a job that people say are important. Please look at them and tell me which ones you personally think are important in a job? Please choose up to three and mention them in the order of importance.

Show Card 1109: Aspects of a Job.

- | | |
|--|---|
| 1 — good pay | 7 — generous holidays |
| 2 — not too much pressure | 8 — a job in which you feel you can achieve something |
| 3 — good job security | 9 — a responsible job |
| 4 — a job respected by people in general | 10 — a job that is interesting |
| 5 — good working hours | 11 — a job that meets one's abilities |
| 6 — an opportunity to use initiative | |

Most important aspect _____

Second most important aspect _____

Third most important aspect _____

1110. There are widely varying views on how we should care for people in our society. Please indicate for each of the topics mentioned whether you think (your own opinion) it is mainly the task for society, the family or for both.

Show Card 1110

	mainly a task for society	more a task for society than for the family	a task equally for both society and the family	more a task for the family than for society	mainly a task for the family
a. Care for older persons in need of care at their home	1	2	3	4	5
b. Care for pre-school children	1	2	3	4	5
c. Care for schoolchildren during after-school hours	1	2	3	4	5
d. Financial support for older people who live below subsistence level	1	2	3	4	5
e. Financial support for younger people with children who live below subsistence level	1	2	3	4	5

1111. To what extent do you agree or disagree with each of the following statements?

Show Card 323: Agreement Scale.

	strongly agree	agree	neither agree nor disagree	disagree	strongly disagree
a. Grandparents should look after their grandchildren if the parents of these grandchildren are unable to do so	1	2	3	4	5
b. Parents ought to provide financial help for their adult children when the children are having financial difficulties	1	2	3	4	5
c. If their adult children were in need, parents should adjust their own lives in order to help them	1	2	3	4	5

1112. I am going to read out some statements about who should take care of an elderly parent. I would like you to say to what extent you agree or disagree with them, choosing your answer from the card.

Show Card 323: Agreement Scale.

	strongly agree	agree	neither agree nor disagree	disagree	strongly disagree
a. Children should take responsibility for caring for their parents when parents are in need	1	2	3	4	5
b. Children should adjust their working lives to the needs of their parents	1	2	3	4	5
c. When parents are in need, daughters should take more caring responsibility than sons	1	2	3	4	5
d. Children ought to provide financial help for their parents when their parents are having financial difficulties	1	2	3	4	5
e. Children should have their parents to live with them when parents can no longer look after themselves	1	2	3	4	5

1113. To what extent do you agree with the following statements?

Show Card 323: Agreement Scale.

	strongly agree	agree	neither agree nor disagree	disagree	strongly disagree
a. In a couple it is better for the man to be older than the woman	1	2	3	4	5
b. If a woman earns more than her partner, it is not good for the relationship	1	2	3	4	5
c. On the whole, men make better political leaders than women do	1	2	3	4	5
d. Women should be able to decide how to spend the money they earn without having to ask their partner's permission	1	2	3	4	5
e. Looking after the home or family is just as fulfilling as working for pay	1	2	3	4	5
f. A pre-school child is likely to suffer if his/her mother works	1	2	3	4	5
g. Children often suffer because their fathers concentrate too much on their work	1	2	3	4	5
h. If parents divorce it is better for the child to stay with the mother than with the father	1	2	3	4	5

1114. To what extent do you agree or disagree with the following statements?

Show Card 323: Agreement Scale.

	strongly agree	agree	neither agree nor disagree	disagree	strongly disagree
a. When jobs are scarce, men should have more right to a job than women	1	2	3	4	5
b. When jobs are scarce, younger people should have more right to a job than older people	1	2	3	4	5
c. When jobs are scarce, people with children should have more right to a job than childless people	1	2	3	4	5

1115. a. That's all the questions I have. Thank you very much for your time and patience. You have been a great help. One of the things we are most interested in is how things might change over time, and so we will come back to interview you again. In case you happen to move, is there someone else we could contact who would help us find you?

Name of contact: _____

Relationship to respondent: _____

Telephone number: _____

Par ailleurs, l'un des objectifs de l'enquête est d'étudier les changements qui surviennent au fil du temps. C'est pourquoi nous envisageons de réinterroger dans trois ans les personnes qui ont répondu à ce questionnaire.

Accepteriez-vous que l'Ined prenne de nouveau contact avec vous dans trois ans (sans que cela représente un engagement de votre part) ?

1. Oui
2. Non

Si réponse = 1 :

Enquêteur : sur la fiche de suivi, vérifiez que l'identifiant correspond bien au numéro de FA, complétez-là et faites-là signer.

Interviewer, tick mark here ___ ONLY if respondent says that he/she does not want to be re-contacted.

12. INTERVIEWER OBSERVATIONS

Interviewer Instruction: Fill in the following answers without asking.

1201. Interview ended at _____ on _____

1202. Type of dwelling

- 1 – a detached house
- 2 – a semi-detached house
- 3 – an attached row house
- 4 – an apartment/room in a building of less than 4 floors and no elevator
- 5 – an apartment/room in a building of less than 4 floors and with elevator
- 6 – an apartment/room in a building with 4 floors or more and no elevator
- 7 – an apartment/room in a building with 4 floors or more and with elevator
- 8 – a dwelling unit that specifically meets the needs of the elderly (service-flat, semi-independent, sheltered accommodation)
- 9 – a farm
- 10 – an institution (home for the elderly, nursing home)
- 11 – other, specify ...

1203. Floor on which R lives

Interviewer Instruction: Fill in the Interviewer Report immediately after the interview.

Les premiers résultats de cette étude seront publiés par l'INED au cours de l'année 2006.

Souhaitez-vous que l'INED vous les fasse parvenir ?

1. Oui
2. Non

Si réponse = 1 :

Enquêteur : Prenez une fiche de suivi, vérifiez que l'identifiant correspond bien au numéro de FA, complétez-là et faites-là signer.

Si au moins une réponse aux questions portant sur le Pacs et la religion :

Nous vous rappelons que les réponses que vous nous avez données sont strictement anonymes et protégées par le secret statistique.

Cependant, l'article 8 de la loi du 6 janvier 1978 nous invite à vous demander l'autorisation d'enregistrer les réponses que vous nous avez données aux questions portant sur la religion et sur le Pacs.

Si aucune réponse aux questions portant sur le Pacs et une réponse à la question sur la religion :

Nous vous rappelons que les réponses que vous nous avez données sont strictement anonymes et protégées par le secret statistique.

Cependant, l'article 8 de la loi du 6 janvier 1978 nous invite à vous demander l'autorisation d'enregistrer la réponse que vous nous avez donnée à la question portant sur la religion.

Si aucune réponse aux questions portant sur la religion et une réponse à la question sur le Pacs :

Nous vous rappelons que les réponses que vous nous avez données sont strictement anonymes et protégées par le secret statistique.

Cependant, l'article 8 de la loi du 6 janvier 1978 nous invite à vous demander l'autorisation d'enregistrer la réponse que vous nous avez donnée à la question portant sur le Pacs.

Acceptez-vous que ces réponses soient enregistrées ?

1. Oui
2. Non

Si réponse = 1 : le répondant accepte

Enquêteur : Faire dater et signer la *fiche d'autorisation express* après y avoir reporté le numéro de FA du répondant

Si réponse = 2 : le répondant refuse

Puisque vous le souhaitez, l'Insee s'engage à effacer définitivement ces informations.

C. Comparaison des cartes-codes

Cette section présente les Cartes-Codes utilisées lors de l'enquête française. Pour plus de clarté en termes de comparaison, elles sont mises en vis-à-vis avec celles du *Core questionnaire*.

Lorsqu'aucune carte n'existe dans la version française, ce sont les modalités de réponse présente dans le questionnaire qui sont présentées.

*Generations and Gender Survey
Booklet of Cards for the Wave 1 Questionnaire*

Card 101: Relationship to Me

1. partner or spouse
2. biological child with my current partner or spouse
3. biological child with a former partner or spouse
4. stepchild
5. adopted child
6. foster child
7. biological or adoptive parent
8. stepparent or foster parent
9. biological or adoptive parent of current partner or spouse
10. stepparent or foster parent of current partner or spouse
11. grand- or great-grandchild (either mine or my partner's)
12. grand- or great-grandparent (either mine or my partner's)
13. brother or sister
14. my partner's or spouse's brother or sister
15. other relative of mine
16. other relative of my partner or spouse
17. a non-relative

*Étude des Relations Familiales et Intergénérationnelles
Cartes codes (Fiches) de la première vague*

Fiche 2 : Relations avec l'enquêté

1. Conjoint ou partenaire
2. Enfant que l'enquêté a eu avec le conjoint ou partenaire actuel
3. Enfant que l'enquêté a eu avec un conjoint/partenaire précédent
4. Enfant que le conjoint/partenaire a eu avec quelqu'un d'autre que l'enquêté
5. Enfant adopté
6. Enfant placé
7. Père/mère biologique
8. Père/mère adoptif
9. Beau-parent ou parent d'accueil
10. Père biologique ou adoptif du conjoint/partenaire actuel
11. Beau-parent ou parent d'accueil du conjoint/ partenaire actuel
12. Petit- ou arrière-petit-enfant (de l'enquêté ou du conjoint)
13. Grand- ou arrière-grand-parent (de l'enquêté ou du conjoint)
14. Frère ou sœur
15. Frère ou sœur du conjoint/ partenaire
16. Autre membre de la famille de l'enquêté
17. Autre membre de la famille du conjoint ou partenaire
18. N'appartient pas à la famille

Card 108 : Activity

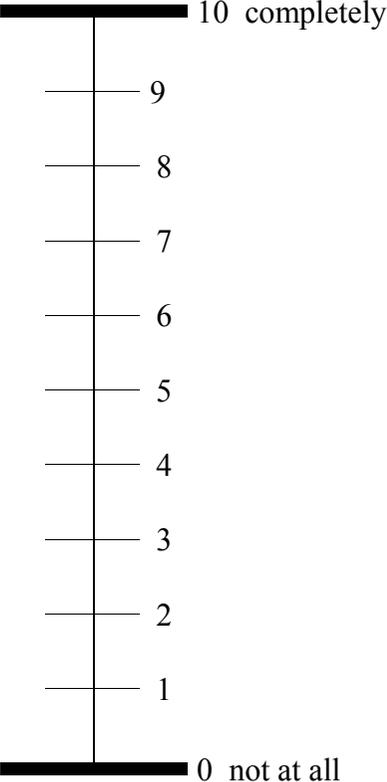
1. employed or self-employed
2. helping family member in a family business or a farm
3. unemployed
4. student, in school, in vocational training
5. retired
6. on maternity leave, parental leave or childcare leave
7. ill or disabled for a long time or permanently
8. looking after the home or family
9. military service or social service
10. other

Fiche 1 : Situation

1. Salarié ou indépendant
2. Membre d'une entreprise familiale ou d'une exploitation agricole
3. Demandeur d'emploi
4. Étudiant, en formation
5. Retraité
6. En congé de maternité/paternité ou congé parental
7. En maladie ou incapacité longue durée ou permanente
8. Au foyer
9. Service militaire ou civil
10. Autre

Card 117 : Satisfaction Scale

Non utilisée dans l'ERFI



Card 201-1 : Activities with Children

1. always me
2. usually me
3. me and my partner or spouse about equally
4. usually my partner or spouse
5. always my partner or spouse
6. always or usually another person in the household
7. always or usually someone not living in the household
8. children do it themselves

Card 201-2 : Activities with Children

1. always me
2. usually me
3. always or usually other persons in the household
4. always or usually someone not living in the household
5. children do it themselves

Card 203 : Professional Childcare Providers

(A country specific list that covers all institutional arrangements)

1. babysitter (nanny)
2. day care centre
3. nursery or pre-school
4. after-school care-centre
5. self-organised childcare group
6. other institutional arrangement

Fiche 3 : Répartition enfants

1. Toujours moi
2. Le plus souvent moi
3. Moi autant que mon conjoint
4. Plus souvent mon conjoint que moi
5. Le plus souvent mon conjoint
6. Toujours le plus souvent d'autres membres du ménage
7. Toujours ou le plus souvent quelqu'un ne faisant pas partie du ménage
8. Les enfants eux-mêmes
97. N'est pas concerné

Voir Fiche 14 : Liste prestataire et bénéficiaire (fin du document)

Card 308-a : Who Wants to Live Apart?

Non utilisée dans l'ERFI

1. I want to live apart
2. both my partner and I want to live apart
3. my partner wants to live apart
4. we are constrained by circumstances

Card 308-bc : Reason for Living Apart

1. for financial reasons
2. to keep independence
3. because of children
4. not yet ready for living together
5. other

Card 308-d : Circumstance for Living Apart

1. work circumstances
2. financial circumstances
3. housing circumstances
4. legal circumstances
5. my partner has another family
6. other

Fiche 4 : Vivre séparés

1. Pour des raisons financières
2. Pour préserver mon indépendance
3. A cause des enfants
4. Je ne me sens pas encore prêt à cohabiter
5. Autres

Fiche 5 : Circonstances

1. Pour des raisons professionnelles
2. Pour des raisons financières
3. Pour des questions de logement
4. En raison de l'état de santé du conjoint
5. À cause de problèmes juridiques
6. Votre conjoint a une autre famille
7. Autres

Card 320 : Better or Worse

1. much better
2. better
3. neither better nor worse
4. worse
5. much worse

Card 321 : How Much Would Your Decision Depend on...?

1. not at all
2. a little
3. quite a lot
4. a great deal
99. no applicable

Card 323 : Agreement Scale

1. strongly agree
2. agree
3. neither agree nor disagree
4. disagree
5. strongly disagree
99. no applicable

Fiche 25 : Mieux – Moins bien

1. Beaucoup mieux
2. Mieux
3. Ni mieux ni moins bien
4. Moins bien
5. Beaucoup moins bien

Fiche 23 : Pas du tout – Énormément

1. Pas du tout
2. Un peu
3. Beaucoup
4. Enormément
7. N'est pas concerné

Fiche 26 : Vrai – Faux

1. Vrai
2. Plutôt vrai
3. Ni vrai ni faux
4. Plutôt faux
5. Faux
7. N'est pas concerné

Card 330 : End of Partnership

Non utilisée dans l'ERFI

1. we broke up
2. my partner died

Card 333 : Where Did Children Mainly Stay?

1. with me
2. with my ex-partner
3. with both of us on a time-shared basis
4. with relatives
5. with others
6. at a children's home
7. started to live independently
8. child was already living independently
9. other

Card 401-1 : Household Tasks

1. always me
2. usually me
7. always or usually someone else

Fiche 6 : Enfants avec qui

1. Avec moi
2. Avec mon ex-conjoint
3. Avec nous deux en garde alternée
4. Avec des membres de la famille
5. Avec d'autres personnes
6. Dans un foyer d'accueil
7. À commencé à vivre séparément
8. Vivait déjà séparément
9. Autre

Non utilisée dans l'ERFI

Card 401-2 : Household Tasks

1. always me
2. usually me
3. me and my partner or spouse about equally
4. usually my partner or spouse
5. always my partner or spouse
6. always or usually another person in the household
7. always or usually someone not living in the household
99. no applicable

Card 401-3 : Household Tasks

1. always me
2. usually me
6. always or usually another person in the household
7. always or usually someone not living in the household
99. no applicable

Card 406 : Organising Income

1. I manage all the money and give my partner/ spouse his/her share
2. my partner/ spouse manages all the money and gives me my share
3. we pool all the money and each take out what we need
4. we pool some of the money and keep the rest separate
5. we each keep our own money separate
6. Other

Fiche 7 : Répartitions

1. Toujours moi
2. Le plus souvent moi
3. Autant moi que mon conjoint
4. Le plus souvent mon conjoint
5. Toujours mon conjoint
6. Toujours ou le plus souvent d'autres membres du ménage
7. Toujours ou le plus souvent quelqu'un ne faisant pas partie du ménage
97. N'est pas concerné

Non utilisée dans l'ERFI

Fiche 8 : Gestion des revenus

1. Vous gérez la totalité de l'argent et vous donnez sa part à votre conjoint
2. Votre conjoint gère la totalité de l'argent et vous donne votre part
3. Vous mettez en commun la totalité de l'argent et chacun prend ce qui est nécessaire
4. Vous mettez en commun une partie de l'argent et disposez séparément du reste
5. Chacun dispose séparément de son argent
6. Autre

Card 408 : Frequency

1. never
2. seldom
3. sometimes
4. frequently
5. very frequently

Card 513 : Mother's Living Arrangement

1. alone
2. with her partner/spouse
3. with (one of) her son(s)
4. with (one of) her daughter(s)
5. shares dwelling with a relative, not with her child
6. shares dwelling with a friend, not partner/spouse
7. in a room of a boarding house
8. in a dwelling that specifically meets the needs of the elderly (like a service flat, semi-independent sheltered accommodation)
9. in a home for the elderly
10. in a nursing home

Fiche 28 : Jamais – Très souvent

1. Jamais
2. Rarement
3. Parfois
4. Souvent
5. Très souvent
7. N'est pas concerné

Fiche 9 : Mode de vie des parents

1. Dans un domicile privé (y compris chez ses parents)
2. Dans un logement particulièrement adapté au troisième âge (résidence avec services ou foyer semi-indépendant)
3. Dans une maison de retraite
4. Dans une résidence médicalisée
5. Dans un foyer pour travailleurs
6. En caserne
7. Autre type de logement (résidence universitaire)
9. Ne sait pas

Card 527 : Father's Living Arrangement

1. alone
2. with his partner/spouse
3. with (one of) his son(s)
4. with (one of) his daughter(s)
5. with his partner/spouse and (one of) his child(ren)
6. shares dwelling with a relative, not with his child
7. shares dwelling with a friend, not partner/spouse
8. in a room of a boarding house
9. in a dwelling that specifically meets the needs of the elderly
(like a service flat, semi-independent sheltered accommodation)
10. in a home for the elderly
11. in a nursing home

Voir fiche 9 : Mode de vie des parents (Card 513)

Card 555 : Parents' Living Arrangement

1. just the two of them
2. with (one of) their son(s)
3. with (one of) their daughter(s)
4. share dwelling with a relative, not with their child
5. share dwelling with a friend
6. in a room of a boarding house
7. in a dwelling that specifically meets the needs of the elderly
8. in a home for the elderly
9. in a nursing home

Voir fiche 9 : Mode de vie des parents (Card 513)

Card 570 : Childhood Family

1. with biological mother only
2. with biological father only
3. with biological mother and stepfather
4. with biological father and stepmother
5. with (a) grandparent(s)
6. with (an)other relative(s)
7. with adoptive parent(s)
8. with foster parent(s)
9. in a boarding school
10. in an orphanage
11. in a special youth home
12. other

Card 601-f : Have you ever had sexual intercourse with a man?

1. yes
2. no

Card 601-m : Have you ever had sexual intercourse with a woman?

1. yes
2. no

Fiche 10 : Famille d'enfance

1. Avec ma mère biologique seule
2. Avec mon père biologique seul
3. Avec ma mère biologique et mon beau-père
4. Avec mon père biologique et ma belle-mère
5. Avec un grand-père ou une grand-mère
6. Avec un/d'autres membres de ma famille
7. Avec un/des parents adoptifs
8. Dans une famille d'accueil
9. Dans un internat
10. Dans un orphelinat
11. Dans un foyer d'accueil
12. Autre

Question supprimée

Question supprimée

Card 607 : Infertility Treatment

1. receiving medication
2. methods for ascertaining timing of ovulation
3. in vitro fertilisation (IVF) or micro-fertilisation (ICSI)
4. surgery
5. artificial insemination
6. other medical treatment
0. did not use or do anything (not on the card)

Fiche 11 : Moyens médicaux

1. Prise de médicaments
2. Méthodes permettant de déterminer le moment de l'ovulation
3. Inducteur de l'ovulation
4. Fécondation in vitro classique
5. Fécondation in vitro avec micro-injection (ICSI)
6. Chirurgie
7. Insémination artificielle avec sperme du conjoint
8. Insémination artificielle avec sperme d'un donneur
9. Autre traitement médical
10. Méthode absente de cette fiche

Card 609 : Contraception

(Country-specific list that should cover the range of available methods with commonly understandable labels in a country)

1. condom
2. pills
3. intra-uterine device (coil, loop)
4. diaphragm/ cervical cap
5. foam/ cream/ jelly/ suppository
6. injectables (e.g. Depo-Provera)
7. implants (e.g. Norplant)
8. Persona
9. hormonal emergency contraception afterwards (“morning-after pill”)
10. withdrawal
11. safe period method (rhythm)
0. did not use or do anything (not on the card)

Card 720 : Agreement Scale

1. yes
2. more or less
3. no

Fiche 12 : Moyens de contraception

1. Préservatif
2. Pilule
3. Dispositif intra-utérin (stérilet)
4. Diaphragme/cape cervicale
5. Gel/crème/ovules/tampons spermicides
6. Injection (par exemple Depo-Provera)
7. Implants (par exemple Norplant)
8. Analyse du cycle (par exemple Persona)
9. Pilule du lendemain
10. Retrait
11. Abstinence périodique
12. Autre

Non utilisée dans l'ERFI

Card 721 : Frequency

1. seldom or never
2. sometimes
3. often
4. most or all of the time

Card 830 : Reason for Stopping Work

1. laid off (business closure, redundancy, early retirement, dismissal etc.)
2. mandatory retirement
3. end of contract/temporary job
4. sale/closure of own or family business
5. marriage
6. child birth/need to look after children
7. need to look after old, sick, disabled person(s)
8. partner's/spouse's job required move to another place
9. studying
10. military or social service
11. own illness or disability
12. wanted to retire or to live off private means
13. other reason

Fiche 24: Jamais - tout le temps

1. Jamais ou très rarement
2. Occasionnellement
3. Assez souvent
4. Fréquemment ou tout le temps

Fiche 15 : Cessation d'activité

1. Licenciement (fermeture de l'entreprise, licenciement économique, etc...)
2. Retraite anticipée imposée par l'employeur
3. Retraite obligatoire (a atteint l'âge limite pour prendre sa retraite)
4. Décision de prendre sa retraite ou de vivre de ses rentes
5. Fin de contrat/ fin d'emploi à durée déterminée
6. Cession/vente/fermeture de votre entreprise ou de l'entreprise familiale où vous travailliez
7. Mariage
8. Naissance d'un enfant / nécessité de s'occuper des enfants
9. Nécessité de s'occuper d'une/de personne(s) âgée(s) ou malade(s) ou handicapée(s)
10. Déménagement dû au travail du conjoint
11. Pour faire des études
12. Service militaire ou civil
13. Incapacité ou maladie de l'enquêté(e)
14. Autre raison

Card 837 : Work Schedule

Regularly:

1. during the daytime
2. in the evening
3. at night
4. early in the morning
5. over the weekend
6. the working hours change periodically
7. two or more working periods each working day

Irregularly:

8. work on call
9. irregular working times
10. some other arrangement of working time

Card 855 : Frequency

1. several times a week
2. several times a month
3. once or twice a month
4. never

Fiche 16 : Emploi du temps

1. De façon régulière - Durant la journée
2. De façon régulière - Le soir
3. De façon régulière - La nuit
4. De façon régulière - Le matin tôt
5. De façon régulière - Durant le week-end
6. De façon régulière - Mes heures de travail changent périodiquement
7. De façon régulière - Au moins deux plages de travail chaque jour travaillé
8. De façon irrégulière - Je travaille à la demande
9. De façon irrégulière - Heures de travail irrégulière
10. De façon irrégulière - Autre organisation du temps de travail

Fiche 29 : Plusieurs fois

1. Plusieurs fois par semaine
2. Plusieurs fois par mois
3. Une ou deux fois par mois
4. Jamais
7. N'est pas concerné

Card 864 : Payment Type

1. earnings from a main job or business
2. earnings from an additional job or business
3. retirement pension
4. widow's or survivor's or war benefit
5. disability allowance, incapacity or illness benefit
6. unemployment benefit or job seeker's allowance
7. social assistance payment
8. study benefits or a scholarship
9. maternity leave, parental leave or childcare leave benefit

Card 867 : Income Range

(Country-specific appropriate amounts)

1. 499€ or less
2. 500 to 999€
3. 1,000 to 1,499€
4. 1,500 to 1,999€
5. 2,000 to 2,499€
6. 2,500 to 2,999€
7. 3,000 to 4,999€
8. 5,000€ or more
97. do not know
98. refused

Fiche 17 : Type de revenus

5. Pas de revenus
6. Revenus de l'activité principale (*salaire, traitement, primes, revenu d'une activité non salariée*) y compris 13^e mois, congés payés, heures supplémentaires, salaires des dirigeants salariés de leur entreprise, intéressements et participations
7. Revenus d'une activité complémentaire (*salaire, traitement, primes, revenu d'une activité non salariée*) y compris 13^e mois, congés payés, heures supplémentaires, salaires des dirigeants salariés de leur entreprise, intéressements et participations
8. Pension de retraite ou de préretraite
9. Pension de réversion ou d'ancien combattant
10. Prestation liée à la maladie ou à l'incapacité (*AAH, pension invalidité, alloc. liées à la dépendance, indemnités journalières...*)

Fiche 18 : Tranches de revenus

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1. 499 € ou moins | (3 299 F ou moins) |
| 2. 500 € à 999 € | (3 300 F à 6 499 F) |
| 3. 1 000 € à 1 499 € | (6 500 F à 9 799 F) |
| 4. 1 500 € à 1 999 € | (9 800 F à 13 099 F) |
| 5. 2 000 € à 2 499 € | (13 100 F à 16 399 F) |
| 6. 2 500 € à 2 999 € | (16 400 F à 19 699 F) |
| 7. 3 000 € à 4 999 € | (19 700 F à 32 799 F) |
| 8. 5 000 € ou plus | (32 800 F ou plus) |
| 98. Refus | |
| 99. Ne sait pas | |

Card 919 : Reason for Partner Stopping Work**Voir fiche 15 : Cessation d'activité (Card 830)**

1. laid off
2. end of contract/temporary job
3. mandatory retirement
4. sale/closure of own or family business
5. marriage
6. child birth/need to look after children
7. looking after old, sick, disabled person(s)
8. my job required move to another place
9. studying
10. military or social service
11. own illness or disability
12. wanted to retire or to live off private means
13. other reason

Card 1001 : Household Possessions*Non utilisée dans l'ERFI*

1. colour TV
2. video recorder or DVD player
3. washing machine
4. microwave
5. home computer
6. dishwasher
7. telephone (whether fixed or mobile)
8. a car or a van available for private use
9. a second car
10. a second home (e.g. for vacation)

Card 1006 : Sources of Income for the Household

Non utilisée dans l'ERFI

1. child allowance
2. housing allowance/rent debate
3. social assistance payments
4. non cash assistance from welfare office
5. income from rents, savings, insurance or other properties

Card 1007 : Sources of Income of Other Household Members

Question supprimée

1. wages
2. child alimony
3. study benefits or a scholarship
4. maternity/childcare or parental leave benefit
5. unemployment benefit or job seeker's allowance
6. disability allowance, incapacity or illness benefit
7. retirement pension
8. social assistance payments
9. widow's or survivor's or war benefit

Card 1104 : Priority for the Next 10 Years

Question supprimée

1. a stable economy
2. progress toward a less impersonal and more human society
3. progress toward a society in which ideas count more than money
4. the fight against crime

Card 1108 : Qualities of Children*Question supprimée*

1. good manners
2. independence
3. hard work
4. feeling of responsibility
5. imagination
6. tolerance and respect for other people
7. thrift, saving money and things
8. determination, perseverance
9. religious faith
10. unselfishness
11. obedience

Card 1109 : Aspects of a Job

1. good pay
2. not too much pressure
3. good job security
4. a job respected by people in general
5. good working hours
6. an opportunity to use initiative
7. generous holidays
8. a job in which you feel you can achieve something
9. a responsible job
10. a job that is interesting
11. a job that meets one's abilities

Fiche 21 : Aspects du travail

1. Un bon revenu
2. Pas trop de pression
3. Une bonne sécurité de l'emploi
4. Un travail bien considéré par les gens
5. De bons horaires
6. Pouvoir faire preuve d'initiative
7. Beaucoup de vacances
8. Un travail où on a l'impression de réaliser quelque chose
9. Un poste à responsabilités
10. Un travail intéressant
11. Un travail où l'on utilise ses compétences
99. Ne sait pas

Card 1110 : Task for Society, the Family or for Both

1. care for older persons in need of care at their home
2. care for pre-school children
3. care for schoolchildren during after-school hours
4. financial support for older people who live below subsistence level
5. financial support for younger people with children who live below subsistence level

Card A03 : Ethnic Groups

Country-specific list of sizeable ethnic groups

Card D12 : Provider of Accommodation

(In the list below, countries should make sure they use appropriate labels for these categories so that they yield the intended answers. Some common providers of public housing may be singled out by name.)

1. public or communal agency
2. household member's employer
3. private company or firm
4. housing association
5. private person

Fiche 22 : Famille ou société

1. Principalement la société
2. Plutôt la société que la famille
3. Autant la société que la famille
4. Plutôt la famille que la société
5. Principalement la famille
9. Ne sait pas

Question supprimée

Question supprimée

List of Providers and Receivers

(Used for coding answers provided by R. Refers to relationship to R. This is not a show card.)

1. partner/ spouse
2. mother
3. father
4. mother of R's partner/spouse
5. father of R's partner/spouse
6. son
7. daughter
8. step-son
9. step-daughter
10. grandmother
11. grandfather
12. granddaughter
13. grandson
14. sister
15. brother
16. another relative
17. friend, acquaintance, neighbour, colleague
18. other person
19. an organisation or a company

Fiche 14 : Liste prestataires et bénéficiaires

1. Conjoint
2. Mère
3. Père
4. Mère du conjoint
5. Père du conjoint
6. Fils
7. Fille
8. Beau-fils
9. Belle-fille
10. Grand-mère
11. Grand-père
12. Petite-fille
13. Petit-fils
14. Sœur
15. Frère
16. Autre membre de la famille
17. Amis, relation, voisin, collègue
18. Autre personne

III. Table synthétique des principaux changements

Le tableau suivant résume les changements apportés dans l'enquête française. Il permet d'identifier la nature des modifications effectuées pour chaque question du *Core questionnaire* (numéro dans la colonne de gauche) : suppression, ajout, modification de questions ou de modalités de réponses, introduction et changements de filtres ou de questions filtrées.

MODULE 0		FICHE – ADRESSE
	Ce module est en complément du questionnaire d'origine. Il est destiné à l'enquêteur. Toutes les questions ont été ajoutées. Elles représentent les conditions d'identification du ménage sélectionné dans la base de sondage, de collecte des données et elles qualifient le logement. Deux questions permettent de savoir si plusieurs personnes sont présentes au moment de l'entretien.	
MODULE 1		MENAGE / HOUSEHOLD
Composition du ménage / Household roster		
Q 104	Une question a été ajoutée après la question 104. Elle permet de savoir si l'enquêté réside régulièrement dans un autre logement.	
Q 106-107	Une question supplémentaire permet d'identifier si le répondant est de nationalité française et si c'est le cas, comment il a acquis la nationalité française. Une autre question du module optionnel (A 04) a été ajoutée et permet d'identifier la nationalité de l'enquêté.	
Q 113	Cette question a été déplacée dans le module 7 sur la Santé et le bien-être. Un filtre a été ajouté. Cette question n'est appliquée que s'il y a plus d'une personne dans le ménage (voir la version française de la question 710) alors que dans le <i>Core questionnaire</i> elle est toujours appliquée.	
Unité d'habitation / Dwelling unit		
Q 115	Seule l'année est demandée, on ne dispose donc pas du mois de début de résidence dans le logement.	
Q 116	Les modalités de réponse ont été précisées. Une question filtrée a été ajoutée pour connaître le statut du propriétaire.	
Etudes / Education		
Q 120	Les modalités de réponse spécifiques au système d'éducation français ont été précisées et des questions filtrées permettent de déterminer le diplôme	

	obtenu.
Q 122	Seule l'année est demandée, on ne dispose donc pas du mois d'obtention du diplôme.
Q 123	Une question filtrée permet de connaître le mois (la saison) et l'année de la fin des études.
Q 124	<p>Un filtre a été ajouté réduisant le champ d'application de la question aux personnes n'étudiant pas ou de moins de 55 ans, alors que dans le questionnaire de référence toutes les personnes sont concernées.</p> <p>Deux questions filtrées ne s'adressant qu'aux personnes suivant des études ont été ajoutées et permettent de savoir si les études poursuivies sont dans le cadre de la formation initiale, et si ce n'est pas le cas, de connaître la date de fin des études initiales.</p>

MODULE 2		ENFANTS / CHILDREN	
Garde des enfants / Childcare			
Q 201	<p>Avant le début du module, deux questions ont été ajoutées pour savoir si, à ce moment de l'entretien, d'autres personnes sont présentes en plus de l'enquêté, et si oui quelles sont ces personnes.</p> <p>Pour passer la section « Partage des tâches relatives aux enfants », le filtre a été spécifié. Dans le questionnaire de référence, la section est posée si le répondant à un conjoint. Dans la version française, elle est posée si le répondant a un conjoint ou si dans le ménage il y a un adulte d'au moins 16 ans. Il se peut que dans le questionnaire de référence, il manque des réponses sur le partage des tâches relatives aux enfants pour les répondants qui n'ont pas de conjoint mais qui appartiennent à un ménage ayant une personne de 16 ans et plus.</p>		
Q 203 – Q 204	L'ordre des questions 203 et 204 a été inversé.		
Q 203	Les modalités de réponse (mode de garde des enfants) diffèrent pour répondre aux spécificités du système français.		
Q 205	Un filtre précise que la question n'est posée que s'il y a un mode de garde déclaré alors que dans le questionnaire de référence, elle est posée dans tous les cas.		
Q 206	<p>Alors que pour le questionnaire de référence, on demande au répondant pour lesquels des enfants présents actuellement dans le ménage il a bénéficié d'un congé parental, dans la version française, on demande tout d'abord si le répondant a bénéficié d'un congé parental pour l'un de ses enfants, indépendamment de leur présence actuellement dans le ménage, et ensuite on lui demande pour lesquels d'entre eux.</p> <p>Une question filtre a donc été ajoutée pour savoir si le répondant a bénéficié d'un congé parental pour l'un de ces enfants. Ensuite, la question 206, qui identifie pour lesquels des enfants, s'applique à l'ensemble des enfants qu'a eus le répondant et non pas qu'aux enfants présents dans le ménage comme</p>		

	c'est le cas dans le questionnaire de référence.
Q 207	Un filtre précise que la question n'est posée que si l'enquêté a un conjoint cohabitant.
<i>Supplément</i>	<p>Une série de questions supplémentaires sur la garde des petits-enfants qui résident dans le ménage du répondant a été intégrée. On retrouve certaines de ces questions dans le <i>Core questionnaire</i> dans la section sur les petits-enfants (Q 241).</p> <p>On interroge le répondant sur l'aide qu'il apporte aux enfants de ses enfants qui résident dans le ménage : si le répondant a des enfants qui vivent dans le ménage et qui ont 16 ans et plus, on demande au répondant lesquels de ses enfants ont eux-mêmes des enfants. Puis on demande avec quelle fréquence le répondant voit chacun de ses petits enfants, puis avec quelle fréquence il s'occupe de ses petits enfants.</p> <p>Dans le <i>Core questionnaire</i>, aucune information n'est recueillie sur la fréquence de visite aux petits-enfants. En revanche l'information concernant la fréquence de garde des petits-enfants par le répondant figure à la question 241. La seule différence est que dans le <i>Core questionnaire</i> on ne peut distinguer de quels parents sont issus les petits-enfants.</p>
Q 208.c	Cette question a été supprimée. On ne demande pas si la personne qui a reçu l'aide habite dans le même ménage que celui de l'enquêté.
Enfants non-cohabitants / Non-resident children	
<i>Précision filtre</i>	<p>Cette partie est divisée en plusieurs sections en fonction du statut des enfants.</p> <p>Le cas des enfants décédés est traité plus tard dans une section « enfants décédés » (d'où la présence d'un filtre pour ne pas prendre en compte les enfants décédés): les mêmes questions sont cependant posées après.</p> <p>La première section ne porte que sur les enfants vivants et résidant hors du ménage.</p>
Q 209	Une question filtrée a été ajoutée pour connaître le nombre d'enfants nés de l'enquêté ou adoptés par l'enquêté et non-cohabitants.
<i>Précision</i> Q 210 – 224	Une précision a été apportée. Si l'enquêté a plus de 8 enfants, l'aîné et les 7 derniers enfants sont portés dans le questionnaire.
Q 211	La question 211 du <i>Core questionnaire</i> a été déplacée dans la version française après, dans le bloc de questions portant sur les enfants décédés et où figure l'ensemble des informations demandées dans le <i>Core questionnaire</i> sur les enfants décédés.
Q 212	Dans la version française, la question sur le sexe des enfants décédés a été supprimée. Elle ne leur est donc pas appliquée comme dans le <i>Core questionnaire</i> .
Q 213	<p>Pour les enfants vivants, on ne demande pas dans la version française comme dans le <i>Core questionnaire</i> si les enfants ont été accueillis.</p> <p>Concernant les enfants décédés, un filtre a été ajouté dans le questionnaire</p>

	français. La question n'est posée que si l'enfant décédé avait plus de 4 mois. On ne pose pas cette question pour les enfants placés.
Q 214	Un filtre a été ajouté dans la version française. On ne connaît le mois et l'année de début de corésidence que si l'enfant a été adopté ou non adopté et recueilli comme dans le <i>Core questionnaire</i> .
Q 215	Un filtre a été ajouté à la question et celle-ci a été modifiée. Ainsi, la question n'est posée que si l'enquêté a un conjoint actuel. De même, en plus de savoir si le conjoint actuel est le père naturel, on demande s'il a adopté l'enfant dans le cas d'un enfant adopté.
Q 216	On demande d'abord la date de naissance des enfants, puis si le répondant ne sait pas, on demande l'âge des enfants. Dans la version française, une variable a été ajoutée pour calculer automatiquement l'âge de l'enfant. Pour les enfants décédés, une variable a été ajoutée pour calculer automatiquement l'âge de l'enfant au moment du décès. Si le répondant ne connaît pas la date du décès, on demande l'âge du décès.
<i>Précision filtre</i> Q 218-222	Le filtre constitué par l'âge des enfants a été modifié : la limite n'est plus fixée à 14 mais à 16 ans.
Q 218-219	Ces deux questions ne sont pas posées pour les enfants placés.
<i>Supplément</i>	Une série de questions supplémentaires pour les enfants de 16 ans et plus (hors enfants placés) a été intégrée pour savoir s'ils ont eu des enfants, si le répondant les voit ou s'occupe d'eux, et si oui, avec quelle fréquence. On retrouve certaines de ces questions dans le <i>Core questionnaire</i> dans la sous-partie sur les petits-enfants (Q 241).
Q 222-223	L'ordre des questions 222 et 223 a été inversé.
<i>Supplément</i>	Une série de questions supplémentaires a été intégrée sur la garde des petits-enfants des enfants non-cohabitants (hors enfants placés), notamment des enfants décédés (bloc de questions en fin de section). On retrouve certaines de ces questions dans le <i>Core questionnaire</i> dans la section sur les petits-enfants (Q 241). On interroge le répondant sur l'aide qu'il apporte aux enfants de ses enfants vivants ou décédés : si le répondant a des enfants de 16 ans et plus et/ou si le répondant a des enfants décédés à 16 ans et plus, on demande au répondant qui lequel ou lesquels de ses enfants ont eux-mêmes eu des enfants. Puis, on demande avec quelle fréquence le répondant voit chacun de ses petits-enfants, puis avec quelle fréquence il s'occupe de ses petits-enfants. Dans le <i>Core questionnaire</i> , aucune information n'est recueillie sur la fréquence de visite aux petits-enfants. En revanche l'information concernant la fréquence de garde des petits-enfants par le répondant figure à la question 241. La seule différence est que dans le <i>Core questionnaire</i> on ne peut distinguer de quels parents sont issus les petits-enfants.
<i>Supplément</i>	Le logiciel de saisie calcule automatiquement deux variables du nombre d'enfants (nombre total d'enfants biologiques ou adoptés y compris les

	décédés, nombre total d'enfants biologiques ou adoptés et en vie). Une question supplémentaire permet de vérifier auprès de l'enquêté si le nombre d'enfants calculé est exact.
Beaux-enfants / Stepchildren	
Q 226	Une question supplémentaire demande le nombre total de beaux-enfants.
<i>Précision</i> Q 228	Dans la version française, on ne demande pas si les beaux-enfants ne résidant pas dans le ménage sont encore vivants.
Q 230	On ne demande que l'année de naissance. Une question filtrée a été ajoutée, si le calcul automatique de l'âge de l'enfant n'a pas pu être effectué.
Q 232	On ne demande que l'année.
Q 233	Cette question ne figure pas dans le questionnaire français. On ne connaît pas la date de décès des beaux-enfants décédés.
Q 234	Cette question est posée pour tous les beaux-enfants ayant vécu au moins 3 ans dans le ménage du répondant dans la version française, alors qu'elle ne l'est que pour les beaux-enfants ayant vécu au moins 3 ans dans le ménage du répondant et encore vivants dans le <i>Core questionnaire</i> . On ne demande que l'année.
Q 235-237	Par défaut dans la version française, la question est posée à tous les beaux-enfants ayant vécu au moins 3 ans avec le répondant, alors que dans le <i>Core questionnaire</i> les beaux-enfants décédés sont exclus. Du reste, ces questions n'ont pas de sens pour les enfants décédés.
<i>Supplément</i>	Insertion d'une section spécifique concernant les enfants des beaux-enfants – même série de questions que pour les enfants des enfants mais avec un filtre beaux-enfants de 16 ans et plus. Ces informations sur les enfants des beaux-enfants ne sont pas présentes dans le <i>Core questionnaire</i> .
Petits-enfants / Grandchildren	
<i>Précision</i> Q 239-242	Aucune distinction n'est faite entre les enquêtés ayant 1 seul petit-enfant et ceux ayant 2 petits-enfants et plus.
Q 239, 240	On ne demande que l'année de naissance.
Q 241	Dans le questionnaire français, la question 241 sur la prise en charge des petits- enfants a été intégrée à chacune des sections concernant les enfants cohabitants, non-cohabitants, décédés et les beaux-enfants (avec les questions 207, 221, 237). Cette question concerne tous les petits-enfants sans distinction.

MODULE 3	CONJOINTS / PARTNERSHIPS
Conjoint actuel cohabitant / Current co-resident partner or spouse	
Q 302	Deux questions filtrées ont été ajoutées. Si la personne n'est pas mariée, on lui demande si elle est pacsée et la date de son Pacs

Q 303.c	On ne demande que l'année de début de résidence permanente en France.
<i>Supplément</i>	Une question filtre a été ajoutée avec des modalités de réponse sur la nationalité du conjoint cohabitant. Une autre question, issue du questionnaire optionnel (A 08), demande la nationalité précise.
Q 304	Les modalités de réponse spécifiques au système d'éducation français ont été précisées et des questions filtrées permettent de déterminer le diplôme obtenu.
Q 305	Un filtre a été ajouté. On demande la discipline du diplôme pour les conjoints ayant été scolarisés.
Conjoint actuel non-cohabitant / Current non-resident partner or spouse	
Q 308	Une modalité de réponse a été ajoutée pour expliquer les raisons de la non-cohabitation : « En raison de l'état de santé du conjoint ».
Q 309	Dans la version française, cette question concernant le sexe du conjoint a été déplacée après les questions sur le statut de l'union (mariage, Pacs : Q 310)) et sur la date de début d'union (Q 311).
<i>Supplément</i> Q 310	Deux questions filtrées ont été ajoutées sur le Pacs. Si la personne n'est pas mariée, on lui demande si elle est pacsée et la date de son Pacs.
Q 310.c et d.	Ces questions ont été supprimées. On ne demande pas si le mariage est rompu et la date du divorce.
Q 311	Une question filtrée a été ajoutée. Si l'enquêté ne connaît pas la date de naissance de son conjoint actuel, une question supplémentaire lui demande son âge.
Q 312	Une question supplémentaire permet d'identifier si le répondant est de nationalité française et si c'est le cas, comment il a acquis la nationalité française. Une autre question du module optionnel (A 04) permet d'identifier la nationalité de l'enquêté.
Q 312.c	On ne demande que l'année de début de résidence permanente en France.
Q 313	Les modalités de réponse spécifiques au système d'éducation français ont été précisées et des questions filtrées permettent de déterminer le diplôme obtenu.
Q 314	Un filtre a été ajouté. On demande la discipline du diplôme pour les conjoints ayant été scolarisés.
Q 315	Les modalités de réponse diffèrent en distinguant les congés maternité/paternité ou parentaux.
Q 317	Deux questions ont été ajoutées pour connaître le type de logement du conjoint.
Intentions de forme une union / Intentions of union formation	
<i>Précision</i>	Une précision a été intégrée au filtre : si le conjoint est non-cohabitant, il faut

<i>filtre</i> Q 319 - 322	que cette non-corésidence ne soit pas liée à l'état de santé du conjoint.
Q 319	La question 319 a été déplacée après la question 321.
Q 320	A la modalité « Pour pouvoir faire ce que vous voulez » a été ajoutée la notion de quotidienneté. L'ordre des modalités a été changé. La modalité « Pour votre vie sexuelle » a été déplacée en fin de liste.
Q 321	Deux propositions de réponse ont été ajoutée : « De vos relations amoureuses », si le répondant a des enfants « De vos enfants ».
Q 323	L'ordre des propositions a été changé. Un filtre a été ajouté pour la proposition c. Elle n'est proposée que si le répondant à des enfants.
<i>Supplément</i> Q 324	Une question filtrée a été ajoutée à la question 324. Si l'enquêté n'est ni marié, ni pacsé et qu'il n'a pas l'intention de se marier, on lui demande s'il compte se pacsé dans les 3 ans.
Histoire du couple / Partnership history	
<i>Supplément</i> Q 325 -326	Entre les questions 325 et 326, 2 questions ont été ajoutées : sur les prénom et sexe des conjoints successifs.
<i>Supplément</i> Q 327	Deux questions filtrées ont été ajoutées. Si l'enquêté n'était pas marié avec son conjoint, on lui demande s'ils étaient pacsés et la date du Pacs.
Q 328	On ne demande que l'année de naissance du conjoint.
Q 332-333	Les questions 332 et 333 ont été déplacées après les questions 334 et 335. Pour le <i>Core questionnaire</i> , ces questions 332 et 333 ne s'appliquent pas si la rupture d'union a eu lieu par un décès.
Q 334	Deux nuances ont été apportées à la question : le Pacs a été ajouté dans la question, puis la notion d'instance de divorce ou de fin de Pacs en cours. Cette question s'applique donc aux couples non mariés dans la version française. Pour le <i>Core questionnaire</i> , cette question 334 ne s'applique pas si la rupture d'union a eu lieu par un décès.
Q 335	Pour le <i>Core questionnaire</i> , cette question 335 ne s'applique pas si la rupture d'union a eu lieu par un décès.
Q 337	La question a été supprimée.
Pension alimentaires / Child alimoy – Maintenance	
<i>Précision</i> Q 338 - 345	Les questions portent sur le versement spécifique de la pension alimentaire. Les arrangements amiables ne sont pas pris en compte. De plus, la notion de versement régulier a été supprimée au profit des questions sur le versement au cours des 12 derniers mois.
Q 338	La question a été supprimée.
Q 339	Une modalité de réponse supplémentaire a été ajoutée (« Non, mais j'aurais dû »).

Q 340, 344	Une précision dans les deux questions permet de vérifier si le montant est exprimé en francs ou en euros.
Q 342	La question a été supprimée.
<i>Précision</i> Q 346 - 353	Les questions portent sur le versement spécifique de la prestation compensatoire. Les arrangements amiables ne sont pas pris en compte. De plus, la notion de versement régulier a été supprimée au profit des questions sur le versement au cours des 12 derniers mois.
Prestation compensatoire / Partner alimony	
Q 346	La question a été supprimée.
Q 347	Une modalité de réponse supplémentaire a été ajoutée (« Non, mais j'aurais dû »).
Q 348, 352	Une précision dans les deux questions permet de vérifier si le montant est exprimé en francs ou en euros.
Q 350	La question a été supprimée.

MODULE 4 ORGANISATION DU MENAGE ET CARACTERISTIQUES DU COUPLE / HOUSEHOLD ORGANISATION AND PARTNERSHIP QUALITY	
Organisation du ménage / household organisation	
Q 401	Au début du module 4, deux questions ont été introduites pour savoir si d'autres personnes sont présentes à ce moment de l'entretien, et si oui quelles sont-elles.
Q 401	Une tâche domestique a été ajoutée : repasser le linge.
Prise de décisions / Decision-Making	
Q 405	Deux thèmes (c. et d.) dans la répartition des prises de décision ont été supprimés. Un filtre a été introduit pour le thème e. Celui-ci n'est présenté que s'il y a des enfants dans le ménage.
<i>Précision filtre</i> Q 407-410	Une précision a été apportée sur la définition des personnes devant répondre à la section « Partnership quality ». Les répondants ne sont interrogés que s'ils ont un conjoint cohabitant ou s'ils ont un conjoint non-cohabitant dont les parents et beaux-parents ne vivent pas avec eux.
Caractéristiques du couple / Partnership quality	
Q 407	La question 407 sur la satisfaction du répondant concernant sa relation avec son conjoint a été déplacée à la fin de la section (avant la question 410) et est conditionnée par une question filtre sur la présence d'autres personnes au moment de l'entretien. Une question filtre a donc été introduite pour savoir si d'autres personnes sont présentes à ce moment de l'entretien. Si ce n'est pas le cas, la question 407 sur la satisfaction de la relation avec le conjoint est posée.

Q 408	<p>Deux filtres ont été ajoutés aux modalités de décision concernant l'éducation des enfants et le désir d'enfants.</p> <p>S'il y a au moins un enfant dans le ménage, on applique la modalité g.</p> <p>Si l'enquêté est une femme de moins de 50 ans ou un homme dont la conjointe a moins de 50 ans, on applique la modalité h.</p> <p>La modalité concernant les désaccords au sujet des relations sexuelles a été déplacée à la fin de la liste.</p>
Q 409	Trois thèmes supplémentaires ont été ajoutés pour évaluer l'attitude du conjoint.
Q 410	La question filtre sur la présence d'un tiers au moment de l'entretien introduite avant la question 407 conditionne aussi la question 410 sur la fin probable de l'union en cours. Celle-ci n'est donc pas posée si un tiers est présent à ce moment de l'entretien.

MODULE 5 PARENTS ET FOYER PARENTAL / PARENTS AND PARENTAL HOME	
	Le module sur les parents et le foyer parental a été déplacé après celui sur la fécondité.
Co-residence with biological parents	
Q 501- 504	Cette série de questions sur la corésidence du répondant avec ses parents biologiques a été supprimée, les variables générées par la saisie automatique à partir de la grille de composition du ménage permettant de répondre à ces questions.
<p>Questions à ceux qui vivent avec leur père biologique, mais pas leur mère biologique / Questions to those who live with biological father, not mother</p> <p>Questions à ceux qui vivent avec leur mère biologique, mais pas leur père biologique / Questions to those who live with biological mother, not father</p> <p>Questions à ceux qui ne vivent avec aucun de leurs parents biologiques / Questions to those who do not live with either biological parent - Questions to those who live with both biological parents</p>	
Q 506, 520, 534, 537	On demande à préciser en plus de l'année le mois du décès.
Q 513, 527, 543, 549, 555	<p>Les modalités de réponse ont été modifiées. Le nombre de réponses possibles a été réduit à deux.</p> <p>Une question supplémentaire permet de saisir en clair le type de logement dans lequel vit la mère du répondant si la réponse à la question est « 7 - autre type de logement ».</p>
Q 518, 532, 548, 554, 563	Ces questions sur les intentions de vivre avec les parents dans les 3 prochaines années ont été supprimées.

Q 539	Une modalité de réponse a été supprimée.
Q 541	La question « résumé - filtre » a été supprimée et remplacée par un filtre introduit par une variable générée automatiquement sous CAPI.
Q 555 à 563	L'ordre des questions a été modifié.
Q 564, 565	Ces deux questions ont été supprimées, la question 542 « les parents vivent-ils toujours ensemble dans le même lieu ? » permettant d'identifier s'ils se sont séparés ou non.
Nationalité des parents, fratries, grands-parents / Brothers, sisters, grandparents	
<i>Supplément</i>	Une section supplémentaire sur la nationalité des parents a été ajoutée. Des questions du module optionnel ont été introduites (A10, A11, A12, A14, A15, A16). Une question filtre a été ajoutée avec des modalités de réponse sur la nationalité.
Q 567	Cette question a été dédoublée pour les grands-parents paternels et les grands parents maternels, et un filtre a été intégré pour ne poser ces questions qu'aux personnes âgées de moins de 60 ans.
Foyer parental durant l'enfance / Parental home during childhood	
<i>Précision filtre</i> Q 569	Un filtre a été ajouté. La question est posée si les parents ont déjà vécu ensemble et si l'enquêté a des informations sur ses parents.
<i>Supplément</i> Q 570	Des questions filtrées ont été ajoutées et permettent d'interroger l'enquêté sur ses parents adoptifs (survie, année de décès, année de naissance).
Q 572-573 Q 574-575	L'ordre de ces questions est inversé. La série sur le niveau d'éducation précède celle sur l'occupation économique.
Q 572, 574	Des modalités spécifiques à la classification française sont proposées sur le statut d'occupation économique. Des questions filtrées ont été ajoutées et permettent de détailler la profession et la PCS. La saisie de la profession sous CAPI permet de codifier la profession directement en fonction de la classification élaborée.
Q 573, 575	Les modalités de réponse spécifiques au système d'éducation français ont été précisées et des questions filtrées permettent de déterminer le diplôme obtenu.
Q 576-577	Une précision a été apportée dans la question : « durant une période de 3 mois d'affilée ». L'âge est calculé automatiquement par CAPI. Une question filtrée supplémentaire a été ajoutée pour demander l'âge si la réponse aux questions 576 et 577.b était « ne sait pas ».

Intentions de quitter le foyer parental / Intentions to start living separately from parents	
Q 578	Une modalité supplémentaire a été ajoutée (« ce sont mes parents qui habitent chez moi »).
<i>Précision filtre</i> Q 579-582	Un filtre a été ajouté. Les questions 579 à 582 ne sont posées que si c'est bien le répondant qui habite chez ses parents, et non ses parents qui habitent chez lui.
Q 579	La question sur les conséquences d'une décohabitation dans les 3 prochaines années a été supprimée.
Q 580	La liste des facteurs explicatifs à la décohabitation a été modifiée. La modalité « dépend de la santé des parents » a été supprimée et la modalité « dépend de vos relations amoureuses » a été précisée.
Q 582	L'ordre des propositions a été changé. Un filtre a été ajouté pour la proposition d. Elle n'est appliquée que si l'enquêté a des enfants.

MODULE 6 FECONDITE / FERTILITY	
Q 601	Cette question sur les pratiques hétérosexuelles et homosexuelles a été supprimée.
Grossesse en cours / Current pregnancy	
<i>Supplément</i>	Une question supplémentaire sur la préférence quant au sexe de l'enfant attendu a été intégrée au début du module sur la fécondité.
<i>Précision filtre</i> Q 607-610	Un filtre a été précisé pour les questions sur les difficultés de parvenir à une grossesse et sur les recours à la médecine. Pour le <i>Core questionnaire</i> , ces questions sur les difficultés pour devenir enceinte sont posées aux couples qui souhaitent ou n'étaient pas sûrs de vouloir un autre enfant. Dans la version française, ces questions sont posées indépendamment du désir de grossesse, mais il faut que le répondant ait déjà eu un enfant.
<i>Supplément</i>	Dans la version française, on distingue clairement, les difficultés et les recours médicaux pour les précédentes grossesses et pour les grossesses en cours. Au début du bloc de questions sur les difficultés de parvenir à une grossesse, deux questions ont été ajoutées. La première demande si le répondant a déjà été amené dans sa vie à attendre entre la décision d'une grossesse et la grossesse elle-même, et combien de temps. La seconde question demande si un précédent désir de grossesse a échoué, et si oui, le temps d'attente entre le souhait et le renoncement de la grossesse.
Q 607	Les questions sur le recours à la médecine en cas de difficulté sont adressées dans la version française aux personnes ayant déclaré avoir attendu plus de temps que souhaité pour la réussite de leur grossesse ou aux personnes ayant eu des difficultés pour parvenir à une grossesse alors qu'elles le souhaitaient. Une question filtre supplémentaire avant la question 607 a été ajoutée par rapport au <i>Core questionnaire</i> sur un recours médical pour une grossesse. On

	<p>demande d'abord si le couple a consulté un médecin. Si c'est le cas, on demande les moyens médicaux utilisés. Ensuite, on pose ces deux mêmes questions pour la grossesse en cours (Q 607). Par rapport au <i>Core questionnaire</i>, on distingue précisément, dans la version française, la grossesse en cours des précédentes grossesses.</p> <p>Les modalités de réponse sur les recours médicaux ont été précisées.</p>
Q 608	On ne demande que l'année de la première utilisation de moyens médicaux pour une grossesse et l'année de la première utilisation de moyens médicaux pour la grossesse en cours.
<i>Précision filtre</i>	Dans la version française, la question 609 sur le recours à la contraception est posée à l'ensemble des personnes ayant une grossesse en cours, alors que dans le <i>Core questionnaire</i> se sont seulement les personnes qui n'ont pas eu recours à la médecine pour une grossesse ou celles qui ne veulent pas d'enfants.
Q 609	<p>Une question filtre a été introduite pour savoir s'il y avait utilisation d'un moyen de contraception avant que la grossesse ne survienne. Le sens de la question 609 a été modifié : on demande l'utilisation d'un moyen de contraception avant que la grossesse n'intervienne dans la version française alors que dans la version anglaise, on le demande lorsque la grossesse est intervenue. Une modalité de réponse permet de distinguer si l'utilisation se situait avant la grossesse ou au moment où la grossesse a débuté.</p> <p>Une question filtrée a été ajoutée après la question 609. Elle permet de connaître quel moyen a été utilisé si celui-ci ne figure pas dans la liste des moyens de contraception de la question 609.</p>
<i>Supplément</i>	Une série de questions a été ajoutée après la question 610 sur les raisons et le calendrier de l'arrêt de l'utilisation du dernier moyen de contraception, les motivations au désir d'enfant et les attentes concernant le calendrier de naissance.
Fertilité / Fecundity	
Q 611	La question 611 sur le souhait d'avoir un premier ou un autre enfant maintenant a été déplacée dans le module des intentions de fécondité. Elle a été remplacée par une question sur la recherche d'avoir un enfant.
<i>Supplément</i>	Plusieurs questions filtrées destinées aux personnes ayant déjà eu un enfant ont été ajoutées sur des possibles difficultés de grossesse et le recours à la médecine. On demande si le répondant a déjà dû attendre entre une décision de grossesse et la survenue de cette grossesse, et si oui combien de temps. Une deuxième question demande si un désir de grossesse s'est déjà terminé par un échec, et quel fut le délai avant de renoncer à être enceinte. Les questions sur le recours à la médecine (Q 618, 619) ont été déplacées juste après ces questions supplémentaires.
Q 612 - 617	Les questions 612, 613, 614, 616 et 617 ont été déplacées après la question 618.
Q 612, 616	Le sens de ces questions a été légèrement élargi puisque les questions ne portent pas que sur les problèmes physiques rencontrés pour avoir un enfant. Les modalités de réponse ont été modifiées.

Q 613.b, 614, 617.b	On ne demande que l'année de l'opération, de la connaissance de l'impossibilité d'avoir un autre enfant.
Q 615	Cette question a été déplacée dans la partie sur les intentions de fécondité. Une précision a été apportée puisqu'on demande le désir du conjoint d'avoir un (autre) enfant maintenant ou plus tard. Les modalités de réponse offrent la possibilité de répondre « oui, maintenant » ou « oui, plus tard ».
Q 618-619	Un filtre a été ajouté. On ne pose ces deux questions que si l'enquêté a eu des difficultés pour obtenir une grossesse.
Q 618	Cette question sur les recours à la médecine a été déplacée avant la question 612. Une question filtre a été ajoutée. Elle permet d'identifier si l'enquêté ou son conjoint a eu recours à un médecin. Si tel est le cas, la question 618 est posée.
<i>Supplément</i>	Une série de questions supplémentaires a été introduite traitant spécifiquement de la période actuelle. Une première question permet de savoir si actuellement le couple a recours à un moyen médical, et si oui lequel. Enfin, si tel est le cas, une question permet de connaître l'année de première utilisation des moyens médicaux pour l'actuelle recherche de grossesse.
<i>Précision filtre</i> Q 620-621	Le filtre de ces deux questions a été précisé et une question filtre a été ajoutée. Si l'enquêté ou son conjoint n'a pas recours actuellement à un moyen médical pour favoriser la survenue d'une grossesse ou qu'à leur connaissance il ne leur est pas impossible d'avoir des enfants, et qu'aucun des deux n'a subi d'opération le rendant stérile, on pose les questions qui suivent sur l'utilisation de la contraception. Une question filtre a été ajoutée conditionnant l'application de la question 620. Elle permet de définir si l'utilisation de la contraception a pour objectif d'éviter d'avoir un enfant ou pour une autre raison. Si l'enquêté ou son conjoint utilise un moyen de contraception, on pose la question 620. Une question filtrée a été ajoutée et ne s'applique que si la réponse à la question 620 est « autres ». Elle demande le type de moyen de contraception utilisé.
<i>Supplément</i>	Une série de questions a été ajoutée après les questions sur la contraception (arrêt de la contraception, souhait de calendrier des naissances). Elles ne s'appliquent que si l'enquêté (ou son conjoint) utilise une contraception et a eu au moins un enfant ou si l'enquêté (ou son conjoint) n'utilise pas de contraception mais en a déjà utilisé. Elles permettent de connaître les raisons de l'arrêt de l'utilisation de la contraception, les souhaits et les raisons des préférences pour le calendrier des naissances.
<i>Précision</i> Q 622-631	Pour cette partie sur les intentions de fécondité, des questions et filtres ont été introduits pour différencier les intentions dans les 3 ans et plus tard, et pour différencier les attentes du répondant de celles de son conjoint selon la situation de grossesse en cours, la recherche ou non d'avoir un enfant.
Q 622	Le sens de la question a été légèrement modifié au lieu de « rechercher à avoir un enfant », il est demandé « vouloir avoir un enfant ». On a ajouté une question pour connaître les souhaits sans limite de temps. A chaque fois, des filtres précisent à qui s'adressent les questions : grossesse en cours, souhait ou non immédiat d'avoir un enfant.

Q 623	Un filtre a été ajouté. Cette question ne s'applique que si une grossesse est en cours ou s'il y a une recherche d'avoir un enfant (ou pas de recherche pour l'instant d'avoir un enfant), ainsi que le désir d'avoir un enfant mais pas dans les trois ans. Une précision a été apportée à la question : « Supposons que vous n'avez pas d'autre enfant dans les trois années à venir. ».
Q 624	Cette question sur l'intention d'avoir un enfant après 3 ans a été introduite avant la question 622, dans les premières questions du module sur les intentions de fécondité. Elle sert de filtre aux questions qui suivent.
Q 626	Cette question a été déplacée plus haut (avec la question 623). Un filtre a été ajouté. Elle ne s'applique que si une grossesse est en cours ou s'il y a une recherche d'avoir un enfant (ou pas de recherche pour l'instant d'avoir un enfant), ainsi que le désir d'avoir un enfant.
<i>Supplément</i>	Une série de questions a été ajoutée après la question 626. Ces questions demandent les préférences de calendrier pour la prochaine naissance, ainsi que les raisons qui justifient cette préférence.
Q 627	L'ordre des propositions a été changé. La question sur la sexualité a été déplacée à la fin. Deux filtres ont été introduits : s'il y a un conjoint (h.) et si l'enquêté a un/des enfant(s) (g.).
Q 628	Un filtre a été ajouté à cette question. Elle ne s'applique que si l'enquêté a un conjoint.
Q 629	L'ordre des propositions a été changé et l'opinion des enfants a été ajoutée.
Q 630-631	Ces deux questions ont été déplacées. Elles ont été réintroduites avant ou supprimées pour cause de répétition (Q 626).

MODULE 7	
SANTE ET BIEN-ETRE / HEALTH AND WELL-BEING	
Santé en général / Health in general	
Q 701	Une nuance a été intégrée sur l'estimation de l'état de santé : « Pensez-vous que... ».
Entretien personnel / Personal care	
<i>Supplément</i>	Dans le questionnaire français, la question 113 du <i>Core questionnaire</i> sur la présence de personne(s) handicapée(s) dans le ménage a été intégrée à cette partie du module sur la santé.
Q 712	Ces questions ont été supprimées. La question 712 faisait suite aux questions 710 et 711 sur les aides personnelles offertes à une personne. On ne sait donc pas si les personnes aidées appartiennent au ménage.
Soutien psychologique / Emotional support	
Q 715, 718	Ces questions ont été supprimées. La question 712 faisait suite aux questions 710 et 711 sur les aides personnelles offertes à une personne. On ne sait donc pas si les personnes aidées appartiennent au ménage. La question 715 faisait suite aux questions 713 et 714 sur les aides psychologiques offertes à une personne. On ne sait donc pas si les personnes aidées appartiennent au ménage. La question 718 faisait suite aux questions

Questions à ceux qui restent au foyer / Questions to homemakers	
Q 824	Une précision a été apportée à la question : on demande l'intention de prendre un emploi ou de s'installer à son compte.
Q 825	Cette question a été supprimée : elle a été remplacée par une question filtre avant la question 828.
Questions to those who are in military service or social service	
Q 826-827	Ces questions pour les enquêtés en cours de service militaire ou social ont été supprimées.
Emploi précédent / Previous employment	
<i>Supplément</i>	Une question filtrée a été ajoutée avant la question 828. Elle ne s'applique qu'aux enquêtés qui déclarent ne pas travailler au moment de l'enquête ou qui déclarent être en congé de maternité ou parental et qui ne travaillaient pas avant. Cette question sert de filtre aux questions 828 à 830. Deux autres questions filtrées ont été ajoutées.
<i>Précision filtre</i> Q 828-830	Un filtre réduit le champ d'application des questions 828 à 830. Ces questions ne s'appliquent qu'aux enquêtés qui déclarent avoir déjà travaillé. Les informations sur le précédent emploi ne correspondent qu'à l'emploi antérieur pour ceux qui déclarent ne pas travailler au moment de l'enquête ou ceux qui déclarent être en congé de maternité ou parental et qui avant, ne travaillaient pas.
Q 828-829	Ces 2 questions ont été inversées et les modalités de réponse diffèrent.
<i>Supplément</i>	Une question a été ajoutée après la question 828. Elle interroge les enquêtés sur la profession principale de la personne qu'ils aidaient, s'ils ont déclaré aider un membre de la famille dans son travail sans être rémunéré.
<i>Supplément</i>	Une série de questions filtrées a été ajoutée après la question 829. Elles détaillent le type d'emploi (contrat), la PCS, le statut de l'enquêté, ainsi que les caractéristiques de l'établissement. Des questions portent spécifiquement sur l'activité des agriculteurs.
Q 830	Une modalité a été ajoutée et une autre déplacée sur les raisons de l'arrêt du précédent emploi.
Questions to those who did not declare working	
Q 831	Cette question a été supprimée et introduite différemment dans le questionnaire selon le statut du répondant.
Question à ceux qui travaillent ou sont en congé maternité – paternité – parental / Questions to those who are working	
<i>Précision filtre</i> Q 832-859	Le filtre a été précisé. Cette section n'est posée que si l'enquêté travaille ou est en congé maternité ou parental.
<i>Supplément</i>	Deux questions ont été ajoutées avant la question 832, l'une sur la date du premier emploi, l'autre sur le statut de l'activité économique actuelle, cette dernière servant de filtre pour les questions qui suivent correspond à la

	question 838 du <i>Core questionnaire</i> .
<i>Supplément</i>	<p>Une question a été ajoutée après la question 832. Elle interroge les enquêtés sur la profession principale de la personne qu'ils aidaient, s'ils ont déclaré aider un membre de la famille dans son travail sans être rémunéré.</p> <p>Une série de questions filtrées a été ajoutée. Elles détaillent le type d'emploi (contrat), la PCS et le statut de l'enquêté ou de la personne qu'elle aide.</p> <p>Pour les indépendants, la question 851 sur les caractéristiques de l'établissement a été déplacée à cet endroit du questionnaire.</p>
Q 833	On ne demande que l'année de début de l'activité.
<i>Supplément</i>	<p>Une question filtrée a été ajoutée après la question 834. Elle interroge l'enquêté sur les raisons du travail à temps partiel, si celui-ci a déclaré travailler à temps partiel.</p> <p>La question 846 sur la régularité du travail a été déplacée après la question 835 sur le nombre hebdomadaire d'heures de travail.</p>
<i>Supplément</i>	Une question filtrée a été ajoutée après la question 836 sur le lieu de travail. Elle interroge l'enquêté sur le temps de transport entre son domicile et son lieu de travail, s'il ne travaille pas à domicile.
Q 838	Cette question a été introduite au début du module (Q 832) dans la définition du type et du statut de l'emploi.
Q 842	Une précision a été apportée à la modalité de réponse d'entreprise ou d'organisation privée : « y compris les associations à but non lucratif ».
Q 845	Cette question a été supprimée pour être remplacée par plusieurs questions permettant de définir précisément le type d'emploi et le statut de l'occupation économique. Ces questions ont été introduites au moment de définir l'emploi occupé (Q 832).
Q 846	La question 846 sur la régularité du travail a été déplacée après la question 835 sur le nombre hebdomadaire d'heures de travail.
Q 851	<p>Cette question a été introduite au moment de définir l'emploi occupé (Q 832).</p> <p>Elle est aussi adressée aux enquêtés qui travaillent comme aides familiaux.</p>
Q 855	Un filtre a été ajouté à la proposition b. sur la fatigue pour assumer les responsabilités familiales. Elle ne s'applique que s'il y a plus d'une personne dans le ménage.
<i>Précision filtre</i>	Une question filtre a été ajoutée avant la question 856. Elle interroge les enquêtés sur leur possibilité de prendre leur retraite. Elle sert de filtre à la question 856 qui ne s'applique pas aux enquêtés qui légalement ne peuvent pas prendre leur retraite.
Q 857	Un filtre a été ajouté à deux propositions. La proposition f. ne s'applique que si l'enquêté a un conjoint cohabitant et la proposition g. que si l'enquêté a des enfants.
Q 859	Un filtre a été ajouté à deux propositions. La proposition a. ne s'applique que si l'enquêté a un conjoint cohabitant et la proposition b. que si l'enquêté a

Q 904a.	Cette question sur un travail rémunéré du conjoint la semaine précédente a été supprimée.
Q 904 b.	Un filtre a été ajouté. Il limite le champ d'application aux uniques conjoints en congé parental.
<i>Précision filtre Q 905</i>	Une question filtre a été ajoutée. Elle est appliquée si le conjoint est en congé de maternité ou parental. Elle permet de connaître la situation d'emploi du conjoint avant le congé. Suite à cette question, si le conjoint travaillait, on applique la question 905.
	<p>Questions à ceux dont le conjoint est demandeur d'emploi / Questions to those whose partner is unemployed</p> <p>Questions à ceux dont le conjoint est étudiant / Questions to those whose partner is student</p> <p>Questions à ceux dont le conjoint est retraité / Questions to those whose partner is the retired</p>
Q 907, 909, 911	Pour ces questions sur le début de l'activité du conjoint, on ne demande que l'année.
Q 908, 910, 912	Ces questions sur la présence pour le conjoint d'une activité antérieure à l'actuelle situation ont été supprimées. Elles ont été remplacées par une question filtre avant la question 917.
	Questions à ceux dont le conjoint est en congé maladie longue durée ou en incapacité permanente / Questions to those whose partner is the ill or permanently disabled
<i>Supplément</i>	Une question sur l'année de début du congé ou de l'incapacité a été introduite.
Q 913	Ces questions sur la présence pour le conjoint d'une activité antérieure à l'actuelle situation ont été supprimées. Elles ont été remplacées par une question filtre avant la question 917.
	<p>Questions à ceux dont le conjoint reste au foyer / Questions to those whose partner is homemakers</p> <p>Questions to those whose partner is those who are in military service or social service</p>
Q 915, 916	Cette question sur la présence pour le conjoint d'une activité antérieure à l'actuelle situation a été supprimée. Elle a été remplacée par une question filtre avant la question 917.
	Emploi précédent du conjoint / Partner's previous employment
<i>Précision filtre</i>	Un filtre réduit le champ d'application des questions qui suivent. Elles ne sont appliquées que pour ceux qui déclarent que leur conjoint ne travaille pas au moment de l'enquête ou à ceux dont le conjoint est en congé de maternité ou parental et qui avant ne travaillaient pas.

<i>Précision filtre</i>	Une question supplémentaire a été ajoutée avant les questions 917 et 918. Elle permet de savoir si le conjoint a travaillé durant au moins 3 mois avant d'être dans la situation qu'il occupe au moment de l'enquête. Si oui, les questions suivantes sur l'emploi précédent sont posées.
Q 917-918	Ces 2 questions sur l'emploi et son statut ont été inversées et les modalités de réponse différent.
Q 917	Une question a été ajoutée après la question 917. Elle permet de connaître la profession principale de la personne que le conjoint aidait, si l'enquêté a déclaré que le conjoint aidait comme aide familial.
Q 918	Les modalités de réponse au statut d'emploi du conjoint sont précisées. Une série de questions a été introduite en distinguant le statut de l'occupation du conjoint. Elles permettent de préciser le type d'emploi, la taille de l'établissement, le type d'activité, et s'ils sont agriculteurs ou s'ils travaillent pour un agriculteur, des questions précisent les caractéristiques de l'exploitation.
Q 919	Les modalités de réponse à la question sur les raisons de l'arrêt de l'activité du conjoint différent avec le <i>Core questionnaire</i> . Une question supplémentaire permet de préciser la raison en clair si celle-ci ne figure pas dans la liste des modalités.
Questions to those who did not declare partner working	
Q 920	Cette question sur un travail rémunéré du conjoint la semaine précédente a été supprimée.
Question à ceux qui travaillent ou sont en congé maternité – paternité – parental / Questions to those partner is working	
<i>Précision filtre Q 921</i>	Une question filtre a été ajoutée avant la question 921. Elle permet de connaître le statut de l'emploi du conjoint. Elle sert de filtre aux questions qui suivent.
Q 921	Une question a été ajoutée à la question 921. Elle permet de connaître la profession principale de la personne que le conjoint aidait, si l'enquêté a déclaré que le conjoint travaillait comme aide familial.
<i>Supplément</i>	Une série de questions a été introduite après la question 921 en distinguant le statut de l'occupation du conjoint et permet de préciser le type de contrat, le type d'emploi, la taille de l'établissement, le type d'activité. Des questions portent spécifiquement sur l'activité des agriculteurs. La question 931 sur le nombre de personnes employées par le conjoint a été déplacée après la question 921. Dans la version française, elle ne s'adresse pas qu'aux travailleurs indépendants comme dans le <i>Core questionnaire</i> .
<i>Supplément</i>	Une question filtrée a été introduite après la question 922 pour connaître les raisons du temps partiel, si l'enquêté a déclaré que l'activité économique de son conjoint était un temps partiel.
<i>Supplément</i>	Une question filtrée a été ajoutée après la question 924. Elle permet de connaître le temps nécessaire au conjoint pour se rendre à son travail, si

	celui-ci ne travaille pas chez lui.
Q 926	Cette question a été déplacée au début du module (Q 921) dans la définition du type et du statut de l'emploi.
Q 931	La question 931 sur le nombre de personnes employées par le conjoint a été déplacée après la question 921. Dans la version française, elle ne s'adresse pas qu'aux travailleurs indépendants comme dans le <i>Core questionnaire</i> .
Activité complémentaire du conjoint / Partner's additional job or business	
Q 932	Une question a été ajoutée pour préciser le statut économique du conjoint. Cette question sert de filtre pour les questions qui suivent.
Q 933	La question 933 sur la profession a été déplacée après les questions 934 et 935. La question 935 sur le statut de l'activité complémentaire a été complétée pour une nouvelle question détaillant le type de travail. Une autre question a été ajoutée pour les conjoints aides familiaux pour connaître la profession principale de la personne qu'ils aident.
<i>Supplément</i>	Une question supplémentaire a été ajoutée pour préciser la PCS de l'activité complémentaire du conjoint.
Revenus du conjoint / Partner's income	
Q 936	9 réponses sont possibles dans la liste. Une modalité de réponse a été dédoublée pour dissocier les congés de maternité, les congés de paternité et les congés parentaux.
<i>Supplément</i>	Une question a été ajoutée après la question 938 pour préciser la monnaie. Elle ne s'applique que si une valeur est donnée à la question 938.
<i>Supplément</i>	Deux questions filtrées ont été ajoutées après la question 939. Elles sont adressées aux répondants de plus de 39 ans, n'ayant pas vécu de veuvage et ayant un conjoint cohabitant. Elles permettent de connaître l'opinion de l'enquêté sur la perception de la retraite du conjoint si celui-ci venait à décéder.

MODULE 10 BIENS DU MENAGE, REVENUS ET HERITAGES / HOUSEHOLD POSSESSIONS, INCOME AND TRANSFERS	
Biens du ménage et difficultés économiques / Household possessions and economic deprivation	
Q 1001	Un filtre a été ajouté à la modalité i. qui n'est proposée que si le ménage a déjà un véhicule.
Q 1003	L'ordre des propositions à la question sur les possibilités économiques du ménage a été changé.
Q 1004	Cette question sur l'impossibilité de payer une échéance a été déplacée avant la question 1002.
Revenus provenant d'autres sources que l'emploi / Income from other sources than employment	

Q 1006	A la question sur les sources de revenus complémentaires du ménage, une modalité de réponse a été précisée et une a été supprimée, pour répondre à la spécificité des aides reçues par les ménages français.
Q 1007	Cette question sur les autres sources de revenus a été supprimée.
Revenus totaux du ménage / Total household income	
Q 1008	Cette question sur la valeur du revenu net perçu par le ménage a été supprimée.
Transferts d'argents et héritage / Monetary transfers and inheritance	
<i>Supplément</i>	Deux questions filtrées ont été ajoutées après les questions 1014 et 1018 pour identifier la monnaie si une valeur a été donnée.
<i>Supplément</i>	Deux questions filtres ont été ajoutées après les questions 1014 et 1018 pour vérifier si d'autres transferts ou dons ont été réalisés. Elles renvoient aux questions 1011 et 1016.

Module 11 VALEURS ET ATTITUDES / VALUE ORIENTATIONS AND ATTITUDES	
Q 1101-1002	L'ordre de ces deux questions sur le type de religion et la fréquence de présence aux services religieux a été inversé.
<i>Précision filtre</i>	La question 1002 sert de filtre. Si l'enquêté suit des services religieux, on pose la question 1101. La question porte sur la religion d'origine (si pas de présence à des services religieux) ou sur la religion actuelle (si présence à des services religieux). Des modalités de réponse ont été supprimées.
<i>Supplément</i>	Une question supplémentaire a été ajoutée après la question 1101 pour connaître la religion si celle-ci ne figure pas dans la liste de la question précédente.
Q 1104-1106	Ces questions sur l'orientation que doit suivre le pays, l'évolution de la société ont été supprimées.
Q 1107	La modalité de réponse i. « Quand les enfants ont 18 ou 20 ans, ils doivent vivre de façon autonome... » a été précisée par « ... s'ils en ont les moyens ».
Q 1108	Cette question sur les caractéristiques que doivent acquérir les enfants a été supprimée.
Q 1109	La question 1109 sur les aspects importants de la vie professionnelle a été déplacée au début de la section sur les revenus avant la question 864.
Q 1115	Cette question sur les personnes-référents a été déplacée dans le module 12 (fin de l'enquête) et au sein de la fiche de suivi. Une question a été ajoutée pour savoir si les enquêtés souhaitent recevoir les résultats de l'enquête.
<i>Supplément</i>	Deux questions ont été ajoutées dans le questionnaire français pour connaître l'avis du répondant sur le régime des retraites. Enfin, une dernière question a été ajoutée sur la présence d'une tierce

	personne à la fin de l'entretien.
--	-----------------------------------

MODULE 12 FIN DE L'ENQUÊTE / INTERVIEWER OBSERVATIONS	
	Plusieurs questions ont été ajoutées sur le suivi des enquêtés et la confidentialité des informations recueillies dans le questionnaire (diffusion des résultats, enregistrement des réponses).
Q 1201	Cette question sur le début et la fin de l'entretien ne figure pas dans le questionnaire.
Q 1202	Cette question sur le type d'habitat a été intégrée dans le module 0 – Fiche adresse (au sein de plusieurs questions sur l'habitation et le logement).
Q 1203	Cette question sur l'étage du logement a été supprimée. L'information sollicitée dans cette question figure parmi les données recueillies dans le module 0 – Fiche adresse.

MODULE 13 INTERVIEWER REPORT	
	Ce module a été supprimé. Seule une question a été conservée (Q 1302).
Q 1302	Cette question a été intégrée à plusieurs moments du questionnaire.

Documents de Travail

Working documents

Ces fascicules vous seront adressés sur simple demande à l'auteur :
Institut national d'études démographiques, 133, bd Davout, 75980 PARIS Cedex
20

These documents can be obtained from the author on request :
Institut national d'études démographiques, 133, bd Davout, 75980 PARIS Cedex
20

Tel : (33) 01 56 06 20 86

Fax : (33) 01 56 06 21 99

- N° 144. – Arnaud RÉGNIER-LOILIER et Pascal SEBILLE, Modifications to the Generations and Gender Surveys questionnaire in France (wave 1) 192 p.
- N° 143. – Ariane PAILHÉ et Anne SOLAZ, *L'enquête Familles et employeurs. Protocole d'une double enquête et bilan de collecte*, 180 p.
- N° 142. – Annie BACHELOT et Jacques de MOUZON, *Données de l'enquête « Caractéristiques des couples demandant une fécondation in vitro en France », 2007*, 44 p.
- N° 141. –Olivia EKERT-JAFFÉ, Shoshana GROSSBARD et Rémi MOUGIN, *Economic Analysis of the Childbearing Decision*, 2007, 108 p.
- N° 140. – Véronique HERTRICH and Marie LESCLINGAND, *Transition to adulthood and gender: changes in rural Mali*
- N° 139. – Patrick SIMON et Martin CLÉMENT, *Rapport de l'enquête « Mesure de la diversité ». Une enquête expérimentale pour caractériser l'origine*, 2006, 86 p.
- N° 138. – Magali BARBIERI, Alfred NIZARD et Laurent TOULEMON, *Écart de température et mortalité en France*, 2006, 80 p.
- N° 137. – Jean-Louis PAN KE SHON, *Mobilités internes différentielles en quartiers sensibles et ségrégation*, 2006, 42 p.
- N° 136. – Francisco MUNOZ-PEREZ, Sophie PENNEC, avec la collaboration de Geneviève Houriet Segard, *Évolution future de la population des magistrats et perspectives de carrière, 2001-2040*, 2006, XXX + 114 p.
- N° 135. – Alexandre DJIRIKIAN et Valérie LAFLAMME, sous la direction de Maryse MARPSAT *Les formes marginales de logement. Étude bibliographique et méthodologique de la prise en compte du logement non ordinaire*, 2006, 240 p.
- N° 134. – Catherine BONVALET et Éva LELIÈVRE, *Publications choisies autour de l'enquête « Biographies et entourage », 2006*, 134 p.
- N° 133. – Arnaud RÉGNIER-LOILIER, *Présentation, questionnaire et documentation de l'« Étude des relations familiales et*

- intergénérationnelles » (Erfi). Version française de l'enquête « Generations and Gender Survey » (GGS), 2006, 238 p.*
- N° 132. – Lucie BONNET et Louis BERTRAND (sous la direction de), *Mobilités, habitat et identités*, Actes de la journée d'étude « Jeunes chercheurs ». Le logement et l'habitat comme objet de recherche. Atelier 3, 2005, 92 p.
- N° 131. – Isabelle FRECHON et Catherine Villeneuve-Gokalp, *Étude sur l'adoption*, 2005, 64 p.
- N° 130. – Dominique MEURS, Ariane PAIHLÉ et Patrick SIMON, *Mobilité intergénérationnelle et persistance des inégalités. L'accès à l'emploi des immigrés et de leurs descendants en France*, 2005, 36 p.
- N° 129. – Magali MAZUY, Nicolas RAZAFINDRATSIMA, Élise de LA ROCHEBROCHARD, *Déperdition dans l'enquête "Intentions de fécondité"*, 2005, 36 p.
- N° 128. – Laure MOGUEROU et Magali BARBIERI, *Population et pauvreté en Afrique. Neuf communications présentées à la IV^e Conférence africaine sur la population*, Tunis, Tunisie, 8-12 décembre 2003, 2005, 184 p.
- N° 127. – Jean-Louis PAN KÉ SHON, *Les sources de la mobilité résidentielle Modifications intervenues sur les grandes sources de données dans l'étude des migrations*, 2005, 30 p.
- N° 126. – Thierry DEBRAND et Anne-Gisèle PRIVAT, *L'impact des réformes de 1993 et de 2003 sur les retraites. Une analyse à l'aide du modèle de microsimulation Artémis*, 2005, 28 p.
- N° 125. – Kees WAALDIJK (ed), *More or less together: levels of legal consequences of marriage, cohabitation and registered partnership for different-sex and same-sex partners: a comparative study of nine European countries*, 2005, 192 p. (s'adresser à Marie DIGOIX)
- N° 124. – Marie DIGOIX et Patrick FESTY (eds), *Same-sex couples, same-sex partnerships, and homosexual marriages: A Focus on cross-national differentials*, 2004, 304 p.
- N° 123. – Marie DIGOIX et Patrick FESTY (sous la dir.), *Séminaire "Comparaisons européennes", années 2001-2002*, 2004, 220 p.
- N° 122. – Emmanuelle GUYAVARCH et Gilles PISON, *Les balbutiements de la contraception en Afrique Au Sud du Sahara*, septembre 2004, 48 p.
- N° 121. – Maryse JASPARD et Stéphanie CONDON, *Genre, violences sexuelles et justice*. Actes de la journée-séminaire du 20 juin 2003, 2004, 135p.
- N° 120. – Laurent TOULEMON et Magali MAZUY, *Comment prendre en compte l'âge à l'arrivée et la durée de séjour en France dans la mesure de la fécondité des immigrants ?*, 2004, 34 p.
- N° 119. – Céline CLÉMENT et Bénédicte GASTINEAU (coord.), *Démographie et sociétés*. Colloque international « Jeunes Chercheurs », Cerpos-Université Paris X-Nanterre, 1^{er} et 2 octobre 2002, 2003, 350 p.
- N° 118. – Monique BERTRAND, Véronique DUPONT et France GUERIN-PACE (sous la dir.), *Espaces de vie. Une revue des concepts et des applications*, 2003, 188 p.

- N° 117. – Stephanie CONDON et Armelle ANDRO, *Questions de genre en démographie. Actes de la journée du 22 juin 2001*, 2003, 128 p.
- N° 116. – Maryse JASPARD et l'équipe Enveff, Le questionnaire de l'enquête Enveff. Enquête nationale sur les violences envers les femmes en France, 2003, 10 + 88 p.
- N° 115. – Zahia OUADAH-BEDIDI et Jacques VALLIN, *Disparités régionales de l'écart d'âge entre conjoints en Algérie. Évolution depuis 1966*, 2003, 32 p.
- N° 114. – Magali MAZUY, *Situations familiales et fécondité selon le milieu social. Résultats à partir de l'enquête EHF de 1999*, 2002, 60 p.
- N° 113.– Jean-Paul SARDON, *Fécondité et transition en Europe centrale et orientale*, 2002, 38 p.
- N° 112.– Thérèse LOCOH, Deux études sur la fécondité en Afrique : 1) Structures familiales et évolutions de la fécondité dans les pays à fécondité intermédiaire d'Afrique de l'Ouest ; 2) Baisse de la fécondité et mutations familiales en Afrique sub-saharienne, 2002, 24 p. et 30 p.
- N° 111.– Thierry DEBRAND et Anne-Gisèle PRIVAT, *Individual real wages over business cycle: The impact of macroeconomic variations on individual careers and implications concerning retirement pensions*, 2002, 38 p.
- N° 110.– Recueil préparé par Amandine LEBUGLE et Jacques VALLIN, *Sur le chemin de la transition. Onze communications présentées au XXIV^e Congrès général de la population à Salvador de Bahia, Brésil, août 2001*, 2002, 234 p.
- N° 109.– Éric BRIAN, Jean-Marc ROHRBASSER, Christine THÉRÉ, Jacques VÉRON (intervenants et organisateurs), *La durée de vie : histoire et calcul. Séminaire de la valorisation de la recherche, 7 février 2000* (s'adresser à Céline PERREL), 2002, 70 p.
- N° 108.– France MESLÉ et Jacques VALLIN, *Montée de l'espérance de vie et concentration des âges au décès*, 2002, 20 p.
- N° 107.– Alexandre AVDEEV, *La mortalité infantile en Russie et en URSS: éléments pour un état des recherches*, 2002, 48 p.
- N° 106.– Isabelle ATTANÉ (organisatrice), *La Chine en transition : questions de population, questions de société. Séminaire de la valorisation de la recherche, 31 janvier et 1^{er} février 2001* (s'adresser à Céline PERREL), 2002, 46 p.
- N° 105.– A. AVDEEV, J. BELLENGER, A. BLUM, P. FESTY, A. PAILHE, C. GOUSSEFF, C. LEFÈVRE, A. MONNIER, J.-C. SEBAG, J. VALLIN (intervenants et organisateurs), *La société russe depuis la perestroïka : rupture, crise ou continuité? Séminaire de la valorisation de la recherche, 1^{er} mars 2001* (s'adresser à Céline PERREL), 2001, 124 p.
- N° 104.– Jacques VÉRON, Sophie PENNEC, Jacques LÉGARÉ, Marie DIGOIX (éds), *Le contrat social à l'épreuve des changements démographiques ~ The Social Contract in the Face of Demographic Change, Actes des 2^e Rencontres Sauvy*, 2001, 386 p.

- N° 103.– Gilles PISON, Alexis GABADINHO, Catherine ENEL, *Mlomp (Sénégal). Niveaux et tendances démographiques; 1985-2000*, 2001, 182 p.
- N° 102.– *La famille en A.O.F. et la condition de la femme*. Rapport présenté au Gouverneur général de l'A.O.F. par Denise SAVINEAU (1938). Introduction de Pascale Barthélémy, 2001, XXII-222 p.
- N° 101.– Jean-Paul SARDON, *La fécondité dans les Balkans*, 2001, 88 p.
- N° 100.– Jean-Paul SARDON, *L'évolution récente de la fécondité en Europe du Sud*, 26 p.
- N° 99.– S. JUSTEAU, J.H. KALTENBACH, D. LAPEYRONNIE, S. ROCHÉ, J.C. SEBAG, X. THIERRY ET M. TRIBALAT (intervenants et organisateurs), *L'immigration et ses amalgames*. Séminaire de la valorisation de la recherche, 24 mai 2000 (s'adresser à Céline PERREL), 2001, 94 p.
- N° 98.– Juliette HALIFAX, *L'insertion sociale des enfants adoptés. Résultats de l'enquête "Adoption internationale et insertion sociale", 2000 (Ined – Les Amis des enfants du monde)*, 2001, 58 p.
- N° 97.– Michèle TRIBALAT, *Modéliser, pour quoi faire?* 2001, 10 p.
- N° 96.– O. EKERT-JAFFÉ, H. LERIDON, S. PENNEC, I. THÉRY, L. TOULEMON et J.-C. SEBAG (intervenants et organisateurs), *Évolution de la structure familiale*. Séminaire de la valorisation de la recherche, 28 juin 2000 (s'adresser à Céline PERREL), 2001, 110 p.
- N° 95.– A. ANDRO, A. LEBUGLE, M. LESCLINGAND, T. LOCOH, M. MOUVAGHA-SOW, Z. OUADAH-BEDIDI, J. VALLIN, C. VANDERMEERSCH, J. VÉRON, *Genre et développement. Huit communications présentées à la Chaire Quetelet 2000*, 2001, 158 p.
- N° 94.– C. BONVALET, C. CLÉMENT, D. MAISON, L. ORTALDA et T. VICHNEVSKAIA, *Réseaux de sociabilité et d'entraide au sein de la parenté : Six contributions*, 2001, 110 p.
- N° 93.– Magali MAZUY et Laurent TOULEMON, *Étude de l'histoire familiale. Premiers résultats de l'enquête en ménages*, 2001, 100 p.
- N° 92.– *Politiques sociales en France et en Russie*, INED/IPSEP, 2001, 246 p.
- N° 91.– Françoise MOREAU, *Commerce des données sur la population et libertés individuelles*, 2001, 20 p. + Annexes.
- N° 90.– Youssef COURBAGE, Sergio DELLAPERGOLA, Alain DIECKHOFF, Philippe FARGUES, Emile MALET, Elias SANBAR et Jean-Claude SEBAG (intervenants et organisateurs), *L'arrière-plan démographique de l'explosion de violence en Israël-Palestine*. Séminaire de la valorisation de la recherche, 30 novembre 2000 (s'adresser à Céline PERREL), 2000, 106 p.
- N° 89.– Bénédicte GASTINEAU et Elisabete de CARVALHO (coordonné par), *Démographie: nouveaux champs, nouvelles recherches*, 2000, 380 p.
- N° 88.– Gil BELLIS, Jean-Noël BIRABEN, Marie-Hélène CAZES et Marc de BRAEKELEER (modérateur et intervenants), *Génétique et*

- populations*. Séminaire de la valorisation de la recherche, 26 janvier 2000 (s'adresser à Céline PERREL), 2000, 96 p.
- N° 87.– Jean-Marie FIRDION, Maryse MARPSAT et Gérard MAUGER (intervenants), *Étude des sans-domicile: le cas de Paris et de l'Ile-de-France*. Séminaire de la valorisation de la recherche, 19 avril 2000 (s'adresser à Céline PERREL), 2000, 90 p.
- N° 86.– François HÉRAN et Jean-Claude SEBAG (responsables modérateurs), *L'utilisation des sources administratives en démographie, sociologie et statistique sociale*. Séminaire de la valorisation de la recherche, 20 septembre 2000 (s'adresser à Céline PERREL), 2000, 170 p.
- N° 85.– Michel BOZON et Thérèse LOCOH (sous la dir.), *Rapports de genre et questions de population. II. Genre, population et développement*, 2000, 200 p.
- N° 84.– Michel BOZON et Thérèse LOCOH (sous la dir.), *Rapports de genre et questions de population. I. Genre et population, France 2000*, 2000, 260 p.
- N° 83.– Stéphanie CONDON, Michel BOZON et Thérèse LOCOH, *Démographie, sexe et genre: bilan et perspectives*, 2000, 100 p.
- N° 82.– Olivia EKERT-JAFFE et Anne SOLAZ, *Unemployment and family formation in France*, 2000, 26 p.
- N° 81.– Jean-Marie FIRDION, *L'étude des jeunes sans domicile dans les pays occidentaux : état des lieux*, 1999, 28 p.
- N° 80.– *Age, génération et activité : vers un nouveau contrat social ? / Age, cohort and activity: A new "social contract"?*, Actes des 1^{ères} rencontres Sauvy (s'adresser à Marie DIGOIX), 1999, 314 p.
- N° 79.– Maryse MARPSAT, *Les apports réciproques des méthodes quantitatives et qualitatives : la cas particulier des enquêtes sur les personnes sans domicile*, 1999, 24 p.
- N° 78.– *Les populations du monde, le monde des populations. La place de l'expert en sciences sociales dans le débat public*, Actes de la Table ronde pour l'inauguration de l'Ined (s'adresser à Céline PERREL), 1999, 54 p.
- N° 77.– Isabelle SÉGUY, Fabienne LE SAGER, *Enquête Louis Henry. Notice descriptive des données informatiques*, 1999, 156 p.
- N° 76.– I. SÉGUY, H. COLENÇON et C. MÉRIC, *Enquête Louis Henry. Notice descriptive de la partie nominative*, 1999, 120 p.
- N° 75.– Anne-Claude LE VOYER (s'adresser à H. LERIDON), *Les processus menant au désir d'enfant en France*, 1999, 200 p.
- N° 74.– Jacques VALLIN et France MESLÉ, *Le rôle des vaccinations dans la baisse de la mortalité*, 1999, 20 p.
- N° 73.– ZARCA, *Comment passer d'un échantillon de ménages à un échantillon de fratries ? Les enquêtes «Réseaux familiaux» de 1976, «Proches et parents» de 1990 et le calcul d'un coefficient de pondération*, 1999, 20 p.

- N° 72.– Catherine BONVALET, *Famille-logement. Identité statistique ou enjeu politique?* 1998, 262 p.
- N° 71.– Denise ARBONVILLE, *Normalisation de l'habitat et accès au logement. Une étude statistique de l'évolution du parc "social de fait" de 1984 à 1992*, 1998, 36 p.
- N° 70.– *Famille, activité, vieillissement : générations et solidarités.* Bibliographie préparée par le Centre de Documentation de l'Ined, 1998, 44 p.
- N° 69.– XXIII^e Congrès général de la population, Beijing, Chine, 11-17 octobre 1997:
 A) *Contribution des chercheurs de l'Ined au Congrès*, 1997, 178 p.
 B) *Participation of Ined Researchers in the Conference*, 1997, 180 p.
- N° 68.– France MESLÉ et Jacques VALLIN, *Évolution de la mortalité aux âges élevés en France depuis 1950*, 1998, 42 p.
- N° 67.– Isabelle SEGUY, *Enquête Jean-Noël Biraben «La population de la France de 1500 à 1700». Répertoire des sources numériques*, 1998, 36 p.
- N° 66.– Alain BLUM, *I. Statistique, démographie et politique. II. Deux études sur l'histoire de la statistique et de la statistique démographique en URSS (1920-1939)*, 1998, 92 p.
- N° 65.– Annie LABOURIE-RACAPÉ et Thérèse LOCOH, *Genre et démographie : nouvelles problématiques ou effet de mode ?* 1998, 27 p.
- N° 64.– C. BONVALET, A. GOTMAN et Y. GRAFMEYER (éds), et I. Bertaux-Viame, D. Maison et L. Ortalda, *Proches et parents : l'aménagement des territoires*, 1997.
- N° 63.– Corinne BENVENISTE et Benoît RIANDEY, *Les exclus du logement : connaître et agir*, 1997, 20 p.
- N° 62.– Sylvia T. WARGON (s'adresser à L. ROUSSEL), *La démographie au Canada, 1945-1995*, 1997, 40 p.
- N° 61.– Claude RENARD, *Enquête Louis Henry. Bibliographie de l'enquête*, 1997, 82 p.
- N° 60.– H. AGHA, J.C. CHASTELAND, Y. COURBAGE, M. LADIER-FOULADI, A.H. MEHRYAR, *Famille et fécondité à Shiraz (1996)*, 1997, 60 p.
- N° 59.– Catherine BONVALET, Dominique MAISON et Laurent ORTALDA, *Analyse textuelle des entretiens «Proches et Parents»*, 1997, 32 p.
- N° 58.– B. BACCAÏNI, M. BARBIERI, S. CONDON et M. DIGOIX (éds), *Questions de population. Actes du Colloque Jeunes Chercheurs:*
I. Mesures démographiques dans des petites populations, 1997, 50 p.
II. Nuptialité – fécondité – reproduction, 1997, 120 p.
III. Histoire des populations, 1997, 90 p.
IV. Économie et emploi, 1997, 50 p.
V. Vieillesse – retraite, 1997, 66 p.
VI. Famille, 1997, 128 p.
VII. Santé – mortalité, 1997, 136 p.

- VIII. *Population et espace*, 1997, 120 p.
 IX. *Migration – intégration*, 1997, 96 p.
- N° 57.– Isabelle SÉGUY et Corinne MÉRIC, *Enquête Louis Henry. Notice descriptive non nominative*, 1997, 106 p.
- N° 56.– Máire Ní BHROLCHÁIN and Laurent TOULEMON, *Exploratory analysis of demographic data using graphical methods*, 1996, 50 p.
- N° 55.– Laurent TOULEMON et Catherine de GUIBERT-LANTOINE, *Enquêtes sur la fécondité et la famille dans les pays de l'Europe (régions ECE des Nations unies). Résultats de l'enquête française*, 1996, 84 p.
- N° 54.– G. BALLAND, G. BELLIS, M. DE BRAEKELEER, F. DEPOID, M. LEFEBVRE, I. SEGUY, *Généalogies et reconstitutions de familles. Analyse des besoins*, 1996, 44 p.
- N° 53.– Jacques VALLIN et France MESLÉ, *Comment suivre l'évolution de la mortalité par cause malgré les discontinuités de la statistique ? Le cas de la France de 1925 à 1993*, 1996, 46p .
- N° 52.– Catherine BONVALET et Eva LELIÈVRE, *La notion d'entourage, un outil pour l'analyse de l'évolution des réseaux individuels*, 1996, 18 p.
- N° 51.– Alexandre AVDEEV, Alain BLUM et Serge ZAKHAROV, *La mortalité a-t-elle vraiment augmenté brutalement entre 1991 et 1995?* 1996, 80 p.
- N° 50.– France MESLÉ, Vladimir SHKOLNIKOV, Véronique HERTRICH et Jacques VALLIN, *Tendances récentes de la mortalité par cause en Russie, 1965-1993*, 1995, 70 p.
 Avec, en supplément, 1 volume d'Annexes de 384 p.
- N° 49.– Jacques VALLIN, *Espérance de vie : quelle quantité pour quelle qualité de vie ?* 1995, 24 p.
- N° 48.– François HÉRAN, *Figures et légendes de la parenté:*
 I. *Variations sur les figures élémentaires*, 1995, 114 p.
 II. *La modélisation de l'écart d'âge et la relation groupe/individu*, 1995, 84 p.
 III. *Trois études de cas sur l'écart d'âge: Touaregs, Alyawara, Warlpiri*, 1995, 102 p.
 IV. *Le roulement des alliances*, 1995, 60 p.
 V. *Petite géométrie fractale de la parenté*, 1995, 42 p.
 VI. *Arbor juris. Logique des figures de parenté au Moyen Age*, 1996, 62 p.
 VII. *De Granet à Lévi-Strauss*, 1996, 162 p.
 VIII. *Les vies parallèles. Une analyse de la co-alliance chez les Etoro de Nouvelle-Guinée*, 1996, 80 p.
 IX. *Ambrym ou l'énigme de la symétrie oblique : histoire d'une controverse*, 1996, 136 p.
- N° 47.– Olivia EKERT-JAFFÉ, Denise ARBONVILLE et Jérôme WITTEWER, *Ce que coûtent les jeunes de 18 à 25 ans*, 1995, 122 p.
- N° 46.– Laurent TOULEMON, *Régression logistique et régression sur les risques. Deux supports de cours*, 1995, 56 p.

- N° 45.– Graziella CASELLI, France MESLÉ et Jacques VALLIN, *Le triomphe de la médecine. Évolution de la mortalité en Europe depuis le début de siècle*, 1995, 60 p.
- N° 44.– Magali BARBIERI, Alain BLUM, Elena DOLGIKH, Amon ERGASHEV, *La transition de fécondité en Ouzbékistan*, 1994, 76 p.
- N° 43.– Marc De BRAEKELEER et Gil BELLIS, *Généalogies et reconstitutions de familles en génétique humaine*, 1994, 66 p.
- N° 42.– Serge ADAMETS, Alain BLUM et Serge ZAKHAROV, *Disparités et variabilités des catastrophes démographiques en URSS*, 1994, 100 p.
- N° 41.– Alexandre AVDEEV, Alain BLUM et Irina TROITSKAJA, *L'avortement et la contraception en Russie et dans l'ex-URSS : histoire et présent*, 1993, 74 p.
- N° 40.– Gilles PISON et Annabel DESGREES DU LOU, *Bandafassi (Sénégal) : niveaux et tendances démographiques 1971-1991*, 1993, 40 p.
- N° 39.– Michel Louis LÉVY, *La dynamique des populations humaines*, 1993, 20 p.
- N° 38.– Alain BLUM, *Systèmes démographiques soviétiques*, 1992, 14 + X p.
- N° 37.– Emmanuel LAGARDE, Gilles PISON, Bernard LE GUENNO, Catherine ENEL et Cheikh SECK, *Les facteurs de risque de l'infection à VIH2 dans une région rurale du Sénégal*, 1992, 72 p.
- N° 36.– Annabel DESGREES DU LOU et Gilles PISON, *Les obstacles à la vaccination universelle des enfants des pays en développement. Une étude de cas en zone rurale au Sénégal*, 1992, 26 p.
- N° 35.– France MESLÉ, Vladimir SHKOLNIKOV et Jacques VALLIN, *La mortalité par causes en URSS de 1970 à 1987 : reconstruction de séries statistiques cohérentes*, 1992, 36 p.
- N° 34.– France MESLÉ et Jacques VALLIN, *Évolution de la mortalité par cancer et par maladies cardio-vasculaires en Europe depuis 1950*, 1992, 48 p.
- N° 33.– Didier BLANCHET, *Vieillesse et perspectives des retraites : analyses démo-économiques*, 1991, 120 p.
- N° 32.– Noël BONNEUIL, *Démographie de la nuptialité au XIX^e siècle*, 1990, 32 p.
- N° 31.– Jean-Paul SARDON, *L'évolution de la fécondité en France depuis un demi-siècle*, 1990, 102 p.
- N° 30.– Benoît RIANDEY, *Répertoire des enquêtes démographiques : bilan pour la France métropolitaine*, 1989, 24 p.
- N° 29.– Thérèse LOCOH, *Changement social et situations matrimoniales : les nouvelles formes d'union à Lomé*, 1989, 44 p.
- N° 28.– Catherine ENEL, Gilles PISON, et Monique LEFEBVRE, *Migrations et évolution de la nuptialité. L'exemple d'un village joola du sud du Sénégal, Mlomp*, 1989, 26 p.

- (Sénégal) depuis 50 ans, 1ère édition : 1989, 36 p. ; 2ème édition revue et augmentée : 1990, 48 p.
- N° 27.– Nicolas BROUARD, *L'extinction des noms de famille en France : une approche*, 1989, 22 p.
- N° 26.– Gilles PISON, Monique LEFEBVRE, Catherine ENEL et Jean-François TRAPE, *L'influence des changements sanitaires sur l'évolution de la mortalité : le cas de Mlomp*
- N° 25.– Alain BLUM et Philippe FARGUES, *Estimation de la mortalité maternelle dans les pays à données incomplètes. Une application à Bamako (1974-1985) et à d'autres pays en développement*, 1989, 36 p.
- N° 24.– Jacques VALLIN et Graziella CASELLI, *Mortalité et vieillissement de la population*, 1989, 30 p.
- N° 23.– Georges TAPINOS, Didier BLANCHET et Olivia EKERT-JAFFÉ, *Population et demande de changements démographiques, demande et structure de consommation*, 1989, 46 p.
- N° 22.– Benoît RIANDEY, *Un échantillon probabiliste de A à Z : l'exemple de l'enquête Peuplement et dépeuplement de Paris. INED (1986)*, 1989, 12 p.
- N° 21.– Noël BONNEUIL et Philippe FARGUES, *Prévoir les de la mortalité. Chronique des causes de décès à Bamako de 1964 à 1985*, 1989, 44 p.
- N° 20.– France MESLÉ, *Morbidité et causes de décès chez les personnes âgées*, 1988, 18 p.
- N° 19.– Henri LERIDON, *Analyse des biographies matrimoniales dans l'enquête sur les situations familiales*, 1988, 64 p.
- N° 18.– Jacques VALLIN, *La mortalité en Europe de 1720 à 1914 : tendances à long terme et changements de structure par âge et par sexe*, 1988, 40 p.
- N° 17.– Jacques VALLIN, *Évolution sociale et baisse de la mortalité : conquête ou reconquête d'un avantage féminin ?* 1988, 36 p.
- N° 16.– Gérard CALOT et Graziella CASELLI, *La mortalité en Chine d'après le recensement de 1982:*
I.– *Analyse selon le sexe et l'âge au niveau national et provincial*, 1988, 72 p.
II.– *Tables de mortalité par province*, 1988, 112 p.
- N° 15.– Peter AABY (s'adresser à J. VALLIN), *Le surpeuplement, un facteur déterminant de la mortalité par rougeole en Afrique*, 1987, 52 p.
- N° 14.– Jacques VALLIN, *Théorie(s) de la baisse de la mortalité et situation africaine*, 1987, 44 p.
- N° 13.– Kuakuvi GBENYON et Thérèse LOCOH, *Différences de mortalité selon le sexe, dans l'enfance en Afrique au Sud du Sahara*, 1987, 30 p.
- N° 12.– Philippe FARGUES, *Les saisons et la mortalité urbaine en Afrique. Les décès à Bamako de 1974 à 1985*, 1987, 38 p.
- N° 11.– Gilles PISON, *Les jumeaux en Afrique au Sud du Sahara : fréquence, statut social et mortalité*, 1987, 48 p.

- N° 10.– Philippe FARGUES, *La migration obéit-elle à la conjoncture pétrolière dans le Golfe ? L'exemple du Koweït*, 1987, 30 p.
- N° 9.– Didier BLANCHET, *Deux études sur les relations entre démographie et systèmes de retraite*, 1986, 26 p.
- N° 8.– Didier BLANCHET, *Équilibre malthusien et liaison entre croissances économique et démographique dans les pays en développement : un modèle*, 1986, 20 p.
- N° 7.– Jacques VALLIN, France MESLÉ et Alfred NIZARD, *Reclassement des rubriques de la 8ème révision de la Classification internationale des maladies selon l'étiologie et l'anatomie*, 1986, 56 p.
- N° 6.– Philippe FARGUES, *Un apport potentiel des formations sanitaires pour mesurer la mortalité dans l'enfance en Afrique*, 1986, 34 p.
- N° 5.– Jacques VALLIN et France MESLÉ, *Les causes de décès en France de 1925 à 1978*, 1986, 36 p.
- N° 4.– Graziella CASELLI, Jacques VALLIN, J. VAUPEL et A. YASHIN, *L'évolution de la structure par âge de la mortalité en Italie et en France depuis 1900*, 1986, 28 p.
- N° 3.– Paul PAILLAT, *Le vécu du vieillissement en 1979*, 1981, 114 p.
- N° 2.– Claude LÉVY, *Aspects socio-politiques et démographiques de la planification familiale en France, en Hongrie et en Roumanie*, 1977, 248 p.
- N° 1.– Georges TAPINOS, *Les méthodes d'analyse en démographie économique*, 1976, 288 p.